

## Travel Expense Report

200210 AC

<b>Trip Number:</b> 583334453	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 726.05 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
08.02.2010 17:40:00	11.02.2010 18:54:00	Montreal Quebec, Canada	Meetings: SET / Strategic Steering Committee Business Meetings

RFR 22 9 2010

## Cost Assignment for Entire Trip

<b>Cost Centre</b> 9719802	<b>Off VP Stra/Bus Part</b>	<b>100.00%</b>
----------------------------	-----------------------------	----------------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
008	10.02.2010	Incidentals allowance	Quebec	Canada					30.00 ✓
007	10.02.2010	Meal (with receipt) Claiming \$40 only on the \$75.90 receipt ✓	Quebec	Canada					40.00 ✓
010	10.02.2010	Meal (with receipt)	Quebec	Canada					63.88 ✓
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 133.88</b>

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	09.02.2010	Taxi/Shuttle From Hotel to MRC	Quebec	Canada	12.00				12.00 ✓
002	09.02.2010	Taxi/Shuttle MRC to hotel	Quebec	Canada	11.50				11.50 ✓
003	10.02.2010	Taxi/Shuttle hotel to MRC	Quebec	Canada	14.00				14.00 ✓
004	10.02.2010	Taxi/Shuttle mrc to hotel	Quebec	Canada	11.00				11.00 ✓
009	11.02.2010	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	Quebec	Canada	497.67			3	497.67 ✓
005	11.02.2010	Taxi/Shuttle hotel to MRC	Quebec	Canada	12.00				12.00 ✓
006	11.02.2010	Parking	Ontario	Canada	34.00				34.00 ✓

# Travel Expense Report

Trip Number: 583334453  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 726.05  
 Processing Status: Released for approval

Parking at Ottawa train station

Total Amount for Expense Receipts in CAD: \$ 592.17



## Cost Assignment



Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD \$ 726.05  
 \$ 726.05 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part \$ 726.05

## Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals	133.88
Expense Receipts	592.17
<b>Total Costs</b>	<b>\$ 726.05</b>
Amount to be paid	<b>\$ 726.05</b>

## Signatures

Requestor:   
 Date: 12/02/10  
 Phone: 613.288.6180  
 Contact person if different than requestor:   
 Location: 1811 Queen

Authorization:   
 (sign):  
 (print): SUZANNE MOSS  
 Date: Feb 19/10  
 (approval of H. Laerbie attached)  
 Additional Authorization:   
 (sign):  
 (print):  
 Date: 12-02-2010

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

09 | 02 | 10  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included **12.00**

# P. TRAVAIL # P. NUMBER \_\_\_\_\_ # Lanternon # Dome \_\_\_\_\_

TPS # GST # \_\_\_\_\_ # Vignette **3694**

TVQ # OST # \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_ CHAUFFEUR/DRIVER

**TAXI 278 6331 DIAMOND**

**514 273-6331**  
www.taxidiamond.com

VISA MasterCard

**REÇU - RECEIPT**

09 | 02 | 10 DATE j/d m/m a/y

\$ **11.50**  
T.P.S. & T.V.Q. incluses  
G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE/FROM \_\_\_\_\_  
TRIP À/TO \_\_\_\_\_

No. Vignette \_\_\_\_\_ No. Permis de travail \_\_\_\_\_  
Sticker No. \_\_\_\_\_ Workpermit No. \_\_\_\_\_

No. Auto **644** T.P.S. \_\_\_\_\_  
Car No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \_\_\_\_\_

**CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445** Signature du chauffeur  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377 Driver's signature

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

1 | 10 | 2 | 10  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included **14**

# P. TRAVAIL # P. NUMBER \_\_\_\_\_ # Lanternon # Dome \_\_\_\_\_

TPS # GST # \_\_\_\_\_ # Vignette **3169**

TVQ # OST # \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_ CHAUFFEUR/DRIVER

**TAXI 278 6331 DIAMOND**

**514 273-6331**  
www.taxidiamond.com

VISA MasterCard

**REÇU - RECEIPT**

10 | 2 | 10 DATE j/d m/m a/y

\$ **11.00**  
T.P.S. & T.V.Q. incluses  
G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE/FROM \_\_\_\_\_  
TRIP À/TO \_\_\_\_\_

No. Vignette \_\_\_\_\_ No. Permis de travail \_\_\_\_\_  
Sticker No. \_\_\_\_\_ Workpermit No. \_\_\_\_\_

No. Auto **798** T.P.S. \_\_\_\_\_  
Car No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \_\_\_\_\_

**CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445** Signature du chauffeur  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377 Driver's signature

s.19(1)

DATE  
J/D M/M A/Y  
**11 | 2 | 10**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included **12.00**

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit # \_\_\_\_\_

N° de vignette \_\_\_\_\_

**280-6600**

Signature: \_\_\_\_\_ Chauffeur/Driver

\*\*\*\*\*

==RELEVÉ DE TRANSACTION==  
 ==TRANSACTION RECORD==

TF057494998 MARCH09300003  
 AX93100095  
 REST HOLDER  
 407 RUE MCGILL SUITE 100A  
 MONTREAL QC

CARTE/CARD: AMERICAN EXPRESS  
 NO. 10/04  
 EMPL/CLERK:  
 PREAUT/PREAUTH Seq.: 6398  
 2010/02/10 21:04 031

ACHAT/PURCHASE 65.90 \$

POURBOIRE/TIP 13.00

TOTAL 78.90

AUTOR./AUTHOR.:

*Clément \$40 -*

X TREMBLAY

00 APPROUVEE - MERCI

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

C

METROPOLITAN  
 PARKING

VIA RAIL OTTAWA  
 RECEIPT C2

ENTRY TIME:

02/08/10 17:21

s.16(2)

EXIT TIME:

02/11/10 19:00

s.19(1)

PARK-DUR.: HRS:MIN

3:01:39

AMOUNT:

CAD 34.00 ✓

KIND OF PAYMENT:

XXXXX

REF. 55

MERCI ET A BIENTOT

TEL:613-304-6282

GST No: 103653531

THANK YOU FOR YOUR

VISIT

VIA Rail Canada RECEIPT | RECU

TREMBLAY/MICHEL  
 ADT> VP#  
 CR 809630

REQ'D FOR REFUND/ÉCHANGE/Place  
 REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

Station/Gare  
 200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
 P80

08Feb10 1727

206.01CAD

Tarif/Prix 196.20  
 HST/TPS-TVH 9.81 GST No/No TPS 105524785R1001  
 ST/TVP 0.00  
 Total 206.01



VIA Rail Canada ITINERARY | ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL Not valid for travel/Place  
 VIA Preference Non valide pour voyager  
 OTTAWA ON 08Feb 1740  
 MONTREAL QC 1947  
 VIA 038 Business / Affaires 1 4B  
 MONTREAL QC 11Feb 1645  
 OTTAWA ON 1854  
 VIA 037 Business / Affaires 1 9B

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FI

File / Dossier FTR / ETF  
 POC848 08022010 25989

2>2



Hilton

Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H5A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844425769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TRFMRI AY MICHEI

Chambre/Room 2132/D2  
Date d'arrivée/Arrival Date 2/8/2010 9:04:00PM  
Date de départ/Departure Date 2/11/2010  
Adulte/Enfant/Adult/Child 1/0  
Tarif/Room Rate 142.00

s.16(2) TYPE/RATE PL L-DIS

s.19(1) HH#

AL: AC  
BONIS/BONUS: AUTO:

# CONFIRMATION #: 3367809771

2/11/2010 PAGE 1

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
2/8/2010	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2826624	\$142.00		
2/8/2010	TAXE TPS/GST	AUDIT	2826624	\$7.35		
2/8/2010	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2826624	\$11.57		
2/8/2010	TAXE HEBERGEMENT/LODGING	AUDIT	2826624	\$4.97		
2/9/2010	*LE BELVEDERE	LINTR	2827446	\$63.88		
2/9/2010	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2827605	\$142.00		
2/9/2010	TAXE TPS/GST	AUDIT	2827605	\$7.35		
2/9/2010	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2827605	\$11.57		
2/9/2010	TAXE HEBERGEMENT/LODGING	AUDIT	2827605	\$4.97		
2/10/2010	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2828757	\$142.00		
2/10/2010	TAXE TPS/GST	AUDIT	2828757	\$7.35		
2/10/2010	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2828757	\$11.57		
2/10/2010	TAXE HEBERGEMENT/LODGING	AUDIT	2828757	\$4.97		
	EFFECTIVE BALANCE OF					\$561.55
						\$0.00
	SOM DES DEPENSES/SUMMARY					
	12:00:00AM	02/09/10	02/10/10	TOTAL		
ROOM & TAX	\$165.89	\$165.89	\$165.89	\$497.67		
NOUR+BOISS/F&B	\$0.00	\$63.88	\$0.00	\$63.88		

T  
H  
A  
N  
K  
Y  
O  
U

### Zip-Out Check-Out®

Bonjour! Nous espérons que votre séjour avec nous a été agréable. Avec Départ Express il n'est pas nécessaire de vous présenter à la Réception.

La facture ci-jointe est votre reçu et reflète les éléments facturés à votre compte jusqu'à hier soir. Vous pouvez acquitter les frais additionnels soit à la Réception au départ, ou encore, ils seront portés à votre carte de crédit.

Sur demande, nous vous posterons un relevé de compte à jour, en dedans de deux jours. Pour compléter votre Départ Express:

- + Communiquez avec la Réception, de votre chambre, pour les informer de votre départ.
- + Vous pouvez laisser la carte clé dans la chambre.

*SVP contactez la Réception si vous désirez prolonger votre séjour ou si vous avez des questions au sujet de votre facture.*

Good Morning! We hope you enjoyed your stay. With Zip-Out Check-Out®, there is no need to stop at the Front Desk to check out.

Please review this statement. It is a record of your charges as of late last evening.

For any charges after your account was prepared, you may:

- + pay at the time of purchase.
- + charge purchases to your account, then stop by the Front Desk for an updated statement.
- + or request an updated statement be mailed to you within two business days.

Simply call the Front Desk from your room and tell us when you are ready to depart. Your account will be automatically checked out and you may use this statement as your receipt. Feel free to leave your key(s) in the room.

*Please call the Front Desk if you wish to extend your stay or if you have any questions about your account.*

Date de la charge Date of Charge	Numéro de folio/Check No. 412471 A
Autorisation / Authorization	
Achats & Services / Purchases & Services	
Taxes	
Pourboires & Divers / Tips & Misc.	
Montant total Total Amount	



Hilton

Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H5A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844423769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TRFMRLAY, MICHEL

s.19(1)

Chambre/Room 2132/D2  
Date d'arrivée/Arrival Date 2/8/2010 9:04:00PM  
Date de départ/Departure Date 2/11/2010  
Adulte/Enfant/Adult/Child 1/0  
Tarif/Room Rate 142.00

TYPE/RATE PL L-DIS

HH#

AL: AC 1

BONIS/BONUS:

AUTO:

# CONFIRMATION #: 3367809771

2/11/2010. PAGE 2

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
	TOT JOUR/DAI	\$165.89	\$229.77	\$165.89	\$561.55	
	12:00:00AM					
	ROOM & TAX	\$0.00				
	TOT JOUR/DAI	\$0.00				

T  
H  
A  
N  
K  
Y  
O  
U

**Zip-Out Check-Out®**

Bonjour! Nous espérons que votre séjour avec nous a été agréable. Avec Départ Express il n'est pas nécessaire de vous présenter à la Réception.

La facture ci-jointe est votre reçu et reflète les éléments facturés à votre compte jusqu'à hier soir. Vous pouvez acquitter les frais additionnels soit à la Réception au départ, ou encore, ils seront portés à votre carte de crédit.

Sur demande, nous vous posterons un relevé de compte à jour, en dedans de deux jours. Pour compléter votre Départ Express:

+ Communiquez avec la Réception, de votre chambre, pour les informer de votre départ.

+ Vous pouvez laisser la carte clé dans la chambre.

SVP contactez la Réception si vous désirez prolonger votre séjour ou si vous avez des questions au sujet de votre facture.

Good Morning! We hope you enjoyed your stay. With Zip-Out Check-Out®, there is no need to stop at the Front Desk to check out.

Please review this statement. It is a record of your charges as of late last evening.

For any charges after your account was prepared, you may:

+ pay at the time of purchase.

+ charge purchases to your account, then stop by the Front Desk for an updated statement.

+ or request an updated statement be mailed to you within two business days.

Simply call the Front Desk from your room and tell us when you are ready to depart. your account will be automatically checked out and you may use this statement as your receipt. Feel free to leave your key(s) in the room.

Please call the Front Desk if you wish to extend your stay or if you have any questions about your account.

Date de la charge Date of Charge	Numéro de folio/Check No. 412471 A
Autorisation / Authorization	
Achats & Services / Purchases & Services	
Taxes	
Pourboires & Divers / Tips & Misc.	
Montant total Total Amount	

**Michel Tremblay - Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation POC848**

**From:** "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
**To:** "MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA" <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>  
**Date:** 2/4/2010 4:55 PM  
**Subject:** Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation POC848

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:

**Client: Michel Tremblay**  
 VIA Préférence

**Agent: CBC Traveller**  
**Booking confirmation: POC848**

Scan at Kiosk



0402201013336

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>38</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Mon. Feb 8, 2010 Departure: <b>17:40</b>	<b>MONTREAL</b> Mon. Feb 8, 2010 Arrival: <b>19:47</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :4B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats</b>			
<b>37</b> INFO	<b>MONTREAL</b> Thu. Feb 11, 2010 Departure: <b>16:45</b>	<b>OTTAWA</b> Thu. Feb 11, 2010 Arrival: <b>18:54</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :9B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats</b>			

**Other Useful Information (links)**

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

To get your ticket

**At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

**From a VIA agent:**

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

**Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

**How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.
-





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
05FEB

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0211116
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CUOVOO

DATE:  
05 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/38, VIA 1/VIA 1 - MONDAY/LUNDI, FEB 08

LW/DEP: OTTAWA RR STATION 1740

ARI/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1947

EQP: TRAIN, 02HR 07MIN.

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PC0848

FQTV/YVAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:



HOTEL: MONTREAL TRUDEAU

HH HILTON MONTREAL BONAVENTURE  
900 DE LA GAUCHETIER W  
MONTREAL QC H5A1E4  
PHONE 1-514-878-2332  
FAX 1-514-878-3881

- MONDAY/LUNDI, FEB 08

RATE/TARIF: 142.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

OUT/DEP: 11FEB

# NIGHTS/#NUITS: 3 NIGHTS/NUITS

CONF NBR/NO. CONF: 3367809771

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQUE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

NONSMOKING ROOM KING BED CANCEL BY 4P DOA

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/37, VIA 1/VIA 1 - THURSDAY/JEUDI, FEB 11

LW/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1645

ARI/ARR: OTTAWA RR STATION 1854

EQP: TRAIN, 02HR 09MIN.

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PC0848

FQTV/YVAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000009



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
05FEB

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0211116
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CUOVOO

DATE:  
05 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL  
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION

- THURSDAY/JEUDI, FEB 11

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PC0848

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20  
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN

TUESDAY/MARDI, DEC 28

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	0.00	\$206.01
	\$196.20		\$9.81		\$0.00	\$206.01
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	QST/TVQ
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445035 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
05FEB

s.19(1)

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0211116
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CUOVOO

DATE:  
05 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-5460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult IO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter IO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
05FEB

s.19(1)

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0211116
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CUOVOO

DATE:  
05 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrworldwide.com](http://www.hrworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
05FEB

s.19(1)

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0211116
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CUOVOO

DATE:  
05 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6A60

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ÉLECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRÉSENTER À L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO ÉMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DÉPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTÉRIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER À LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DÉPART SI VOUS AVEZ ÉVITÉ LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS À CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIÈGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX É.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ À L'INTÉRIEUR DES É.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DÉPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ À L'ÉTRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RÉSERVATION 72 HEURES AVANT LE DÉPART, DIRECTEMENT AUPRÈS DU TRANSPORTEUR AÉRIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELÀ DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMÉLIORATIONS AÉROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER À VOTRE ITINÉRAIRE. À MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER À L'AÉROPORT AVANT LE DÉPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RÉCENTS CHANGEMENTS DÉCRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINÉRAIRE EN LIGNE À [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINÉRAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISÉS AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRÈS EN VUE D'UN ÉVENTUEL CRÉDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HÔTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HÔTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HÔTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

220210 se

# Travel Expense Report

<b>Trip Number:</b> 583334463	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b> s.19(1)	<b>To be paid:</b> \$ 146.09
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
05.02.2010 12:00:00	05.02.2010 16:11:00	Toronto Ontario, Canada	Meeting at Toronto airport Business Meetings

220210

### Cost Assignment for Entire Trip

<b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
----------------------------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
002	04.02.2010 ✓	Duty & entertainment Business meeting PARTICIPANTS Michel Tremblay	Ontario	Canada					128.09 ✓
				COMPANY CBC					s.18(b)

**Total Amounts for Meals in CAD:** \$ 128.09

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	05.02.2010	Parking parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓

**Total Amount for Expense Receipts in CAD:** \$ 18.00

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 146.09</b>
\$ 146.09 <b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part

# Travel Expense Report


Trip Number: 583334463  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number: s.19(1)  
VIP Number:  
Approval Status: Trip Completed

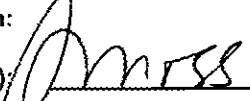

Traveler Location:  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 146.09  
Processing Status: Released for approval

## Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals	128.09
Expense Receipts	18.00
Total Costs	<u>\$ 146.09</u>
Amount to be paid	<u>\$ 146.09</u>

## Signatures

Requestor:   
Date: 8/02/10  
Phone: 613.288.6180  
Contact person if  
different than  
requestor: M. Gagnier  
Location: 18c Queen

Authorization:   
(sign): SUZANNE MOSS  
(print): Feb 19/10  
Date: (approval from H. Laeroux attached)  
Additional  
Authorization:   
(sign): 17-02-2010  
(print): Date:

s.16(2)

s.19(1)

Aéroport d'Ottawa Airport

POF S2 05/02/10 16:07  
Receipt 072749

Ticket/Billet  
P1 - No. 061997  
05/02/10 11:11 -  
05/02/10 16:07 -  
Period 0d4h57'  
(CAN) \$18.00

Total \$18.00

Payment Received \$18.00

Type: Swiped

Sub Total \$15.93  
Ust. 5% 0.80  
8% 1.27

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

\*\*\*\*\*  
DATE 2/04/10 TIME 1:37PM  
MID 0030100755587 9301000478

Hys Steakhouse Ottawa  
170 Queen Street  
Ottawa, Ontario  
K1P 5E1  
613-234-4545  
GST # R102440369

AMEX  
AUTH 506245 TBL 13 CHECK 213869  
PRE-AUTH DINING

ECR 66011039 S001242026 RB TIME 13:40:55

AMOUNT 95.40  
5% GST 4.77  
8% PST FOOD 4.52  
10% PST LIQ 3.90

SUBTOTAL \$ 108.59

TIP \$... 20.00

TOTAL \$... 128.59

CUSTOMER COPY

\*\*\*\*\*



**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** <michele.gagnier@cbc.ca>  
**Date:** 2/3/2010 9:00 am  
**Subject:** FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/ReceiptTremblay/Michel

Hi Michele,

Upgrades confirmed for Mr. Tremblay's trip the 5th February - only window seats left on the return flight though if you could let him know.

Senior Travel Consultant for CBC/Radio-Canada  
HRG North America  
1550 Metcalfe Street Suite 700  
Montreal, Qc H3A 1X6, Canada  
Telephone: 1-877-222-6460

s.19(1)

Email: cbctraveller.ca@hrgworldwide.com

HRG (Hogg Robinson Group). The worldwide network that provides a range of corporate services which add real value to our clients' travel expenditure

---

From: Air Canada [mailto:fpconfirmation@aircanada.ca]  
Sent: February 3, 2010 8:58 AM  
To: CBC Traveller  
Subject: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt\*\*Tremblay/Michel\*\*

\*\*\*\*\* PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL \*\*\*\*\*

Air Canada

Your upgrade is confirmed

Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.  
Keep this itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: CBC  
Email: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM  
Telephone: 8772226460  
Booked by:

Name: CBC  
IATA: 6258515

Electronic Ticketing Confirmed  
This is your official itinerary/receipt.

## Customer Care

Questions about your booking or Air Canada online services?

1-888-247-2262

Flight Arrivals and Departures

1-888-422-7533

On the web

aircanada.com <<http://www.aircanada.com/en/home.html>>

Alert me of flight changes

Flight Notification <<http://www.aircanada.com/en/travelinfo/traveller/mobile/notification.html>>

Booking Reference: KHZBQI

<[http://www.aircanada.com/shared/wallet/images/common/preferred\\_seat.gif](http://www.aircanada.com/shared/wallet/images/common/preferred_seat.gif)> Get extra legroom with Preferred Seats!

If you wish to purchase a Preferred Seat <<http://www.aircanada.com/en/travelinfo/prefseats.html>>, contact Air Canada Reservations <<http://www.aircanada.com/en/customercare/index.html#contacts>>. Any subsequent changes to your preferred seat booking will also need to be processed by Air Canada Reservations.

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Save up to 70% on Hotels <<https://www.aircanada.com/en/hotels/?src=iremail>> Need a car in YYZ?

<[https://book1.carrental.com/dcweb/app?service=page/ACAStep1&pid=AirCanada&locale=en&MID=AB\\_airca\\_FB\\_09\\_gen](https://book1.carrental.com/dcweb/app?service=page/ACAStep1&pid=AirCanada&locale=en&MID=AB_airca_FB_09_gen)> Purchase Travel Insurance

<<https://www.aircanada.com/en/insurance/?src=iremail>>

And earn Aeroplan Miles. Reserve now on aircanada.com for great rates. Protect your travel investment with RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.

## Itinerary

Flight Class	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare
AC451 Executive Class	Ottawa (ON)	Toronto Pearson (ON)	Feb 05, 2010	12:00	13:07	
AC456 Executive Class	Toronto Pearson (ON)	Ottawa (ON)	Feb 05, 2010	15:10	16:11	

## Passenger Information

## Passenger 1

Name MICHEL TREMBLAY  
 Frequent Flyer Plan Air Canada Aeroplan  
 Ticket Number 0142179570603  
 Meal Preference Normal  
 Special Needs None  
 Seat Selection AC451 - 3C  
 AC456 - 2F

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

Terms and Conditions <[http://www.aircanada.com/en/book/acol/conditions\\_et.html](http://www.aircanada.com/en/book/acol/conditions_et.html)>

\*\*\*\*\* aircanada.com The freedom to fly your own way.  
aircanada.com La liberté de voyager à votre façon. \*\*\*\*\*

----- Disclaimer/Avertissement ----- This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration.

-----

## Travel Expense Report

220200

ke

<b>Trip Number:</b> 583334450	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 77.00 ✓
<b>Approval Status:</b> Inp Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

Departure	Arrival	Destination	Reason / Activity
03.02.2010	03.02.2010	Toronto	Meetings: Strategic Planning Team
14:00:00	23:31:00	Ontario, Canada	Business Meetings

## Cost Assignment for Entire Trip

s.18(b)

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	03.02.2010	Taxi/Shuttle Pearson airport to TBC	Ontario	Canada	59.00				59.00 ✓
002	03.02.2010	Parking parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓

<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>	<b>\$ 77.00</b>
--	-----------------

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 77.00</b>
\$ 77.00 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part	

## Costs Summary

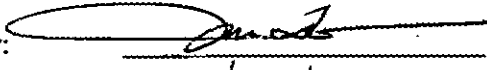
Expense Receipts	77.00
Total Costs	<u>\$ 77.00</u>
Amount to be paid	<u>\$ 77.00</u>

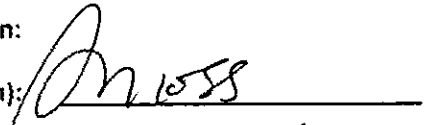

# Travel Expense Report

Trip Number: 583334450  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number: s.19(1)  
VIP Number:  
Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 77.00  
Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
Date: 8/02/10  
Phone: 613.288.6180  
Contact person if  
different than  
requestor: Michele Gagnier  
Location: 181 Queen

Authorization:  
(sign):   
(print): SUZANNE MOSS  
Date: Feb 19/10  
(approval from H. Laerpix  
attached)  
Additional  
Authorization:  
(sign):   
(print): \_\_\_\_\_  
Date: 17-02-2010

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE / NE RIEN ÉCRIRE AU-DESSUS DE CETTE LIGNE

04-1-1-98  
MICHEL TREMBLAY  
CNC-SNC

98

DATE DE LA TRANSACTION / TRANSACTION DATE: 03/02/10  
HEURE / TIME: 23:18

CLERK / CAISSIER: [ ]  
SEPT-REGION: 10A0210

AUTHORIZATION NUMBER / NO G AUTORISATION: 5449536

SALES DRAFT - FACTURE

DESCRIPTION	AMOUNT / MONTANT
TIP	54.00
	5.00

CARDHOLDER'S SIGNATURE / SIGNATURE DU TITULAIRE: [Signature]

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN ON CARD ISSUED ACCORDING TO CARDHOLDER AGREEMENT WITH CARDISSUER. LE TITULAIRE S'ENGAGE À REMBOURSER LE MONTANT DE LA CARTE SELON LE MONTANT TOTAL INDIQUÉ SUR CETTE FACTURE, CONFORMÉMENT À LA CONVENTION RÉGISSANT L'UTILISATION DE LA CARTE.

VISA  
MasterCard

TOTAL \$ 69.00  
CDN CAN

PLEASE RETAIN THIS COPY AS RECORD OF YOUR TRANSACTION / CONSERVEZ CETTE COPIE COMME PREUVE DE VOTRE TRANSACTION

CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT

s.16(2)  
s.19(1)

Aéroport / Ottawa Airport

POF S2 03/02/10 23:18  
Receipt 070043

Ticket/Billet  
P1 - No. 059388  
03/02/10/13:11 -  
03/02/10 23:18 -  
Period 0d10h8'  
(CAN)

	\$18.00
Total	\$18.00
	\$18.00

num:546331  
Type: Swiped

Sub Total	\$15.93
Ust. 5%	0.80
8%	1.27

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

Michele Gagnier - FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt \*\*upgrades confirmed\*\*

From: "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
 To: <michele.gagnier@cbc.ca>  
 Date: 2/2/2010 12:35 PM  
 Subject: FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt \*\*upgrades confirmed\*\*

Hi Michele,

Here is a copy of the AC confirmation - upgrades confirmed on both segments.

Senior travel consultant for CBC/Radio-Canada  
 HRG North America  
 1550 Metcalfe Street Suite 700  
 Montreal, Qc H3A 1K8, Canada  
 Telephone: 1-877-222-6460

Email: cbc traveller.ca@hrgworldwide.com

HRG (Hogg Robinson Group). The worldwide network that provides a range of corporate services which add real value to our clients' travel expenditure

**Air Canada**  
**Your Itinerary / Receipt**

Thank you for booking at aircanada.com.  
 Keep this itinerary / receipt for your travel.

**Main Contact Information:**

Name: CBC  
 Email: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM  
 Telephone: 8772226460

**Booked by:**

Name: CBC  
 IATA: 6258515

Electronic Ticketing Confirmed  
 This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference: **KH3NJZ**

**Customer Care**

Questions about your booking  
 or Air Canada online services?  
**1-888-247-2262**

Flight Arrivals and Departures  
**1-888-422-7533**

On the web  
**aircanada.com**

Alert me of flight changes  
**Flight Notification**



**Get extra legroom with Preferred Seats!**  
 If you wish to purchase a Preferred Seat, contact Air Canada Reservations. Any subsequent changes to your preferred seat booking will also need to be processed by Air Canada Reservations.

**Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.**

Save up to 70% on Hotels And earn Aeroplan Miles.	Need a car, in YYZ?	Purchase Travel Insurance
Reserve now on aircanada.com for great rates.	Protect your travel investment with RBC Insurance.	

**Insurance offer valid for residents of North America only.**

**Itinerary**

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC455	Ottawa (ON)	Toronto Pearson (ON)	Feb 03, 2010	14:00	15:07	Executive Class
AC470	Toronto Pearson (ON)	Ottawa (ON)	Feb 03, 2010	22:30	23:31	Executive Class

**Passenger Information**

Passenger 1  
 Name: **MICHEL TREMBLAY**  
 Frequent Flyer Plan: **Air Canada Aeroplan**  
 Ticket Number: **0142179S04025**  
 Meal Preference: **Normal**  
 Special Needs: **None**  
**AC455 - 2D**

s.19(1)

**Seat Selection**

**AC470 - 4D**

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

**Terms and Conditions**





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0209064
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MPFJBA

DATE:  
02 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.


Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/455, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV	- WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03
		EQP: E90, 01HR 07MIN.
	LV/DEP: OTTAWA ON 1400	
	ARI/ARR: TORONTO ON 1507	
	TERMINAL 1	
		CONFIRMATION/CONFIRMATION: KH3NJZ
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	MISC: TORONTO ON	- WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03
	INFO:	

	AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/470, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV	- WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03
		EQP: AIRBUS A319, 01HR 01MIN.
	LV/DEP: TORONTO ON 2230	
	TERMINAL 1	
	ARI/ARR: OTTAWA ON 2331	
		CONFIRMATION/CONFIRMATION: KH3NJZ
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	MISC: OTTAWA ON	- WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03
	INFO:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
CST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000025



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0209064
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MPFJBA

DATE:  
02 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 29JAN S/D

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

\* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT - WEDNESDAY/MERCREDI, FEB 03  
 DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
 CONFIRMATION/CONFIRMATION: KH3NJZ

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00  
 0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
 0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: TORONTO ON MONDAY/LUNDI, DEC 20

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
 ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
 DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
 SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0209064
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MPFJBA

DATE:  
02 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-5460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haiti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux E.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

s.19(1)

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0209064
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MPFJBA

DATE:  
02 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY. PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 12 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0209064
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MPFJBA

DATE:  
02 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEUR CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LE RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AU VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Travel Expense Report

1202104C

Trip Number: 583334435  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Inp Completed

Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 131.50  
 Processing Status: Released for approval

## Trip Information

Departure	Arrival	Destination	Reason / Activity
01.02.2010 08:00:00	01.02.2010 16:11:00 ✓	Toronto Ontario, Canada	Strategic Planning Working Team meeting Business Meetings

### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	01.02.2010	Taxi/Shuttle Pearson airport to TBC	Ontario	Canada	53.50				53.50
002	01.02.2010	Taxi/Shuttle TBC to Pearson airport	Ontario	Canada	60.00				60.00
003	01.02.2010	Parking parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	18.00				18.00

**Total Amount for Expense Receipts in CAD: \$ 131.50**

## Cost Assignment

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD	\$ 131.50
\$ 131.50 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part	\$ 131.50

## Costs Summary

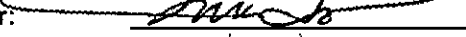
Expense Receipts	131.50
Total Costs	<b>\$ 131.50</b>
Amount to be paid	<b>\$ 131.50</b>

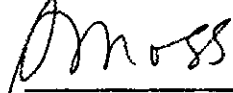
# Travel Expense Report


Trip Number: 583334435  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number:  
VIP Number:  
Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 131.50  
Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
Date: 2/02/10  
Phone: 613-288-6180  
Contact person if  
different than  
requestor: M. Gagnier  
Location: 181 Queen

Authorization:   
(sign):  
(print): SUZANNE MOSS  
Date: Feb 12/10

(approval form  
H. Lacroix attached)  
Additional  
Authorization:   
(sign):  
(print):  
Date: 02-02-2010

s.19(1)

s.16(2)

s.19(1)

Aéroport - Ottawa Airport

POF 52 01/02/10 15:56  
Receipt 066352

Ticket/Billet  
P1 - No. 055903  
01/02/10 07:05 -  
01/02/10 15:56 -  
Period 0d8h52'  
(CAN) \$18.00

Total \$18.00

Payment Received \$18.00

Auth: 564828  
Type: Swiped

Sub Total \$15.93  
Ust. 5% 0.80  
8% 1.27

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE / NE RIEN ÉCRIRE AU DESSUS DE CETTE LIGNE

04/10 MICHEL TREMBLAY CBC-SRC 98

DATE DE LA TRANSACTION / DATE OF TRANSACTION: 01/02/10  
 CLERK/CAISSIER: [ ]  
 DEPT./RAYON: [ ]

AUTHORIZATION NUMBER / NO D'AUTORISATION: 5447876

DESCRIPTION: TIP AMOUNT-MONTANT: \$55.00

CARDHOLDER'S SIGNATURE - SIGNATURE DU TITULAIRE: [Signature]

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN TO CARD ISSUER ACCORDING TO CARDHOLDER AGREEMENT WITH CARD ISSUER.  
 LE TITULAIRE S'ENGAGE À REMBOURSER L'ÉMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL FIGURANT SUR CETTE FACTURE, CONFORMÉMENT À LA CONVENTION RÉGISSANT L'UTILISATION DE LA CARTE.

TOTAL: 60.00

SALES DRAFT - FACTURE: [ ]  
 CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT: [ ]

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE / NE RIEN ÉCRIRE AU DESSUS DE CETTE LIGNE

04/10 MICHEL TREMBLAY CBC-SRC 98

DATE DE LA TRANSACTION / DATE OF TRANSACTION: 01/02/10  
 CLERK/CAISSIER: [ ]  
 DEPT./RAYON: 012 01/10

AUTHORIZATION NUMBER / NO D'AUTORISATION: 5255142

DESCRIPTION: TIP AMOUNT-MONTANT: 48.00  
 5.00

CARDHOLDER'S SIGNATURE - SIGNATURE DU TITULAIRE: [Signature]

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN TO CARD ISSUER ACCORDING TO CARDHOLDER AGREEMENT WITH CARD ISSUER.  
 LE TITULAIRE S'ENGAGE À REMBOURSER L'ÉMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL FIGURANT SUR CETTE FACTURE, CONFORMÉMENT À LA CONVENTION RÉGISSANT L'UTILISATION DE LA CARTE.

TOTAL: 53.00

SALES DRAFT - FACTURE: [ ]  
 CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT: [ ]





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0207656
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGHOQR

DATE:  
29 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/443, ECONOMY/ECONOMIE</b>	- MONDAY/LUNDI, FEB 01
	LV/DEP: OTTAWA ON 0800	EQP: AIRBUS A320, 01HR 07MIN,
	AR/ARR: TORONTO ON 0907	REF/ REF KHUZHE
	TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	- MONDAY/LUNDI, FEB 01
	INFO:	

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/456, ECONOMY/ECONOMIE</b>	- MONDAY/LUNDI, FEB 01
	LV/DEP: TORONTO ON 1510	EQP: AIRBUS A319, 01HR 01MIN,
	AR/ARR: OTTAWA ON 1611	REF/ REF KHUZHE
	TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>MISC: OTTAWA ON</b>	- MONDAY/LUNDI, FEB 01
	INFO:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000033



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO NUMÉRO DE FACTURE
0207656
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGHOQR

DATE:  
29 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
013-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT - MONDAY/LUNDI, FEB 01  
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KHUZHE

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00  
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: TORONTO ON SATURDAY/SAMEDI, DEC 18

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
	<u>\$0.00</u>		<u>\$0.00</u>		<u>\$0.00</u>
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00
				QST/TVQ	\$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>					
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0207656
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGHOQR

DATE:  
29 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6466

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israël, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0207656
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGHOQR

DATE:  
29 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE, FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO AN TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JAN S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0207656
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGHOQR

DATE:  
29 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A U PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRIES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Travel Expense Report

120210

SC

Trip Number: 583334445	Traveler Location: MICHEL TREMBLAY	Traveler Location: Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
Personnel Number:		(613) 288-6218
VIP Number:		To be paid: \$ 510.50
Approval Status: Trip Completed		Processing Status: Released for approval

## Trip Information

Departure	Arrival	Destination	Reason / Activity
25.01.2010 17:40:00	27.01.2010 16:53:00	Montreal Quebec, Canada	SET meeting & Business Meetings

Comments on the Trip:  
SET January 26  
January 27

s.18(b)

60671 (B2)

## Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
004	25.01.2010	Meal (with receipt) Supper Jan 25	Quebec	Canada					18.30 ✓
009	26.01.2010	Incidentals allowance	Ontario	Canada					20.00 ✓
005	26.01.2010	Meal (with receipt) Breakfast Jan 26	Quebec	Canada					24.98 ✓
006	26.01.2010	Meal (with receipt) Supper Jan 26	Quebec	Canada					74.91 ✓
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 138.19</b>

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
003	25.01.2010	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	Quebec	Canada	330.18			2	330.18 ✓
001	26.01.2010	Taxi/Shuttle	Quebec	Canada	10.00				10.00 ✓
002	26.01.2010	Taxi/Shuttle	Quebec	Canada	11.00				11.00 ✓

## Travel Expense Report

<b>Trip Number:</b> 583334445	<b>Traveler Location:</b>	
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b>	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>		(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b>	\$ 510.50
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b>	Released for approval

<b>007</b>	26.01.2010	Telecomm. (phone & fax) Quebec call at hotel Jan 26	Canada	1.13	1.13
<b>008</b>	27.01.2010	Parking - Local Ontario Parking at train station	Canada	20.00	20.00

**Total Amount for Expense Receipts in CAD: \$ 372.31**

### Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 510.50</b>
\$ 510.50 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part	

### Costs Summary

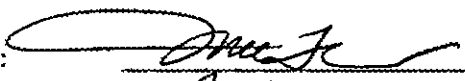
Meals, Incidentals and Working Meals	138.19
Expense Receipts	372.31
<b>Total Costs</b>	<b>\$ 510.50</b>
 Amount to be paid	 <b>\$ 510.50</b>



# Travel Expense Report

Trip Number: 583334445  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 510.50  
 Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
 Date: 28/01/10  
 Phone: 613.288.6180  
 Contact person if different than requestor: Michelle Gagnier  
 Location: 181 Queen

Authorization:   
 (sign):  
 (print): SUZANNE MOSS  
 Date: Feb 12/10  
 (approval from H. Lacroix attached)  
 Additional Authorization:   
 (sign):  
 (print):  
 Date: 0802-2010







Hilton

Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H5A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844425769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TREMBLAY, MICHEL

Chambre/Room 2134/K1  
Date d'arrivée/Arrival Date 1/25/2010 7:55:00PM  
Date de départ/Departure Date 1/27/2010  
Adulte/Enfant/Adult/Child 1/0  
Tarif/Room Rate 142.00

s.19(1)

TYPE/RATE PL L-DIS

HH#

AL: AC

BONIS/BONUS:

AUTO:

# CONFIRMATION #: 3368199411

1/27/2010 PAGE 2

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
	ROOM & TAX	\$165.09	\$165.09	\$330.18		
	TELEPHONE	\$0.00	\$1.00	\$1.00		
	NOUR+BOISS/F&B	\$18.30	\$105.53	\$123.83		
	AUTRES/OTHER	\$0.00	\$0.13	\$0.13		
	TOT JOUR/DAI	\$183.39	\$271.75	\$455.14		
	12:00:00AM					
	ROOM & TAX	\$0.00				
	TELEPHONE	\$0.00				
	TOT JOUR/DAI	\$0.00				

Hilton HHonors(R) stays are posted within 72 hours of checkout. To check your earnings for this or any other stay at more than 3,000 Hilton Family hotels worldwide, please visit HiltonHHonors.com.

Thank you for choosing Hilton! Book your next stay at hilton.com and take advantage of our internet-only Advance Purchase Rates and limited-time special offers!

T  
H  
M  
E  
R  
C  
I  
O  
U

### Zip-Out Check-Out®

Bonjour! Nous espérons que votre séjour avec nous a été agréable. Avec Départ Express il n'est pas nécessaire de vous présenter à la Réception.

La facture ci-jointe est votre reçu et reflète les éléments facturés à votre compte jusqu'à hier soir. Vous pouvez acquitter les frais additionnels soit à la Réception au départ, ou encore, ils seront portés à votre carte de crédit.

Sur demande, nous vous posterons un relevé de compte à jour, en dedans de deux jours. Pour compléter votre Départ Express:

- + Communiquez avec la Réception, de votre chambre, pour les informer de votre départ.
- + Vous pouvez laisser la carte clé dans la chambre.

*SVP contactez la Réception si vous désirez prolonger votre séjour ou si vous avez des questions au sujet de votre facture.*

Good Morning! We hope you enjoyed your stay. With Zip-Out Check-Out®, there is no need to stop at the Front Desk to check out.

Please review this statement. It is a record of your charges as of late last evening.

For any charges after your account was prepared, you may:

- + pay at the time of purchase.
- + charge purchases to your account, then stop by the Front Desk for an updated statement.

+ or request an updated statement be mailed to you within two business days.

Simply call the Front Desk from your room and tell us when you are ready to depart. Your account will be automatically checked out and you may use this statement as your receipt. Feel free to leave your key(s) in the room.

Please call the Front Desk if you wish to extend your stay or if you have any questions about your account.

Date de la charge Date of Charge	Numéro de folio/Check No. 410970 A
Autorisation / Authorization	
Achats & Services / Purchases & Services	
Taxes	
Pourboires & Divers / Tips & Misc.	
Montant total Total Amount	

**Michele Gagnier - Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PLI583**

**From:** "Voyages\_Radio-Canada" <voyages\_radio-canada.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** "Michele Gagnier" <Michele.Gagnier@CBC.CA>  
**Date:** 1/22/2010 2:48 PM  
**Subject:** Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PLI583


**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:

**Client: Michel Tremblay**

VIA

**Agent**
**Booking confirmation: PLI583**

Scan at Kiosk



2201201029489

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

s.16(2)

s.19(1)

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>38</b> <b>30</b> INFO	<b>OTTAWA</b> <sup>25</sup> Tue. Jan 26, 2010 Departure: <del>06:34</del> <sup>11:40</sup>	<b>MONTRÉAL</b> Tue. Jan 26, 2010 Arrival: <del>08:39</del> <sup>11:47</sup>	Business - regular fare	Car :1 Seat :11B Aisle <b>6C</b>
<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b> <b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats				
<b>35</b> <b>37</b> INFO	<b>MONTRÉAL</b> Wed. Jan 27, 2010 Departure: <del>16:45</del> <sup>14:40</sup>	<b>OTTAWA</b> Wed. Jan 27, 2010 Arrival: <del>18:54</del> <sup>16:53</sup>	Business - regular fare	Car :1 Seat :12C
<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b> <b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats				

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$196.20	\$9.81	\$0.00	\$206.01
<b>PAYMENT</b> authorization # 117075			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS

OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
MONTRÉAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

#### Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

#### To get your ticket

##### **At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

##### **From a VIA agent:**

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate**, **promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

#### Customer Support

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

#### How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.
-



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 25JAN S/D N

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205452
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-8460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/38, VIA 1/VIA 1	MONDAY/LUNDI, JAN 25
LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1740	EQP: TRAIN, 02HR 07MIN,
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1947	REF/REF PL1583
	FQTV/WYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: OTTAWA RR STATION	MONDAY/LUNDI, JAN 25
INFO: CONFIRMED SEAT 6C CAR 1	

HOTEL: MONTREAL TRUDEAU	MONDAY/LUNDI, JAN 25
HILTON MONTREAL BON 900 DE LA GAUCHETIER W MONTREAL QC H5A1E4 PHONE 1-514-878-2332 FAX 1-514-878-3881 1 KING BED HI SPEED 9.95- DAY-SERENITY BE	RATE/TARIF: 189.99CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 27JAN NOTE: CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR ID/ID: 724978081
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 3368199411 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
# NIGHTS/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

HRG VIP TRAVELLER NONSMOKING KING

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857828  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857828



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25JAN S/D N

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205452
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25JAN S/D N

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205452
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**1** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 7 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VISIT YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CONTACT YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO AN TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.16(2)

s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25JAN S/D N

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205440
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/38, VIA 1/VIA 1	MONDAY/LUNDI, JAN 25
EQP:	TRAIN, 02HR 07MIN,
LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1740	REF/ REF PLI583
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1947	FQTVWYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: OTTAWA RR STATION	MONDAY/LUNDI, JAN 25
INFO: CONFIRMED SEAT 6C CAR 1	

HOTEL: MONTREAL TRUDEAU	MONDAY/LUNDI, JAN 25
HILTON MONTREAL BON	RATE/TARIF: 189.99CAD PER NIGHT/PAR NUIT
900 DE LA GAUCHETIER W	OUT/DEP: 27JAN
MONTREAL QC H5A1E4	NOTE:
PHONE 1-514-878-2332	CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR
FAX 1-514-878-3881	ID/AD: 724978081
1 KING BED	
HI SPEED 9.95- DAY-SERENITY BE	
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 3358199411	
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS#NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

HRG VIP TRAVELLER NONSMOKING KING

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857226  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857226





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205440
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 25JAN S/D N

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/35, VIA 1/VIA 1

WEDNESDAY/MERCREDI, JAN 27

LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1440

EQP: TRAIN, 02HR 13MIN,

AR/ARR: OTTAWA RR STATION 1653

REF/ REF PLI583

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN

WEDNESDAY/MERCREDI, JAN 27

INFO: CONFIRMED SEAT 12C CAR 1

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL

WEDNESDAY/MERCREDI, JAN 27

DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1

TOUR #/FORFAIT #:

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PLI583

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS

0.00

0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.

0.00

0.00 Q.S.T./T.V.Q.

0.00

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN

MONDAY/LUNDI, DEC 13

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
 ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
 DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
 SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445695 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000049



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205440
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 25JAN S/D N

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6480

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 OST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0205440
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25JAN S/D N

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca); click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haiti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205440
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25JAN S/D N

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 1 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0205440
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EBWEKB

DATE:  
25 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25JAN S/D N

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT VOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRIES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

260110

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

10

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER  
# Lanternon / # Dome  
# Vignette

TPS #  
GST #  
TVQ #  
OST #

SIGNATURE  
CHAUFFEUR/DRIVER

514 273-6331  
www.taxidiamond.com

VISA MasterCard

**REÇU - RECEIPT**

26.01.10

DATE 1/d m/m a/y

LES. & TVQ. incluse  
G.S.T. & P.S.T. included

VOYAGE DE/FROM  
TRIP A/TO

No. Vignette / Sticker No.  
No. Permis de travail / Workperm# No.

No. Aut. / Car No. 579  
T.S. / G.S.T.

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377

Signature du chauffeur / Driver's signature

s.16(2)  
s.19(1)

AMOUNT: CAD 20.00  
1:23:39

KIND OF PAYMENT:

ENTRY TIME: 01/25/10 17:22  
EXIT TIME: 01/27/10 17:01  
PARK-DUR.: HRS:MIN 1:23:39

VIA RAIL OTTAWA  
RECEIPT 01

METROPOLITAN  
PARKING

REF. XXXXX 91  
MERCI ET A BIEN TOT  
TEL: 613-304-6282  
GST No: 103665831  
THANK YOU FOR YOUR VISIT

**VIA RECEIPT | RECU**

REMBLAY/MICHEL  
ADT> VP#  
R 809630

REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE | Place  
REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

Station/Gare  
00 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
FO 25Jan10 1729  
206.01 CAD

Tarif/Prix 198.20  
HST/TPS-TVH 9.81 GST No/No TPS 105521785R1001  
TVP 0.00  
Total 208.01

File | Dossier PTR | ETP  
PLI583 25012010 25652 2>2

**VIA ITINERARY | ITINÉRAIRE**

TREMBLAY/MICHEL  
VIA Preference

Not invalid for travel | Place  
Non valide pour voyager

OTTAWA	ON	25Jan	1740	
MONTREAL	QC		1947	
VIA 038 Business / Affaires 1 6C				
MONTREAL	QC	27Jan	1440	
OTTAWA	ON		1653	
VIA 035 Business / Affaires 1 9C				

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FI  
File | Dossier PTR | ETP  
PLI583 25012010 25652 2>2

# Travel Expense Report

110210

AC

<b>Trip Number:</b> 583334441	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 545.99 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval.

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
17.01.2010	20.01.2010	Montreal	CBC Board of Directors meeting
17:50:00	15:08:00	Quebec, Canada	Board of Directors

### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
007	17.01.2010	Incidentals allowance 3 days	Quebec	Canada					30.00 ✓
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 30.00</b>

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	17.01.2010	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	Quebec	Canada	441.76			2	441.76 ✓
003	17.01.2010	Taxi/Shuttle Residence to train station	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓
004	17.01.2010	Taxi/Shuttle Hotel to MRC	Quebec	Canada	12.00				12.00 ✓
005	17.01.2010	Taxi/Shuttle MRC to Hotel	Quebec	Canada	11.00				11.00 ✓
006	17.01.2010	Taxi/Shuttle train station to residence	Ontario	Canada	22.00				22.00 ✓
002	17.01.2010	Internet charges	Quebec	Canada	11.23				11.23 ✓
<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>									<b>\$ 515.99</b>

## Travel Expense Report

Trip Number: 583334441	Traveler Location:	
Traveler: MICHEL TREMBLAY	Entered by:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
Personnel Number:		(613) 288-6218
VIP Number:	To be paid:	\$ 545.99
Approval Status: Trip Completed	Processing Status:	Released for approval

### Cost Assignment

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD	\$ 545.99
\$ 545.99 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part	


### Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals	30.00
Expense Receipts	515.99
<b>Total Costs</b>	<b>\$ 545.99</b>
 Amount to be paid	 <b>\$ 545.99</b>

### Signatures

Requestor: Date: 31/01/10Phone: 613.288.6180Contact person if  
different than  
requestor: Michèle GagnierLocation: 181 Queen

Authorization:

(sign): (print): SUZANNE MOSSDate: Feb 10/10*(approval from H. Lacroix attached)*Additional  
Authorization:(sign): 

(print): \_\_\_\_\_

Date: 08/02/10





Hilton

Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H5A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844425769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TREMBLAY, MICHEL

Chambre/ Room 1444/K1RRQ  
Date d'arrivée/ Arrival Date 1/17/2010 8:07:00PM  
Date de départ/ Departure Date 1/20/2010  
Adulte/Enfant/ Adult/Child 1/0  
Tarif/ Room Rate 0.00

s.16(2) TYPE/RATE PL L-T1

s.19(1) HH#

AL: AC  
BONIS/BONUS: AUTO:

# CONFIRMATION #: 3364160372

1/20/2010 PAGE 1

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
1/17/2010	ACCES INTERNET/INTERNET ACCESS	LINTR	2803194	\$9.95		
1/17/2010	TAXE TPS/GST MISC	LINTR	2803194	\$0.50		
1/17/2010	TAXE TVQ/QST MISC	LINTR	2803194	\$0.78		
1/17/2010	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2803398	\$189.99		
1/17/2010	TAXE TPS/GST	AUDIT	2803398	\$9.78		
1/17/2010	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2803398	\$15.41		
1/17/2010	TAXE HEBERGEMENT/LODGING	AUDIT	2803398	\$5.70		
1/18/2010	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2804144	\$189.99		
1/18/2010	TAXE TPS/GST	AUDIT	2804144	\$9.78		
1/18/2010	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2804144	\$15.41		
1/18/2010	TAXE HEBERGEMENT/LODGING	AUDIT	2804144	\$5.70		
SOM DES DEPENSES/SUMMARY						
	12:00:00AM	01/18/10	TOTAL			\$452.99
ROOM & TAX	\$220.88	\$220.88	\$441.76			\$0.00
DIVERS/MISC	\$9.95	\$0.00	\$9.95			
AUTRES/OTHER	\$1.28	\$0.00	\$1.28			
						net 411.76

THANK YOU

### Zip-Out Check-Out®

Bonjour! Nous espérons que votre séjour avec nous a été agréable. Avec Départ Express il n'est pas nécessaire de vous présenter à la Réception.

La facture ci-jointe est votre reçu et reflète les éléments facturés à votre compte jusqu'à hier soir. Vous pouvez acquitter les frais additionnels soit à la Réception au départ, ou encore, ils seront portés à votre carte de crédit.

Sur demande, nous vous posterons un relevé de compte à jour, en dedans de deux jours. Pour compléter votre Départ Express:

- + Communiquez avec la Réception, de votre chambre, pour les informer de votre départ.
- + Vous pouvez laisser la carte clé dans la chambre.

**SVP contactez la Réception si vous désirez prolonger votre séjour ou si vous avez des questions au sujet de votre facture.**

Good Morning! We hope you enjoyed your stay. With Zip-Out Check-Out®, there is no need to stop at the Front Desk to check out.

Please review this statement. It is a record of your charges as of late last evening. For any charges after your account was prepared, you may:

- + pay at the time of purchase.
- + charge purchases to your account, then stop by the Front Desk for an updated statement.
- + or request an updated statement be mailed to you within two business days.

Simply call the Front Desk from your room and tell us when you are ready to depart. your account will be automatically checked out and you may use this statement as your receipt. Feel free to leave your key(s) in the room.

Please call the Front Desk if you wish to extend your stay or if you have any questions about your account.

Date de la charge Date of Charge	Numéro de folio/Check No. 408725 A
Autorisation / Authorization	
Arbats & Services / Purchases & Services	
Taxes	
Pourboires & Divers / Tips & Misc.	
Montant total Total Amount	



Hilton

Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H5A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844425769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TREMBLAY, MICHEL

s.19(1)

Chambre/Room 1444/K1RRQ  
Date d'arrivée/Arrival Date 1/17/2010 8:07:00PM  
Date de départ/Departure Date 1/20/2010  
Adulte/Enfant/Adult/Child 1/0  
Tariff/Room Rate 0.00

TYPE/RATE PL L-T1

HH#

AL:

BONIS/BONUS. NUTR.

# CONFIRMATION #: 3364160372

1/20/2010 PAGE 2

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
	TOT JOUR/DAI	\$232.11	\$220.88	\$452.99		
	12:00:00AM					
	ROOM & TAX	\$0.00				
	DIVERS/MISC	\$0.00				
	TOT JOUR/DAI	\$0.00				
<p>Hilton HHonors(R) stays are posted within 72 hours of checkout. To check your earnings for this or any other stay at more than 3,000 Hilton Family hotels worldwide, please visit <a href="http://HiltonHHonors.com">HiltonHHonors.com</a>.</p> <p>Thank you for choosing Hilton! Book your next stay at <a href="http://hilton.com">hilton.com</a> and take advantage of our internet-only Advance Purchase Rates and limited-time special offers!</p>						

T  
H  
M  
E  
R  
C  
I  
O  
U

### Zip-Out Check-Out®

Bonjour! Nous espérons que votre séjour avec nous a été agréable. Avec Départ Express il n'est pas nécessaire de vous présenter à la Réception.

La facture ci-jointe est votre reçu et reflète les éléments facturés à votre compte jusqu'à hier soir. Vous pouvez acquitter les frais additionnels soit à la Réception au départ, ou encore, ils seront portés à votre carte de crédit.

Sur demande, nous vous posterons un relevé de compte à jour, en dedans de deux jours. Pour compléter votre Départ Express:

- + Communiquez avec la Réception, de votre chambre, pour les informer de votre départ.
- + Vous pouvez laisser la carte clé dans la chambre.

**SVP contactez la Réception si vous désirez prolonger votre séjour ou si vous avez des questions au sujet de votre facture.**

Good Morning! We hope you enjoyed your stay. With Zip-Out Check-Out®, there is no need to stop at the Front Desk to check out.

Please review this statement. It is a record of your charges as of late last evening.

For any charges after your account was prepared, you may:

- + pay at the time of purchase.
- + charge purchases to your account, then stop by the Front Desk for an updated statement.
- + or request an updated statement be mailed to you within two business days.

Simply call the Front Desk from your room and tell us when you are ready to depart. Your account will be automatically checked out and you may use this statement as your receipt. Feel free to leave your key(s) in the room.

**Please call the Front Desk if you wish to extend your stay or if you have any questions about your account.**

Date de la charge / Date of Charge

Numéro de folio/Check No.  
408725 A

Autorisation / Authorization

Initiales/Initials

Achats & Services / Purchases & Services

Taxes

Pourboires & Divers / Tips & Misc.

Montant total / Total Amount



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0196784
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KGQTDW

DATE:  
06 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06JAN

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/638, VIA 1/VIA 1 SUNDAY/DIMANCHE, JAN 17

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1750

AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1959

EQP: TRAIN, 02HR 09MIN.

REF/ REF PHX782

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: MONTREAL TRUDEAU

SUNDAY/DIMANCHE, JAN 17

HILTON MONTREAL BON  
900 DE LA GAUCHETIER W  
MONTREAL QC H5A1E4  
PHONE 1-514-878-2332  
FAX 1-514-878-3881  
1 KING BED WITH SOFABED  
HI SPEED 9.95- DAY-SERENITY BE

RATE/TARIF: 189.99CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 20JAN

NOTE:  
CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUF

ID/ID: 724978081

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 3364160372  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARR/VEE

# NIGHTS/#NUITS: 3 NIGHTS/NUITS

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING KING. VIP TRAVELLER

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/635, VIA 1/VIA 1

WEDNESDAY/MERCREDI, JAN 20

LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1255

AR/ARR: OTTAWA RR STATION 1508

EQP: TRAIN, 02HR 13MIN.

REF/ REF PHX782

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000059



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06JAN

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0196784
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KGQTDW

DATE:  
06 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL  
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION

WEDNESDAY/MERCREDI, JAN 20

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
313-230-2384

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PHX782

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20  
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN

SATURDAY/SAMEDI, NOV 27

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	0.00
	\$196.20		\$9.81		\$206.01
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81
				QST/TVQ	
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL
					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445085 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445085 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000060



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06JAN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0196784
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
KGQTDW

DATE:  
06 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.nrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
977-222-6460

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( www.rh.radio-canada.ca ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06JAN

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0196784
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KGQTDW

DATE:  
06 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America  
HRG Amérique du Nord**

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO AN TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06JAN

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0196784
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
KGQTDW

DATE:  
06 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

s.19(1)

**BLUELINE** RECEIPT FOR CAB FARE

Job # \_\_\_\_\_

Amount \$18.00 Date 18-1-2010

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 560 Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare

VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS

DATE 18/1/10 REÇU DE **TAXI** RECEIPT *Doany*

MONTANT - AMOUNT \$12.00  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

COMMENTAIRES: 1088  
COMMENTS: No du permis de travail  
Driver's work permit #

COMMUNAUTÉ LOCALE DE MONTRÉAL  
Bureau du taxi  
280-6600  
Signature [Signature]  
Chauffeur / Driver

No de vignette 5309

**BLUELINE** RECEIPT FOR CAB FARE

Job # \_\_\_\_\_

Amount \$22.00 Date 20-1-10

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Cab No. 560 Driver [Signature]

G.S.T. included in meter fare

VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS

DATE 18/01/10 REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 11.00  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included

COMMENTAIRES: 1088  
COMMENTS: N° du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600 N° de vignette 3089

Signature: [Signature] Chauffeur / Driver

s.16(2)

s.19(1)

VIA Rail Canada RECEIPT | RECU

TREMBLAY/MICHEL

<ADT> VP# \_\_\_\_\_

REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE  
REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

CR 809630

Station/Gare  
895, DE LA GAUCHETIERE OUEST, MONTREAL, QC  
NBE 20Jan10 1230

Fare/Prix 196.20

GST-HST/TPS-TVH 9.81 GST No/No TPS 10552178SR1001

TST/TPV 0.00

Total 206.01

File / Dossier FTR/ETP  
PHX782 20012010 48305

2>>2

VIA Rail Canada ITINERARY | ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL

VIA Preference	Not valid for travel / Non valide pour voyage		
OTTAWA	ON 17Jan	1750	
MONTREAL	QC	1959	
VIA 638 Business / Affaires		1	8B
MONTREAL	QC 20Jan	1255	
OTTAWA	ON	1508	
VIA 635 Business / Affaires		1	9D

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FL!

File / Dossier FTR/ETP  
PHX782 20012010 48305

2>>2



**Travel Expense Report**

<b>Trip Number:</b> 583334440	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 132.50 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

**Trip Information**

<b>Departure</b> 14.01.2010 10:00:00	<b>Arrival</b> ✓ 14.01.2010 19:11:00	<b>Destination</b> Toronto Ontario, Canada	<b>Reason / Activity</b> Strategic Planning Working Team meeting Business Meetings
--	--	--	--

**Cost Assignment for Entire Trip**

<b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
----------------------------	----------------------	---------

**Expense Receipts**

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	14.01.2010	Taxi/Shuttle Pearson Airport to TBC	Ontario	Canada	60.00				60.00 ✓
002	14.01.2010	Taxi/Shuttle TBC to Pearson airport	Ontario	Canada	54.50				54.50 ✓
003	14.01.2010	Parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓
<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>									<b>\$ 132.50</b>

**Cost Assignment**

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 132.50</b>
\$ 132.50 <b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part

**Costs Summary**


Expense Receipts	132.50
<b>Total Costs</b>	<b>\$ 132.50</b>
<b>Amount to be paid</b>	<b>\$ 132.50</b>



# Travel Expense Report

Trip Number: 583334440  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number:  
VIP Number:  
Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 132.50  
Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
Date: 21/01/10  
Phone: 613.288.6180  
Contact person if  
different than  
requestor: Michele Gagnier  
Location: 181 Queen

Authorization:   
(sign): SUZANNE MOSS  
(print): SUZANNE MOSS  
Date: FEB 10/10  
*approval from H. Lacroix attached*  
Additional  
Authorization:   
(sign): \_\_\_\_\_  
(print): \_\_\_\_\_  
Date: 02-02-2010

s.19(1)



HRG NORTH AMERICA

PREPARED FOR  
**MR MICHEL TREMBLAY**  
RESERVATION CODE  
**CINOXD**

TRIP TO  
**TORONTO ON, CANADA**  
TRAVEL DATES  
**Jan 14 - Jan 14**

<b>Thursday Jan 14</b>	<b>YOW</b> OTTAWA ON, CANADA	<b>YYZ</b> TORONTO ON, CANADA
<b>AIR CANADA</b> <b>AC 0447</b>	Departing At <b>10:00am</b> Terminal <b>Not Available</b>	Arriving At <b>11:07am</b> Terminal <b>TERMINAL 1</b>
Passenger Name » <b>MR MICHEL TREMBLAY</b>	Seats <b>Check-In Required</b>	Frequent Flyer Number <b>AIR CANADA</b>
Airline Reservation Code	Duration	<b>01hr(S) :07min(S)</b>
Status <b>Confirmed</b>	Class	<b>EXECUTIVE CLASS</b>
Aircraft <b>AIRBUS INDUSTRIE A320 JET</b>	Stops	<b>0</b>
Meals <b>Snack</b>	Distance (In Miles)	<b>0234</b>
Smoking <b>No</b>		

Please verify flight times prior to departure

<b>Other</b>	<b>TORONTO ON, CANADA (YYZ)</b>	<b>January 14 Thursday</b>
--------------	---------------------------------	----------------------------

Confirmation Status Confirmed

**Information**

UPGRADES CLASS OF SERVICE SEATS CONFIRMED SEATS 2A 2A

<b>Thursday Jan 14</b>	<b>YYZ</b> TORONTO ON, CANADA	<b>YOW</b> OTTAWA ON, CANADA
<b>AIR CANADA</b> <b>AC 0462</b>	Departing At <b>06:10pm</b> Terminal <b>TERMINAL 1</b>	Arriving At <b>07:11pm</b> Terminal <b>Not Available</b>
Passenger Name » <b>MR MICHEL TREMBLAY</b>	Seats <b>Check-In Required</b>	Frequent Flyer Number <b>AIR CANADA</b>
Airline Reservation Code	Duration	<b>01hr(S) :01min(S)</b>
Status <b>Confirmed</b>	Class	<b>EXECUTIVE CLASS</b>
Aircraft <b>AIRBUS INDUSTRIE A319 JET</b>	Stops	<b>0</b>
Meals <b>Snack</b>	Distance (In Miles)	<b>0234</b>
Smoking <b>No</b>		

Please verify flight times prior to departure

<b>Tour</b>	<b>January 14 Thursday</b>
-------------	----------------------------

**AC INDIVIDUAL FLIGHT**

Pick Up Location  
**OTTAWA ON, CANADA  
 (YOW)**

Confirmation	Accommodation
Features	Options
Tour Extensions	Tour Facts
Tour Meal Code	Tour Code
Tour Status <b>Confirmed</b>	Tour Location
Car Type	

Other	<b>TORONTO ON, CANADA (YYZ)</b>	<b>November 30 Tuesday</b>
-------	-------------------------------------	--------------------------------

Confirmation Status Confirmed

**Information**

PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE  
 VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC  
 RADIO-CANADA

**Notes**

FROM WITHIN CANADA/USA DIAL 877-222-6460  
 OUTSIDE CANADA CALL COLLECT 613-230-2384

PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.  
 ASSUREZ-VOUS SI VOUS PLAT QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DEL DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

\*\*\*\*\*IMPORTANT\*\*\*\*\*  
 MAKE SURE YOU HAVE YOUR MEDEX CARD FOR MEDICAL EMERGENCIES IF TRAVELLING OUTSIDE CANADA - YOU MAY OBTAIN A CARD ON HRÀÐÀMYFINGERTIPS AT WWW.HR.CBC.CA CLICK ON BUSINESS TRAVEL UNDER LIFE EVENTS. IN THE EVENT OF A MEDICAL EMERGENCY PLEASE CONTACT MEDEX IN BALTIMORE AT 410-453-6330. PLEASE QUOTE OUR PLAN ID NUMBER 9941.  
 IF TRAVELLING TO A WAR RISK COUNTRY MAKE SURE YOUR ADMINISTRATOR HAS SECURED WAR RISK INSURANCE. MORE THAN 80 COUNTRIES ARE CONSIDERED AS WAR ZONES IE ISRAEL - IRAQ - IRAN - HAITI AND THE USA  
 INFO AT HTTP://INTRANET/HR BENEFITS EN/TRAVEL/  
 GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826

DU CANADA/ETATS-UNIS COMPOSEZ 877-222-6460  
 A L EXTERIEUR DU CANADA COMPOSEZ A FRAIS VIRES LE 613-230-2384

\*\*\*\*\*IMPORTANT\*\*\*\*\*  
 ASSUREZ-VOUS D AVOIR VOTRE CARTE MEDEX POUR URGENCES MEDICALES SI VOUS VOYAGEZ A L EXTERIEUR DU CANADA. UNE CARTE EST DISPONIBLE SUR RHÀÐÀMAPORTEE SUR WWW.RH.RADIO-CANADA.CA - CLIQUEZ SUR VOYAGES D AFFAIRES SOUS EVENEMENTS DE LA VIE.  
 EN CAS D UNE URGENCE MEDICALE VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC MEDEX A BALTIMORE AU 410-453-6330. VEUILLEZ DONNER LE NUMERO D IDENTITE DU REGIME 9941.  
 SI VOUS VOYAGEZ DANS UN PAYS OU IL Y A RISQUE DE GUERRE VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE ADMINISTRATEUR A DEMANDE LA PROTECTION POUR LES RISQUES DE GUERRE. PLUS DE 80 PAYS FIGURENT SUR LA LISTE DES PAYS EN

RISQUE DE GUERRE DONT L ISRAEL - L IRAK - L IRAN  
HAITI ET LES ETATS-UNIS.  
RENSEIGNEMENTS A HTTP://INTANET/HRBENEFITSFR/VOYAGES/  
NO. D INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D INSCRIPTION  
TVQ M1015857826  
NON SMOKING WINDOW SEAT CONFIRMED  
Z1XET MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
Z1XET MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA  
Z1XET CBC@SRC.CA  
Z1XSUBJ RECEIPT -14JAN/CINOXD/TREMBLAY/MICHEL/9719802  
Z1XFTAT MR TREMBLAY  
Z1XFTCO CBC  
Z1XFFRO CHRISTIANE  
Z1XFFCO HRG NORTH AMERICA  
Z1XFFRN 877-989-2296  
Z1XFFRP 877-222-6460  
Z1X1800 877-222-6460  
Z1XCOLL 613-230-2384  
TRIP COST CENTRE/PROJECT NUMBER - 9719802  
--ATTENTION ALL US BOUND TRAVELLERS--  
EFFECTIVE JANUARY 23/2007 PASSPORTS WILL BE REQUIRED  
FOR TRAVEL TO UNITED STATES  
IF TRAVELING TO CARIBBEAN MEXICO CENTRAL AND SOUTH  
AMERICA AND BERMUDA VIA THE UNITED STATES CANADIAN  
PASSPORT IS MANDATORY  
ALL CHILDREN REGARDLESS OF AGE MUST HAVE THEIR OWN  
PASSPORT  
. AVIS A TOUS LES VOYAGEURS A DESTINATION DES E.-U.  
. A COMPTER DU 23 JANVIER 2007 TOUS LES VOYAGEURS  
. ENTRANT AUX ETATS-UNIS DEVRONT OBLIGATOIREMENT  
. ETRE MUNIS D UN PASSEPORT  
. LE PASSEPORT CANADIEN EST EGALEMENT OBLIGATOIRE  
. POUR LES VOYAGEURS TRANSITANT PAR LES ETATS-UNIS  
. A DESTINATION DES CARAIBES DU MEXIQUE DE L  
. AMERIQUE CENTRALE OU DU SUD ET DES BERMUDES  
. TOUS LES ENFANTS QUEL QUE SOIT LEUR AGE  
. DOIVENT POSSEDER LEUR PROPRE PASSEPORT  
VENDOR TICKET NUMBER - 0142178821545

sabre  
virtuallythere 

Aéroport - Ottawa Airport

POF S2 14/01/10 19:48  
Receipt 037872

Ticket/Billet  
P1 - No. 029220  
14/01/10 09:00 -  
14/01/10 19:48 -  
Period 0d10h49'  
(CAN)

\$18.00  
Total \$18.00  
\$18.00

MULTI-PASS / S/  
Type: Swiped

Sub Total \$15.93  
Ust. 5% 0.80  
8% 1.27

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

s.16(2)

s.19(1)

2914

04/10 MICHEL TREMBLAY 98  
CBC-SRC  
*Trai*

SALES DRAFT CHARGEX FACTURE

CARDHOLDER SIGNATURE DU TITULAIRE *[Signature]*

CARDHOLDER WILL PAY TO THE ISSUER OF THE CHARGE CARD PRESENTED HEREWITH THE AMOUNT STATED HEREON IN ACCORDANCE WITH THE ISSUER'S AGREEMENT WITH THE CARDHOLDER.  
LE DETENTEUR DE LA CARTE MENTIONNÉE DOSSUS PRÉPARE À L'ÉMETTEUR DE LA CARTE LE MONTANT QU'INDIQUE COMPLEMENTAIREMENT AVEC LES CONDITIONS DE LA CONVENTION ENTRE L'ÉMETTEUR ET LE DÉTENTEUR DE LA CARTE.

81505 (5-89)

ISSUES DE CETTE LIGNE

EXPIRY DATE / DATE D'ÉCHÉANCE: 05/14/10  
DATE: 05/14/10  
CLERK/COMMISS: 05 975

112345678910

AMOUNT / MONTANT	49.50
TAX TAXE	
TIPS / POURBOIRE	5.00

TOTAL \$54.50

ISSUES DE CETTE LIGNE

PLEASE WRITE LIKE THIS WHEN FILLING IN BOXES  
VOUS VALEZ REMPLIR LES CASES COMME SUIVANT

CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT

04/10 MICHEL TREMBLAY 98  
CBC-SRC

AIRLINE LIMO #92  
FOR RES 675-3638  
1:4305 ACA 0102

CUSTOMER SIGNATURE / SIGNATURE DU CLIENT *[Signature]*

5187362

CLERK / COMMISS / AUTH. NO. / N° D'AUT.

Valid and Expiry Date Checked / Vérification de la date de validation et de la date d'expiration

DATE: 01/14/10

DESCRIPTION	AMOUNT / MONTANT
GST/TPS	54.00
TIP / POURBOIRE	6.00
TOTAL	60.00

ISSUES DE CETTE LIGNE

CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0200300
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CINOXD

DATE:  
13 JAN 19

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 13JAN S/D

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/447, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, JAN 14</b>
	EQP:	AIRBUS A320, 01HR 07MIN.
LV/DEP: OTTAWA ON	1000	
REF/ REF		<b>PJEWTA</b>
ARR/ARR: TORONTO ON	1107	
TERMINAL 1		
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS:	SNACK/COLLATION
	STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, JAN 14</b>
	INFO: UPGRADES CLASS OF SERVICE SEATS CONFIRMED SEATS 2A/2A	

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/462, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, JAN 14</b>
	EQP:	AIRBUS A319, 01HR 01MIN.
LV/DEP: TORONTO ON	1810	
REF/ REF		<b>PJEWTA</b>
ARR/ARR: OTTAWA ON	1911	
TERMINAL 1		
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS:	SNACK/COLLATION
	STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, JAN 14</b>
	DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: PJEWTA	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
	0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
	0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
13JAN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0200300
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CINOXD

DATE:  
13 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

MISC: TORONTO ON

TUESDAY/MARDI, NOV 30

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>						
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445685 GST REGISTRATION NO. 120 M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445685 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
13JAN S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0200300
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CINOXD

DATE:  
13 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

000073



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
13JAN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0200300
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CINOXD

DATE:  
13 JAN 18

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America  
HRG Amérique du Nord**

www.hrgworldwide.com

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED, TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0200300
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CINOXD

DATE:  
13 JAN 18

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
13JAN S/D

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISÉS AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTRE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIKES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

## Travel Expense Report

110210

/c

<b>Trip Number:</b> 583334439	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 174.90 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
10.01.2010 18:00:00	13.01.2010 20:00:00	Vaudreuil Quebec, Canada	SET Team Alignment retreat Business Meetings

## Cost Assignment for Entire Trip

<b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
----------------------------	----------------------	---------

## Mileage

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
	10.01.2010	Ottawa	Vaudreuil				0.45	161	72.45 ✓
	10.01.2010	Vaudreuil	Ottawa				0.45	161	72.45 ✓
<b>Total Amount for Mileage in CAD:</b>									<b>\$ 144.90</b>

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	10.01.2010	Incidentals allowance 3 days	Quebec	Canada					30.00 ✓
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 30.00</b>

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 174.90</b>
\$ 174.90 <b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part

# Travel Expense Report

<b>Trip Number:</b> 583334439	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 174.90
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Costs Summary

Mileage	144.90
Meals, Incidentals and Working Meals	30.00
<b>Total Costs</b>	<b>\$ 174.90</b>
<b>Amount to be paid</b>	<b>\$ 174.90</b>

## Signatures

**Requestor:** *[Signature]*

**Date:** 21/01/10

**Phone:** 613.288.6180

**Contact person if different than requestor:** Michelle Gagnier

**Location:** 181 Queen

**Authorization:**

(sign): *[Signature]*

(print): SUZANNE MOSS

**Date:** Feb 10/10  
*(approval from H. LeGros attached)*

**Additional Authorization:**

(sign): *[Signature]*

(print): \_\_\_\_\_

**Date:** 03-02-2010

## Travel Expense Report

110210

AC

<b>Trip Number:</b> 583334430	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 51.54 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
08.01.2010 06:34:00	08.01.2010 16:53:00	Montreal Quebec, Canada	Strategic Steering Committee meeting Business Meetings

## Cost Assignment for Entire Trip

<b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
----------------------------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
002	08.01.2010	Meal (with receipt) Receipt for 2 people. Only claiming <u>50%</u>	Quebec	Canada					39.54

<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>	<b>\$ 39.54</b>
--	-----------------

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	08.01.2010	Taxi/Shuttle	Quebec	Canada	12.00				12.00

<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>	<b>\$ 12.00</b>
--	-----------------

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 51.54</b>
\$ 51.54 <b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part


# Travel Expense Report

Trip Number:	583334430	Traveler Location:	
Traveler:	MICHEL TREMBLAY	Entered by:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
Personnel Number:			(613) 288-6218
VIP Number:		To be paid:	\$ 51.54
Approval Status:	Trip Completed	Processing Status:	Released for approval

## Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals Expense Receipts	39.54 12.00
Total Costs	<u>\$ 51.54</u>
Amount to be paid	<u>\$ 51.54</u>

## Signatures


Requestor: 

Date: 21/01/10

Phone: 613-288-6180

Contact person if  
different than  
requestor: Michele Gagnier


Location: 18c Quebec

Authorization: 

(sign): SUZANNE MOSS

(print): SUZANNE MOSS

Date: Feb 10/10  
(approval from H. Gagnier attached)

Additional  
Authorization: 

(sign):

(print):

Date: 0302200

8/10/10 - MONTREAL  
 LUNCH (508)  
 HOLIDAY INN  
 99 AVENUE VIGER OUEST  
 MONTREAL QC

DATE  
 J/D M/M A/Y  
 08/01/10

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
 Toutes les taxes incluses  
 All Taxes included \$ 12.

COMMENTAIRES  
 COMMENTS

N° du permis de travail  
 Driver's work permit #

N° de vignette

280-6600

Signature: \_\_\_\_\_ Chauffeur: *[Signature]*

CARTE  
 TYPE OF  
 DATE 2010/01/08  
 HEURE 4796 14:11:39  
 NO COMMIS 2  
 NUMERO DU RECU  
 506906575-001-136-009-0

ACHAT  
 MONTANT \$59.08  
 POURBOIRE \$10.00  
 TOTAL \$79.08

s.16(2)  
 s.19(1)

APPROUVEE  
 NO AUTOR 527741 00-025  
 MERCI  
 COPIE DU TITULAIRE  
 IMPORTANT - CONSERVER  
 CETTE COPIE POUR VOS  
 DOSSIERS

VIA Rail Canada

RECEIPT | REÇU

TREMBLAY/MICHEL  
 <ADT> VP#

CR 809630

Station/Gare  
 200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
 08Jan10 0625

Montant/Prix 196.20  
 ST-HST/TPS-TVH 9.81 GST No/No TPS 105521785RT001  
 ST/TVP 0.00  
 Total 206.01

File/Dossier PHS329 08012010 16944 2>2

VIA Rail Canada

ITINERARY | ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL Not valid for travel/Place  
 VIA Preference Non valide pour voyager

OTTAWA	ON	08Jan	0634	
MONTREAL	QC		0839	
VIA 030 Business / Affaires				1 8C
MONTREAL	QC	08Jan	1440	
OTTAWA	ON		1653	
VIA 035 Business / Affaires				1 5B

TORRADOR, QUEBEC-WINDSOR-WI-ET

File/Dossier PHS329 08012010 16944 2>2





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EHKGYA

DATE:  
07 JAN 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
07JAN

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
513-230-2364

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**Michel Tremblay - Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PHS329**

**From:** "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
**To:** "MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA" <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>  
**Date:** 1/5/2010 12:24 PM  
**Subject:** Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PHS329



**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

s.16(2)

s.19(1)

Confirmation e-mailed to:  
**Client:** Michel Tremblay  
 VIA Préférence



**Agent:**  
**Booking confirmation:** PHS329

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>30</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Fri. Jan 8, 2010 Departure: <b>06:34</b>	<b>MONTRÉAL</b> Fri. Jan 8, 2010 Arrival: <b>08:39</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :8C
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>35</b> <b>37</b> INFO	<b>MONTRÉAL</b> Fri. Jan 8, 2010 <i>14:40</i> Departure: <b>16:45</b>	<b>OTTAWA</b> Fri. Jan 8, 2010 Arrival: <b>18:54</b> <i>(6:53)</i>	Business - regular fare	Car :1 Seat :4B Aisle <b>5B</b>
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
<b>\$196.20</b>	<b>\$9.81</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$206.01</b>
<b>PAYMENT</b>		authorization # 186492	

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

s.19(1)

**Travel Expense Report**

23/209

AC

<b>Trip Number:</b> 583334403	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 66.00 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

**Trip Information**

s.18(b)

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
16.12.2009 09:24:00	16.12.2009 19:00:00	Montreal Quebec, Canada	Meetings Business meetings

**Cost Assignment for Entire Trip**

<b>Cost Centre</b> 9719802	<b>Off VP Stra/Bus Part</b>	<b>100.00%</b>
----------------------------	-----------------------------	----------------

**Expense Receipts**

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
004	16.12.2009	Rail paid by CBC-Do not use NOTE: Return ticket was cancelled. Will be holding as credit until next trip to Montreal by train. See attached receipt.	Quebec	Canada					0.00
002	16.12.2009	Taxi/Shuttle Maison Radio-Canada to Air Canada headquarters	Quebec	Canada	45.00				45.00 ✓
003	16.12.2009	Taxi/Shuttle train station to Maison Radio-Canada	Quebec	Canada	11.00				11.00 ✓
001	16.12.2009	Parking Parking at train station	Ontario	Canada	10.00				10.00 ✓

<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>	<b>\$ 66.00</b>
--	-----------------

**Cost Assignment**

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 66.00 ✓</b>
\$ 66.00 <b>Cost Centre</b> 9719802	<b>Off VP Stra/Bus Part</b>

**Costs Summary**


Expense Receipts	66.00
Total Costs	<b>\$ 66.00</b>
Amount to be paid	<b>\$ 66.00</b>


# Travel Expense Report

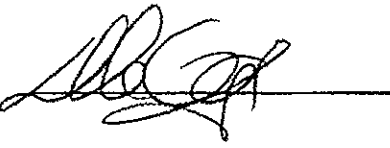
Trip Number: 583334403  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 66.00  
 Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
 Date: 18/12/09  
 Phone: 613.288.6180  
 Contact person if different than requestor: Michele Gagnier  
 Location: Queen

Authorization:  
 (sign):   
 (print): SUZANNE MASS  
 Date: 22.12.09  
see attached

Additional Authorization:  
 (sign):   
 (print): \_\_\_\_\_  
 Date: 21-12-2009

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
 Local Accounting  
 Comptabilité locale

METROPOLITAIN  
PARKING  
VIA RAIL OTTAWA  
RECEIPT C2

ENTRY TIME: 12/16/09 09:06 s.16(2)  
EXIT TIME: 12/16/09 19:18 s.19(1)  
PARK-DUR.: HRS:MIN  
0:10:12  
AMOUNT: CAD 10.00V

KIND OF PAYMENT  
AMEX

REF. 31  
MERCI ET A BIENTOT  
TEL: 613-769-0471  
GST No: 103653531  
THANK YOU FOR YOUR  
VISIT

**TAXI BOISJOLY VILLERAY**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° CAB No. MONTANT AMOUNT 45.00  
DE VIGNETTE N° MCC A PERMIS TRAVAIL Air Canada  
DATE 16-12-09  
NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME [Signature]  
SERVICE 24 H/24 JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 205  
INFORMATIONS: 382-2111

**REÇU - RECEIPT**

16/12/09 \$ 11.00  
DATE 16/12/09 LRS & TVG Inclusive  
G.S.T. & E.S.T. Included

VOYAGE DE/FROM  
TRIP À/TO

No. Vignette / No. Permis de travail  
Sticker No. / Workpermit No.

No. Autor. / Car No. 305 LRS & G.S.T.

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-8845  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377  
Signature du chauffeur / Driver's signature

**RECEIPT | RECU**

VIA Rail Canada

TREMBLAY/MICHEL  
<ADT> VP# CR 809630

Train REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE  
REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

Station/Gare  
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
OTT 16Dec09 0910  
206.01 CAD

Fare/Prix 196.20  
GST/HST/TPS/TVA 9.81 GST N°/N° TPS 105521785RTDC1  
PST/TVP 0.00  
Total 206.01

Folio Dossier PDA715 FTR/ETP 16122009 50223 >>2

**ITINERARY | ITINÉRAIRE**

VIA Rail Canada

TREMBLAY/MICHEL  
VIA Preference

Not valid for travel / Non valide pour voyager

OTTAWA	ON	16Dec	0924	
MONTREAL	QC		1125	
VIA 032 Business / Affaires				1 6C
DORVAL	QC	16Dec	1707	
OTTAWA	ON		1854	
VIA 037 Business / Affaires				1 6B

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FI!

Folio Dossier PDA715 FTR/ETP 16122009 50223 >>2

VIA Rail Canada		TICKET / BILLET		Required on board / Requis à bord 2	
TREMELAY / MICHEL		Train	Car / Voiture	Seat / Place	
VIA 037		1	6B		
VP / PREMIER		03	16 Dec	1707	1854
From / De DORVAL		ON		< J >	
To / A OTTAWA					
Business / Affaires					
Meal / Repas					
<p>\$ 0.00 Service Charge / Frais de service</p> <p>Refundable   Exchangeable</p> <p>Remboursable   Echangeable</p>					
FAR / Dossier		FTR / FIF			
PDA715		16122009 50223		1>2	

**Michele Gagnier - Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PDA715 - seats remain the same**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** "Michele Gagnier" <Michele.Gagnier@CBC.CA>  
**Date:** 12/11/2009 11:51 AM  
**Subject:** Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PDA715 - seats remain the same



**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client: Michel Tremblay**  
 VIA

Scan at Kiosk



1112200924617

**Agent:**  
**Booking confirmation: PDA715**

s.16(2)

s.19(1)

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>32</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Wed. Dec 16, 2009 Departure: <b>09:24</b>	<b>MONTRÉAL</b> Wed. Dec 16, 2009 Arrival: <b>11:25</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :6C
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
<b>Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats</b>				
Time between trains: <b>5 hours, 42 minutes.</b>				
<b>37</b> INFO	<b>DORVAL</b> Wed. Dec 16, 2009 Departure: <b>17:07</b>	<b>OTTAWA</b> Wed. Dec 16, 2009 Arrival: <b>18:54</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :6B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
<b>Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats</b>				

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
<b>\$196.20</b>	<b>\$9.81</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$206.01</b>
<b>PAYMENT</b>			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
DORVAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

#### Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

#### To get your ticket

##### *At a self-service ticketing kiosk:*

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

##### *From a VIA agent:*

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

#### Customer Support

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

#### How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.
-





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0191689
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OGOAKM

DATE:  
11 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11DEC

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter:

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/32, VIA 1/VIA 1		WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 16	
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	0924	EQP:	TRAIN, 02HR 01MIN.
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN	1125	REF/ REF	PDA715
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/37, VIA 1/VIA 1		WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 16	
LV/DEP: DORVAL RR STATION	1707	EQP:	TRAIN, 01HR 47MIN.
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	1854	REF/ REF	PDA715
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL	WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 16	
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION		
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:	
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PDA715		
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	9.81	
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00	

* MISC: DORVAL RR STATION	MONDAY/LUNDI, NOV 01
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 - OST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
- NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000089



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 HDEC

s.19(1)

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0191689
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OGOAKM

DATE:  
11 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6480

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0.00	
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$206.01	
	\$196.20		\$9.81		\$0.00	\$206.01	
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base \$196.20	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$9.81	QST/TVQ				
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>					GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

CST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445085 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11DEC

s.19(1)

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0191689
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OGOAKM

DATE:  
11 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA s.19(1)  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0191689
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OGOAKM

DATE:  
11 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 1 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11DEC

s.19(1)

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0191689
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OGOAKM

DATE:  
11 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUEZ CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Travel Expense Report

2212094c

**Trip Number:** 583334400  
**Traveler:** MICHEL TREMBLAY  
**Personnel Number:**  
**VIP Number:**  
**Approval Status:** Trip Completed

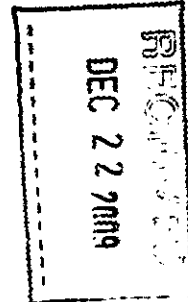
s.19(1)

**Traveler Location:**  
**Entered by:** MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
**To be paid:** \$ 69.00 ✓  
**Processing Status:** Released for approval

## Trip Information

s.18(b)

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
09.12.2009 07:00:00	09.12.2009 22:11:00	Toronto Ontario, Canada	Board of Directors



### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	09.12.2009	Taxi/Shuttle to Pearson airport	Ontario	Canada	51.00				51.00 ✓
002	09.12.2009	Parking parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓

**Total Amount for Expense Receipts in CAD:** \$ 69.00

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b> \$ 69.00 <b>Cost Centre</b> 9719802 <b>Off VP Stra/Bus Part</b>	<b>\$ 69.00</b>
--	-----------------

## Costs Summary



Expense Receipts	69.00
Total Costs	\$ 69.00 ✓
Amount to be paid	\$ 69.00



# Travel Expense Report

Trip Number: 583334400  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 69.00  
 Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
 Date: 11/12/09  
 Phone: 613.288.6180  
 Contact person if different than requestor:   
A. Udeen  
 Location: \_\_\_\_\_

Authorization:   
 (sign): \_\_\_\_\_  
 (print): SUZANNE MOSS  
 Date: Dec 21/09  
 (approval from H. Lacroix attached)  
 Additional Authorization:   
 (sign): \_\_\_\_\_  
 (print): \_\_\_\_\_  
 Date: 11-12-09

REQ / RECEIVED

OTTAWA  
 Local Accounting  
 Comptabilité locale

AIRFLIGHTS  
416 445 1999

12/09/2009/ 18:17:49  
Vente:

Nom de transaction 3  
Type carte:  
Cmt: \*\*\*  
Entr e:  
# serveur  
Mnt bse: 51.00/  
Trace Number: 3  
Code aut: 560393  
R ponse: APPROVAL

COPY DE CLIENT

Aéroport Ottawa Airport

POF S2 09/12/09 22:23  
Receipt 066623

Ticket/Billet  
P1 - No. 062316  
09/12/09 06:14 -  
09/12/09 22:23 -  
Period 0d16h10  
(CAN) \$18.00

Total \$18.00

Received \$18.00/

merch:9300510105  
Auth:548446  
Type: Swiped

Sub Total \$15.93  
Ust. 5% 0.80  
8% 1.27

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

s.16(2)

s.19(1)





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0190702
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MMJDZY

DATE:  
09 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 08DEC

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/488, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 09</b>
	LV/DEP: TORONTO ON 2110	EQP: AIRBUS A320, 01HR 01MIN,
	TERMINAL 1	REF/ REF NDRU4I
	AR/ARR: OTTAWA ON 2211	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 09</b>
	INFO: SEAT CONFIRMED SEAT 1D AISLE	

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>MONDAY/LUNDI, OCT 25</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/441, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 09</b>
	LV/DEP: OTTAWA ON 0700	EQP: AIRBUS A319, 01HR 07MIN,
	AR/ARR: TORONTO ON 0807	REF/ REF NDRU4I
	TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445065 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445055 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857626



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY **s.19(1)**  
 08DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0190702
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MMJDZY

DATE:  
09 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America**  
**HRG Amérique du Nord**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT  
 DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 09

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
 CONFIRMATION/CONFIRMATION: NDRU41

INFO. BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00  
 0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
 0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626  
 NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857626



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
08DEC

s.19(1)

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0190702
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MMJDZY

DATE:  
09 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haiti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY s.19(1)  
08DEC

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0190702
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MMJDZY

DATE:  
09 DEC 99

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 1 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA. CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO AN TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY s.19(1)  
08DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0190702
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MMJDZY

DATE:  
09 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT / DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LI LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LI PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ A LI PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LI TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

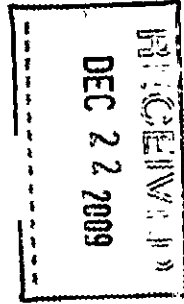
EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE A LI COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Travel Expense Report

22/209 AC

Trip Number: 583334399	Traveler Location: MICHEL TREMBLAY	Traveler Location: Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
Personnel Number: s.19(1)		(613) 288-6218
VIP Number:		To be paid: \$ 1,040.02 ✓
Approval Status: Trip Completed		Processing Status: Released for approval

## Trip Information



Departure	Arrival	Destination	Reason / Activity
02.12.2009 10:00:00	05.12.2009 18:01:00	Toronto Ontario, Canada	

### Additional Destinations

s.18(b)

02.12.2009 20:15:00		Vancouver British Co, Canada	CBC & airports Business Meetings
04.12.2009 13:40:00		Kelowna British Co, Canada	Kelowna Airport Business Meetings

### Comments on the Trip:

Vancouver - Mtg at Vancouver Airport / Opening CBC Vancouver Broadcast centre  
Kelowna - Meeting at Kelowna Airport

### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
015	03.12.2009	Per diem-Breakfast	British Columbia	Canada					13.00
016	03.12.2009	Per diem-Lunch	British Columbia	Canada					15.00
009	03.12.2009	Duty & entertainment	British Columbia	Canada					92.10
		Business dinner PARTICIPANTS Michel Tremblay - CBC	COMPANY					s.19(1)	
017	04.12.2009	Per diem-Full Day	British Columbia	Canada					70.00
013	04.12.2009	Incidentals allowance	Ontario	Canada				(CHANGED INTENTS) (REV) 20.00	

# Travel Expense Report

<b>Trip Number:</b> 583334399	<b>Traveler Location:</b>	
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA	
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218	
<b>VIP Number:</b> s.19(1)	<b>To be paid:</b> \$ 4,070.02 <b>1040.00</b>	
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval	

## Trip Information

Departure	Arrival	Destination	Reason / Activity
02.12.2009 10:00:00	05.12.2009 18:01:00	Toronto Ontario, Canada	

### Additional Destinations

02.12.2009 20:15:00		Vancouver British Co, Canada	CBC & airports Business Meetings	
				s.18(b)
04.12.2009 13:40:00		Kelowna British Co, Canada	Kelowna Airport Business Meetings	

### Comments on the Trip:

vancouver - mtg at vancouver Airport / Opening CBC Vancouver Broadcast centre  
Kelowna - Meeting at Kelowna Airport

### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
015	03.12.2009	Per diem-Breakfast	British Columbia	Canada					13.00 ✓
016	03.12.2009	Per diem-Lunch	British Columbia	Canada					15.00 ✓
009	03.12.2009	Duty & entertainment	British Columbia	Canada					92.10 ✓
		Business dinner PARTICIPANTS Michel Tremblay - CBC		COMPANY		s.19(1)			
017	04.12.2009	Per diem-Full Day	British Columbia	Canada					70.00 ✓
013	04.12.2009	Incidentals allowance	Ontario	Canada					20.00 <del>50.00</del>

# Travel Expense Report

<b>Trip Number:</b> 583334399 <b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY <b>Personnel Number:</b> <b>VIP Number:</b> s.19(1) <b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Traveler Location:</b> <b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA (613) 288-6218 <b>To be paid:</b> \$ 1,070.02 <b>Processing Status:</b> Released for approval
---	---

4 days

**Total Amounts for Meals in CAD: \$ 240.10**

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
008	02.12.2009	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	British Columbia	Canada	441.02			2	441.02 ✓
004	02.12.2009	Taxi/Shuttle Vancouver airport to Fairmont Hotel Vancouver	British Columbia	Canada	30.00				30.00 ✓
005	03.12.2009	Taxi/Shuttle Fairmont Hotel Vancouver to airport (meeting)	British Columbia	Canada	34.05				34.05 ✓
007	03.12.2009	Public transit/Ferry/Toll	British Columbia	Canada	3.75				3.75 ✓
011	04.12.2009	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	British Columbia	Canada	136.85			1	136.85 ✓
010	04.12.2009	Vehicle rental	British Columbia	Canada	124.25			1	124.25 ✓
006	04.12.2009	Taxi/Shuttle Fairmont Hotel Vancouver to airport	British Columbia	Canada	33.00				33.00 ✓
014	04.12.2009	Taxi/Shuttle Ottawa airport to residence	Ontario	Canada	27.00				27.00 ✓

**Total Amount for Expense Receipts in CAD: \$ 829.92**

## Cost Assignment

**Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD \$ 1,070.02**

\$ 1,070.02    **Cost Centre** 9719802    Off VP Stra/Bus Part



# Travel Expense Report

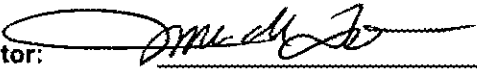
Trip Number: 583334399  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number:  
VIP Number: s.19(1)  
Approval Status: Trip Completed

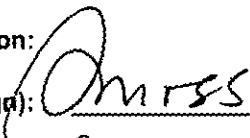

Traveler Location:  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 1,070.02  
Processing Status: Released for approval

## Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals	240.10
Expense Receipts	829.92
Total Costs	<u>\$ 1,070.02</u>
Amount to be paid	<u>\$ 1,070.02</u>

## Signatures

Requestor:   
Date: 11/12/09  
Phone: 613.288.6180  
Contact person if  
different than  
requestor: M. Gagnier  
Location: Queen St.

Authorization:   
(sign):  
(print): SUZANNE MOSS  
Date: Dec 21/09  
*(Approval from H. Lacroix attached)*  
Additional  
Authorization:   
(sign):  
(print):  
Date: 5-12-09

REQU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

**RECEIPT**

COQUITLAM TAXI (1977) LTD.

BELAIR TAXI LTD.

PORT COQUITLAM TAXI LTD.

DATE: 12/02/09 \$ 30.82  
INCLUDING S.S.T.

FROM: YVR

TO: Dtn

DRIVER #: \_\_\_\_\_ CAB #: \_\_\_\_\_

TEL: 604-524-1111 OR 604-937-3434

*Thank you for Riding with us.*

071

**RECEIPT / REÇU**

Amount/Montant: \$ 27.00 Date: Dec 5th

From/De: Airport

To/à: \_\_\_\_\_

Taxi #: 313 Driver/Chauffeur: H.A.

*Thank you / Merci*

64/10 MICHEL TREMBLAY CBC-SRC 98

EXP. DATE CHECKED

DRIVER DATE AUTH / V/R #  
HC 04/12/09

**C 3862315**

DESCRIPTION		AMOUNT
FROM: <u>Hotel Van</u>		<u>33.00</u>
TO: <u>YVR</u>		<u>33.00</u>
TIME: _____ TO: _____ WAITING: _____		<u>33.00</u>
CAR #		<u>147 (D) N</u>

YELLOW CAB #147  
09716630/2770784  
9326508141  
GST#R105762496

CUSTOMER SIGNATURE: \_\_\_\_\_

TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO THE SALES ARE IN ACCORDANCE WITH YOUR AGREEMENT WITH THE ISSUER OF YOUR CARD.

**YELLOW CAB** Company Ltd. 604-681-1111

Yellow Cab provides preferred service from the airport.

CUSTOMER COPY

TRAIN VANDERBILT

Adult 2 ZONE \$ 3.75

VALIDATE - insert this direction

PROOF OF PAYMENT/TRANSFÉR

TH. DE. 03 06:24P

s.16(2)

s.19(1)

64/10 MICHEL TREMBLAY CBC-SRC 98

EXP. DATE CHECKED

DRIVER DATE AUTH / V/R #  
31/12/09

**C 729813**

DESCRIPTION		AMOUNT
FROM: <u>Hotel Van</u>		<u>31.05</u>
TO: <u>Airport</u>		<u>3.00</u>
TIME: <u>234</u> TO: <u>234</u> WAITING: _____		<u>34.05</u>
CAR #		<u>326 (D) N</u>

CUSTOMER SIGNATURE: \_\_\_\_\_

TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO THE SALES ARE IN ACCORDANCE WITH YOUR AGREEMENT WITH THE ISSUER OF YOUR CARD.

**YELLOW CAB** Company Ltd. 604-681-1111

Yellow Cab provides preferred service from the airport.

CUSTOMER COPY



HRG NORTH AMERICA

eTicket Receipt

s.19(1)

**Prepared For**  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

RESERVATION CODE	MGADOM
TICKET ISSUE DATE	20Nov09
TICKET NUMBER	0143672617843/44
INVOICE NUMBER	0183014
ISSUING AIRLINE	AIR CANADA
ISSUING AGENT	IC10/ATP
ISSUING AGENT LOCATION	TORONTO ON
IATA NUMBER	67742802
CUSTOMER NUMBER	
TOUR CODE	ITCC205N

**Itinerary Details**

TRAVEL DATE	AIRLINE	DEPARTURE	ARRIVAL	OTHER NOTES
02Dec09	AIR CANADA AC 447	OTTAWA ON, CANADA  Time 10:00am	TORONTO ON, CANADA  Time 11:07am Terminal TERMINAL 1	Class EXECUTIVE CLASS Seat Number CHECK-IN REQUIRED Booking Status CONFIRMED Fare Basis Z14EXA Not Valid Before 02DEC Not Valid After 02DEC
02Dec09	AIR CANADA AC 33	TORONTO ON, CANADA  Time 8:15pm	VANCOUVER BC, CANADA  Time 10:14pm	Class EXECUTIVE CLASS Seat Number CHECK-IN REQUIRED Booking Status CONFIRMED Fare Basis COEXC/CORP Not Valid Before 02DEC Not Valid After 02DEC
04Dec09	AIR CANADA AC 8414	VANCOUVER BC, CANADA  Time 1:40pm	KELOWNA BC, CANADA  Time 2:29pm	Class ECONOMY Seat Number CHECK-IN REQUIRED Booking Status CONFIRMED Fare Basis W0TPA

				Not Valid Before 04DEC Not Valid After 04DEC
05Dec09	AIR CANADA AC 8392	KELOWNA BC, CANADA	CALGARY INTL AB, CANADA	Class ECONOMY Seat Number CHECK-IN REQUIRED Booking Status CONFIRMED Fare Basis C0EXC/CORP Not Valid Before 05DEC Not Valid After 05DEC
		Time 9:35am	Time 11:31am	
05Dec09	AIR CANADA AC 118	CALGARY INTL AB, CANADA	OTTAWA ON, CANADA	Class EXECUTIVE CLASS Seat Number CHECK-IN REQUIRED Booking Status CONFIRMED Fare Basis C0EXC/CORP Not Valid Before 05DEC Not Valid After 05DEC
s.16(2)	s.19(1)	Time 12:15pm	Time 6:01pm	

**Payment/Fare Details**

**Form of Payment**

Endorsement / CIC\*160/35CBC/GGAIRLHCA9.400

Restrictions

Fare Calculation Line : YOW AC YTO Q3.00Q9.00 369.00Z14EXA AC YVR Q3.00Q20.00  
1548.50C0EXC/CORP AC YLW Q3.00Q9.00 149.00W0TPA AC XYYC Q3.00Q20.00 AC  
YOW1548.50C0EXC/CORP CAD3685.00END

Exchanged Ticket 0143672566898 /99

Fare CAD 3685.00

Taxes/Fees/Charges CAD 9.33 CA (AIR TRANSPORTATION TAX)  
CAD 187.47 XG (GOODS AND SERVICES TAX GST)  
CAD 55.00 SQ (AIRPORT IMPROVEMENT FEE)

Total Fare CAD 3936.80

**Positive identification required for airport check in**

**Notice:**

Transportation and other services provided by the carrier are subject to conditions of contract and other important notices. Please ensure that you have received these notices, and if not, contact the travel agent or issuing carrier to obtain a copy prior to the commencement of your trip.

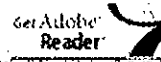
Transport et autres services offerts par le transporteur sous réserve du cahier des charges et d'autres avis importants remis avec cet itinéraire/reçu ; ils font partie intégrante du contrat de transport. Veuillez vous assurer que vous avez reçu ces avis et contacter l'agence de la compagnie aérienne émettrice du billet ou l'agent de voyages, si vous ne les avez pas, pour en obtenir une copie avant le début de votre voyage.

If the passenger journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure, the Warsaw Convention may be applicable. This convention governs and on most cases limits the liability of carriers for death or personal injury and in respect of loss of, or damage to baggage.

La convention de Varsovie peut-être applicable si le voyage du passager comporte une destination finale ou une escale dans un autre pays que le pays de départ. La convention de Varsovie régit et, dans la plupart des cas, limite la responsabilité du transporteur en cas de mort ou de lésions corporelles, ainsi qu'en cas de perte ou d'avarie de bagages. Voir également les avis intitulés Avis aux passagers internationaux concernant la limitation de responsabilité et Avis de limitation de responsabilité en matière de bagages.



[Important Legal Notices](#)



[Get Adobe Reader®](#)

THE *Fairmont*  
HOTEL VANCOUVER

900 WEST GEORGIA STREET  
VANCOUVER, BC V6C 2W6  
T 604 684 3131 F 604 662 1929  
G.S.T. Registration # 83253 2816

s.16(2)

s.19(1)

Room : 1217  
Folio # : 477542  
Cashier # : 132  
Page # : 1 of 2

CBC Cdn Broadcasting Corp  
Michel Tremblay

Arrival : 12-02-09  
Departure : 12-04-09  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
12-02-09	Refreshment Center	Room# 1217 : CHECK# 0143 WATER 500ML	5.78	
12-02-09	Room Charge		169.00	
12-02-09	Room Tax		16.90	
12-02-09	Room GST		8.45	
12-02-09	Destination Marketing Fee		2.20	
12-02-09	DMF PST		0.22	
12-02-09	DMF GST		0.11	
12-03-09	Griffins	Line# 1217 : CHECK# 4154	92.10	
12-03-09	Room Charge		169.00	
12-03-09	Room Tax		16.90	
12-03-09	Room GST		8.45	
12-03-09	Destination Marketing Fee		2.20	
12-03-09	DMF PST		0.22	
12-03-09	DMF GST		0.11	
12-04-09	In Room Dining	Line# 1217 : CHECK# 5375	41.48	
12-04-09				533.12

NET: 4411.02

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414

Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si [levé] refusé, [aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

THE *Fairmont*  
HOTEL VANCOUVER

900 WEST GEORGIA STREET  
VANCOUVER, BC V6C 2W6  
T 604 684 3131 F 604 662 1929  
G.S.T. Registration # 83253 2816

Room : 1217  
Folio # : 477542  
Cashier # :  
Page # : 2 of 2

CBC Cdn Broadcasting Corp

Arrival : 12-02-09  
Departure : 12-04-09  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
		<b>Total</b>	<b>533.12</b>	<b>533.12</b>
		<b>Balance Due</b>	<b>0.00</b>	
<b>GST Summary</b>				
	Room		17.12	
	F&B		5.96	
	Other		0.00	
	<b>Total</b>		<b>23.08</b>	
		s.19(1)		

Guest signature

Signature du client X \_\_\_\_\_

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$ 75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refuserait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année.) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts  
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

DEVON TRANSPORT LTD.  
KELOWNA AIRPORT  
KELOWNA, BC



RESERVATIONS  
TOLL FREE (888)368-7368

HEREINAFTER REFERRED TO AS "BUDGET" AND "BUDGET RENT A CAR" AND "BUDGET RENT A TRUCK"

A CHARGE OF \$0.50 PER KILOMETER WILL BE APPLIED REGARDLESS OF THE RENTAL RATE, IF THE MAXIMUM KILOMETER ALLOWANCE OF 8000 KM PER RENTAL AGREEMENT IS EXCEEDED OR IF THE VEHICLE IS DRIVEN OUTSIDE OF B.C. & ALBERTA

CONTRACT CLOSE SUBJECT TO FINAL VEHICLE INSPECTION

OPT MEET/GREET: TERMINAL OPT/MT/CNTR

INC  
51017  
297 RHG  
SILVER EXPLORER  
In: KEL LW 12/05/09 @ 12:00  
Out: KEL LW 12/04/09 @ 12:46  
KM In: 2,549  
KM Out: 2,439  
KM Driven: 110

**RENTER INFORMATION**  
MICHEL MR TREMBLAY  
(204)989-0044  
BCN#: AA276G  
COMPANY / EMPLOYER  
A159600 CBC RADIO-CANADA  
A159600 CBC RADIO-CANADA

RATES DO NOT INCLUDE FUEL  
DAILY RATE AND COVERAGE IS BASED ON 24-HOUR DAY

BkpRate: E3I		4W	Rate: E3I		4W
0 Hours	34.51	\$0.00	0 Hours	34.51	\$0.00
1 Days	69.00	\$69.00	0 Days	99.00	\$0.00

**ADDITIONAL DRIVER INFORMATION**  
NONE AUTHORIZED

**REMARKS**  
069.00/0000.00/0000/0.00  
NOT FOR LOCAL USE  
Local Contact 613-222-5844  
Rented in KELOWNA

Res#: 00701497CA6  
TA: TA62585154  
OpnAgt: MERRI  
ClsAgt: BRIL

TOTAL TIME AND KMS		69.00
VLF/ERF	\$3.07/day	3.07
LRF	11.1%	11.21
PST	7.0%	5.83
FUEL		28.00
PVRT	\$1.50/day	1.50
GST	5.0%	5.64

**LOSS DAMAGE WAIVER (LDW)**  
RENTER DECLINES LDW AND ACCEPTS FINANCIAL RESPONSIBILITY FOR ALL LOSS OR DAMAGE TO THE RENTED VEHICLE REGARDLESS OF FAULT.  
AMOUNT OTHER THAN FULL REPLACEMENT VALUE PLUS GST.  
**Full Value**  
DECLINES: \_\_\_\_\_

**EXCESS LIABILITY INSURANCE (ELI)**  
BY INITIALING, RENTER DECLINES TO PURCHASE EXCESS LIABILITY INSURANCE. IF THE RENTAL VEHICLE IS IN AN ACCIDENT, RENTER ACKNOWLEDGES THAT RENTER IS FINANCIALLY RESPONSIBLE FOR ALL LIABILITY (PL AND/OR PD) CLAIMS IN EXCESS OF \$1,000,000.00 (ONE MILLION DOLLARS).  
DECLINES: \_\_\_\_\_

NO REFUND FOR UNUSED DAYS OR KMS

ALL ACCIDENTS MUST BE REPORTED TO RENTING OFFICE WITHIN 24 HOURS

ALL TOLL FEES, TRAFFIC, PARKING & IMPOUNDMENT VIOLATIONS ARE THE RESPONSIBILITIES OF THE RENTER

TOWED VEHICLES ARE NOT COVERED BY BUDGET INSURANCE AS PER CLAUSE 13 ON REVERSE OR THE CONTRACT JACKET

UNLESS OTHERWISE INDICATED HERE VEHICLE IS ONLY AUTHORIZED FOR TRAVEL WITHIN BRITISH COLUMBIA

NO CASH REFUNDS

VEHICLE RENTAL COMPANY THIRD PARTY LIABILITY IN BRITISH COLUMBIA IS LIMITED TO A MAXIMUM OF \$1,000,000.00 (ONE MILLION DOLLARS)  
X \_\_\_\_\_

Contract Total	124.25
Less Deposit	-0.00
<b>Total Due</b>	<b>124.25</b>

**PAI/PEC**  
BY INITIALING, RENTER DECLINES PAI & PEC FOR ACCIDENTAL LOSS OF LIFE, MEDICAL COVERAGE, PERSONAL EFFECTS COVERAGE AND EMERGENCY ROAD HAZARD COVERAGE FOR THE RENTER AND EACH PASSENGER.  
DECLINES: \_\_\_\_\_

**PROTECTION PACKAGE**  
BY SIGNING, RENTER DECLINES THE PROTECTION PACKAGE WHICH MAY HAVE COVERED RENTER'S DEDUCTIBLE, LOSS OF USE AND ADMINISTRATION FEES IN THE EVENT OF AN ACCIDENT.  
DECLINES: \_\_\_\_\_

**RENTER'S OWN INS. COVERAGE TO APPLY**  
BY SIGNING, RENTER AGREES THAT RENTER'S OWN INSURANCE COVERAGE OR PREMIUM CARD COVERAGE IS PRIMARY. BUDGET DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY FOR KNOWLEDGE OF COVERAGE THAT RENTER CLAIMS TO HAVE. IF RENTER'S COVERAGE DECLINES TO PAY FOR DAMAGES AND LOSSES, RENTER ACCEPTS PERSONAL RESPONSIBILITY TO PAY BUDGET FOR ALL DAMAGES AND LOSSES. DEDUCTIBLE WAIVER IS NOT INSURANCE.

**OVERNIGHT RETURNS**  
RENTER IS RESPONSIBLE FOR ALL DAMAGE AND/OR MECHANICAL REPAIRS TO VEHICLE WHILE TRAVELLING OFF PAVED HIGHWAYS, EVEN THOUGH SIMILAR DAMAGE MAY HAVE BEEN CAUSED WHILE TRAVELLING ON PAVED HIGHWAYS.

**RENTER TO BE ONLY AUTHORIZED DRIVER**  
THIS VEHICLE HEREIN DESCRIBED MUST NOT BE USED, OPERATED OR DRIVEN, NOR DOES BUDGET GIVE ITS CONSENT EXPRESSED OR IMPLIED, TO THE VEHICLE BEING USED, OPERATED OR DRIVEN BY ANY PERSON OTHER THAN THE RENTER OR SUCH OTHER ADDITIONAL DRIVER(S) AS HEREIN SPECIFICALLY NAMED.  
I HAVE READ AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS ON BOTH SIDES OF THIS RENTAL AGREEMENT AND THE CONTRACT JACKET I HAVE BEEN GIVEN AND TO RETURN THE VEHICLE TO BUDGET ON OR BEFORE THE DUE BACK DATE AND AT PLACE SPECIFIED. IF I HAVE PRESENTED A CREDIT CARD FOR PAYMENT, ALL COSTS ASSOCIATED WITH THIS RENTAL INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO DAMAGE AND LOSS OF USE MAY BE BILLED TO THE CREDIT CARD AND MY SIGNATURE BELOW WILL BE CONSIDERED TO HAVE BEEN MADE ON THE APPLICABLE CREDIT CARD VOUCHER. BY SIGNING THIS RENTAL AGREEMENT, I CONSENT TO BUDGET COLLECTING, USING & DISCLOSING MY PERSONAL INDIVIDUAL INFORMATION FOR THE PURPOSES OF SERVICING AND ADMINISTERING BY RENTALS AND RELATED PURPOSES AS STATED IN BUDGET'S POLICY. INITIAL HERE IF YOU DO NOT WISH TO RECEIVE INFORMATION ABOUT ADDITIONAL PRODUCTS & SERVICES PROVIDED BY BUDGET.

X \_\_\_\_\_ RENTER'S SIGNATURE  
X \_\_\_\_\_ AUTHORIZED BUDGET REPRESENTATIVE SIGNATURE

Billing / Payment Information 124.25 ✓

Closed on 12/05/09 at KEL LW

**HEAD OFFICE & ADMINISTRATION**  
2501 KENWORTH RD.  
NANAIMO, BC V9T 3M4  
(250)729-2420 FAX (250)729-2410  
EMAIL: custserv@bcbudget.com  
WEBSITE: www.bcbudget.com

**RENTAL AGREEMENT NUMBER**  
**01641197**

IN THE EVENT OF BREAKDOWNS OR WEATHER RELATED DELAYS "BUDGET" IS NOT RESPONSIBLE FOR... LOSS OF TIME, WAGES, INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE VEHICLE OR OTHER CONSEQUENTIAL DAMAGE OR EXPERIENCE ANY ADDITIONAL LICENCES OR PERMITS REQUIRED BY PROVINCIAL OR STATE AUTHORITIES ARE THE RESPONSIBILITY OF THE RENTER

GST REG.# 101370930 RT 0001 2% PER MONTH (24% PER ANNUM) ON OVERDUE ACCOUNTS AND RECOVERABLE DAMAGE PLUS COLLECTION COSTS  
CONTRACT CLOSE SUBJECT TO FINAL AUDIT



Fairfield Inn & Suites by Marriott  
Kelowna

1655 Powick Rd  
Kelowna Bc V1x 4l1  
250.763.2800



M. Tremblay

s.19(1)

Room: 423

Room Type: KING

Number of Guests: 1

Rate: \$119.00

Clerk:

Arrive: 04Dec09

Time: 06:51PM

Depart: 05Dec09

Time:

Folio Number: 88126

Date

Description

Charges

Credits

04Dec09	Room Charge	119.00	
04Dec09	Gst Room 855549531 5%	5.95	
04Dec09	Hotel Tax Rooms 8%	9.52	
04Dec09	City Tax - ROOMS - 2%	2.38	
05Dec09	American Express		136.85 ✓

Amount: 136.85 Auth: 565848 Signature on File  
This card was electronically swiped on 04Dec09

Balance: 0.00

**Marriott Rewards Account**

Your Marriott Rewards points/miles earned on your room rate will be credited to your account. For account activity: 801-468-4000 or [MarriottRewards.com](http://MarriottRewards.com).

Get all your hotel bills by email by updating your Marriott Rewards Preferences. Or, ask the Front Desk to email your bill for this stay. See "Internet Privacy Statement" on [Marriott.com](http://Marriott.com).

If you are satisfied with this invoice and you are ready to check-out,  
Please call the Front Desk to advise of your departure, so our  
Housekeeping team can have the room ready for our next guest.  
Thank you for choosing the Fairfield Kelowna!



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
02 DEC 09  
COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
20NOV

221209

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

RÉFÉRENCE # 583334399  
2-5 DÉCEMBRE, 2009  
MICHEL TREMBLAY

is booked as requested. Should you notice  
same business day of original receipt to  
it advised of any required adjustments,  
w. All tickets are valid 12 months from  
n and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisé ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary  
Pour visualiser votre itinéraire

AIR/AVION: AIR CAN

LV/DEP: OTTAWA

AR/ARR: TORONTO  
TERMINAL

SEAT/SIEGE: 2D

AIR/AVION: AIR CAN

LV/DEP: TORONTO  
TERMINAL

AR/ARR: VANCOUVER  
MAIN TERMINAL

SEAT/SIEGE: 9K

*Hi Sue,  
To attach to original  
claim.  
Thanks!  
Lisa Belle*

allythere.com

WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 02

BUS A319, 01HR 07MIN.

ISLV

CK/COLLATION  
[STOP/SANS ESCALE  
DANCE:

WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 02

04HR 59MIN.

3LV

...S/REPAS

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: VANCOUVER BC

WEDNESDAY/MERCREDI, DEC 02

FAIRMONT HOTEL VANC  
900 W GEORGIA ST  
VANCOUVER BC V6C2W6  
PHONE 1-604-684-3131  
FAX 1-604-662-1924  
FAIRMONT KING NS 275-350 SQ FT  
CEILINGS, LARGE CLOSET, DESK,

RATE/TARIF: 169.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 04DEC  
NOTE:  
CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR  
ID/ID: 3247338970

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 53182441  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

# NIGHTS/#NUITS: 2 NIGHTS/NUITS  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

FA124399 CBC BEST RATE NONSMOKING KING CANCELLATION 6PM

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
CSI REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

**RECORD LOCATOR**  
**NUMÉRO DE DOSSIER**  
  
**MGADOM**

DATE:  
 02 DEC 09

COUNSELLOR  
 CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHELE  
 20NOV

**HRG North America**  
**HRG Amérique du Nord**

**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8414, COACH/COACH**  
**OPERATED BY JAZZ**

**FRIDAY/VENDREDI, DEC 04**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

LV/DEP: VANCOUVER BC 1340  
 MAIN TERMINAL  
 AR/ARR: KELOWNA BC 1429  
 SEAT/SIEGE: 3C

EQP: CANADAIR REG JET, 49MIN.  
 REF/ REF M2MSLV  
 FQTV/VYAS:  
 MEAL/REPAS:  
 STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
 CONNECT/CORRESPONDANCE:

**HOTEL: KELOWNA BC**

**FRIDAY/VENDREDI, DEC 04**

FAIRFIELD INN N STE  
 1655 POWICK ROAD  
 KELOWNA BC V1X4L1  
 PHONE 250-763-2800  
 FAX 250-763-2801  
 50 SMART BUCKS PROMOTION, 50  
 KING

RATE/TARIF: 119.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
 OUT/DEP: 05DEC  
 NOTE:  
 CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV  
 ID/ID: 850418732

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 86513086  
 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE  
 # NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT  
 ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

**REQUESTING NON SMOKING ROOM**

**CAR/VOITURE:KELOWNA BC STD SUV AUTO AC/STD 4 ROUE AUTO AC**

**FRIDAY/VENDREDI, DEC 04**

BUDGET RENT A CAR,  
 CONF NBR/NO. CONF: 00701497CA6OPT  
 PICK UP/PRISE EN 1429  
 PICK UP LOCATION  
 LIEU DE PRISE EN:  
 RETURN/RETOUR: 05DEC/0935  
 RETURN LOCATION  
 LIEU DE RETOUR:  
 DROP OFF  
 FRAIS D'ABANDON

RATE/DE TARIF:	1 DY/JOURS 0 HR/HEURES	CAD	KM/MI	PAR
DAILY RATE/TARIF JOURNALIER:		89.00	UNL	GRATUITS MI/KM
EX DAY/JOURS SUPP.:		99.00	UNL	
EX HR/HEURE SUPP.:		34.51	UNL	
MAND FEES/FRAIS OBLIG:		21.85		
APPROX COST		90.85	UNL	
COUT APPROX				
CORP ID				
NO. ENTREPRISE	A159800			
PERSONAL ID	AA276G			
IDENTIFICATION				
FREQ				
VOYAG. ASSIDU	R FREQUENT			

REMARKS/REMARQUES:  
 SPECIAL EQUIPMENT: , , ,  
 RATE IS GUARANTEED/TARIF GARANTIE

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857926  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857926



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR  
NUMÉRO DE DOSSIER  
  
MGADOM

DATE:  
02 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
20NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord



AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8392, ECONOMY/ECONOMIE  
OPERATED BY JAZZ

SATURDAY/SAMEDI, DEC 05

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

LV/DEP: KELOWNA BC 0935  
AR/ARR: CALGARY INTL AB 1131  
SEAT/SIEGE: 4D

EQP: CANADAIR REG JET, 55MIN,  
REF/REF M2MSLV  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:



AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/118, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV

SATURDAY/SAMEDI, DEC 05

LV/DEP: CALGARY INTL AB 1215  
AR/ARR: OTTAWA ON 1801  
SEAT/SIEGE: 3A

EQP: E90, 03HR 46MIN,  
REF/REF M2MSLV  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:



MISC: CALGARY INTL AB

SATURDAY/SAMEDI, OCT 09

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
20NOV

s.19(1)

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
02 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
03DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0188304
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

MISC: CALGARY INTL AB SATURDAY/SAMEDI, OCT 09

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/1188, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV FRIDAY/VENDREDI, DEC 04

LV/DEP: VANCOUVER BC	1130	EQP:	E90, 49MIN.
MAIN TERMINAL		REF/ REF	M2MSLV
AR/ARR: KELOWNA BC	1219	FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	
SEAT/SIEGE:	2D		

HOTEL: KELOWNA BC FRIDAY/VENDREDI, DEC 04

FAIRFIELD INN N STE	RATE/TARIF:	119.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
1655 POWICK ROAD	OUT/DEP:	05DEC
KELOWNA BC V1X4L1	NOTE:	
PHONE 250-763-2800	CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV	
FAX 250-763-2801	ID/ID:	650418732
60 SMART BUCKS PROMOTION, 50 KING		
CONF NBR/NO. CONF:	CONFIRMATION/CONFIRMATION	86513086
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
# NIGHTS/#NUITS:	1 NIGHT/NUIT	
ROOM/CHAMBRE:	1 ROOM/CHAMBRE	

REQUESTING NON SMOKING ROOM

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHELE  
 03DEC

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0188304
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6480

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-236-2384

**CAR/VOITURE: KELOWNA BC STD SUV AUTO AC/STD 4 ROUE AUTO AC FRIDAY/VENDREDI, DEC 04**

<b>BUDGET RENT A CAR,</b>	<b>RATE/DE TARIF:</b>	<b>CAD</b>	<b>KM/MI</b>	<b>PAR</b>
<b>CONF NBR/NO. CONF: 00701497CA6OPT</b>	<b>1 DY/JOURS 0 HR/HEURES</b>		<b>GRATUITS</b>	<b>M/KM</b>
<b>PICK UP/PRISE EN 1429</b>	<b>DAILY RATE/TARIF JOURNALIER:</b>	<b>69.00</b>	<b>UNL</b>	
<b>PICK UP LOCATION</b>	<b>EX DAY/JOURS SUPP.:</b>	<b>89.00</b>	<b>UNL</b>	
<b>LIEU DE PRISE EN:</b>	<b>EX HR/HEURE SUPP.:</b>	<b>34.51</b>	<b>UNL</b>	
<b>RETURN/RETOUR: 05DEC/0935</b>	<b>MAND FEES/FRAIS OBLIG:</b>	<b>21.85</b>		
<b>RETURN LOCATION</b>	<b>APPROX COST</b>	<b>90.85</b>	<b>UNL</b>	
<b>LIEU DE RETOUR:</b>	<b>COUT APPROX</b>			
<b>DROP OFF</b>	<b>CORP ID</b>			
<b>FRAIS D'ABANDON</b>	<b>NO. ENTREPRISE</b>	<b>A159600</b>		
	<b>PERSONAL ID</b>			
	<b>IDENTIFICATION</b>			
	<b>FREQ</b>			
	<b>VOYAG. ASSIDU</b>	<b>R FREQUENT</b>		

REMARKS/REMARQUES:  
 SPECIAL EQUIPMENT: . . .  
 RATE IS GUARANTEED/TARIF GARANTIE

**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8392, ECONOMY/ECONOMIE SATURDAY/SAMEDI, DEC 05**  
**OPERATED BY JAZZ**

<b>LV/DEP: KELOWNA BC</b>	<b>0935</b>	<b>EQP:</b>	<b>CANADAIR REG JET, 56MIN.</b>
<b>AR/ARR: CALGARY INTL AB</b>	<b>1131</b>	<b>REF/ REF</b>	<b>M2MSLV</b>
<b>SEAT/SIEGE: 4D</b>		<b>FQTV/VYAS:</b>	
		<b>MEAL/REPAS:</b>	
		<b>STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE</b>	
		<b>CONNECT/CORRESPONDANCE:</b>	

**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/118, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SATURDAY/SAMEDI, DEC 05**

<b>LV/DEP: CALGARY INTL AB</b>	<b>1215</b>	<b>EQP:</b>	<b>E90, 03HR 46MIN.</b>
<b>AR/ARR: OTTAWA ON</b>	<b>1801</b>	<b>REF/ REF</b>	<b>M2MSLV</b>
<b>UE/SOLDE A: PAYER</b>		<b>FQTV/VYAS:</b>	
		<b>MEAL/REPAS: MEALS/REPAS</b>	
		<b>STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE</b>	
		<b>CONNECT/CORRESPONDANCE:</b>	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
03DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0188304
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	437.75	GST/HST PST/TVH	21.88	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$459.63
	\$437.75		\$21.88				\$459.63
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
TREMBLAY MICHE							
Base Fare/Tarif de base	\$437.75	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$21.88	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00
EXCHANGE/ECHANGEAC3672617843:							

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 - OST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
03DEC

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0188304
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( www.rh.radio-canada.ca ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Evénements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haiti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**TICKET VALIDITY / VALIDITÉ DU BILLET:**

AC1188C VALID 04DEC / VALIDE 04DEC  
AC8392Y VALID 05DEC / VALIDE 05DEC  
AC 118C VALID 05DEC / VALIDE 05DEC

CIC\*160/35CBC/GGAIRLHCA9.400



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1) CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
03DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0188304
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 12 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA). CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO A TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
03DEC

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0188304
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUI LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

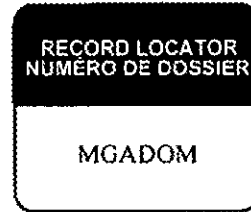
HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**



DATE:  
 03 DEC 09

COUNSELLOR  
 AGENT: MELLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHELE  
 20NOV

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6480

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 513-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/1188, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, DEC 04</b>
	EQP: E90, 49MIN,	
LV/DEP: VANCOUVER BC	1130	REF/ REF M2MSLV
MAIN TERMINAL		FQTV/VYAS:
AR/ARR: KELOWNA BC	1219	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
SEAT/SIEGE: 2D		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>HOTEL: KELOWNA BC</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, DEC 04</b>
FAIRFIELD INN N STE		RATE/TARIF: 119.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
1655 POWICK ROAD		OUT/DEP: 05DEC
KELOWNA BC V1X4L1		NOTE:
PHONE 250-763-2800		CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV
FAX 250-763-2801		ID/ID: 850418732
50 SMART BUCKS PROMOTION, 50 KING		
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 86513086		
		GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT		
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE		

REQUESTING NON SMOKING ROOM

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHELE  
 20NOV

<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
<b>MGADOM</b>

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:  
F

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-236-2324

**CAR/VOITURE: KELOWNA BC STD SUV AUTO AC/STD 4 ROUE AUTO AC FRIDAY/VENDREDI, DEC 04**

<b>BUDGET RENT A CAR,</b>	<b>RATE/DE TARIF:</b>	<b>CAD</b>	<b>KMMI PAR</b>
<b>CONF NBR/NO. CONF: 00701497CA6OPT</b>	<b>1 DY/JOURS 0 HR/HEURES</b>		<b>GRATUITS MI/KM</b>
<b>PICK UP/PRISE EN 1429</b>	<b>DAILY RATE/TARIF JOURNALIER:</b>	<b>69.00</b>	<b>UNL</b>
<b>PICK UP LOCATION</b>	<b>EX DAY/JOURS SUPP.:</b>	<b>99.00</b>	<b>UNL</b>
<b>LIEU DE PRISE EN:</b>	<b>EX HR/HEURE SUPP.:</b>	<b>34.51</b>	<b>UNL</b>
<b>RETURN/RETOUR: 05DEC/0935</b>	<b>MAND FEES/FRAIS OBLIG:</b>	<b>21.85</b>	
<b>RETURN LOCATION</b>	<b>APPROX COST</b>	<b>90.85</b>	<b>UNL</b>
<b>LIEU DE RETOUR:</b>	<b>COUT APPROX</b>		
<b>DROP OFF</b>	<b>CORP ID</b>	<b>A159600</b>	
<b>FRAIS D'ABANDON</b>	<b>NO. ENTREPRISE</b>		
	<b>PERSONAL ID</b>	<b>AA278G</b>	
	<b>IDENTIFICATION</b>		
	<b>FREQ</b>		
	<b>VOYAG. ASSIDU</b>	<b>R FREQUENT</b>	

REMARKS/REMARQUES:  
 SPECIAL EQUIPMENT: . . .  
 RATE IS GUARANTEED/TARIF GARANTIE

**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8392, ECONOMY/ECONOMIE SATURDAY/SAMEDI, DEC 05**  
**OPERATED BY JAZZ**

<b>LV/DEP: KELOWNA BC</b>	<b>0935</b>	<b>EQP:</b>	<b>CANADAIR REG JET, 56MIN.</b>
<b>AR/ARR: CALGARY INTL AB</b>	<b>1131</b>	<b>REF/ REF</b>	<b>M2MSLV</b>
<b>SEAT/SIEGE: 4D</b>		<b>FQTV/VYAS:</b>	
		<b>MEAL/REPAS:</b>	
		<b>STOPS/ESCALE:</b>	<b>NON-STOP/SANS ESCALE</b>
		<b>CONNECT/CORRESPONDANCE:</b>	

**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/118, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SATURDAY/SAMEDI, DEC 05**

<b>LV/DEP: CALGARY INTL AB</b>	<b>1215</b>	<b>EQP:</b>	<b>E90, 03HR 46MIN.</b>
<b>AR/ARR: OTTAWA ON</b>	<b>1801</b>	<b>REF/ REF</b>	<b>M2MSLV</b>
<b>SEAT/SIEGE: 3A</b>		<b>FQTV/VYAS:</b>	
		<b>MEAL/REPAS:</b>	<b>MEALS/REPAS</b>
		<b>STOPS/ESCALE:</b>	<b>NON-STOP/SANS ESCALE</b>
		<b>CONNECT/CORRESPONDANCE:</b>	

**MISC: CALGARY INTL AB SATURDAY/SAMEDI, OCT 09**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
 ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
 DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
 SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS. R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
MGADOM

DATE:  
03 DEC 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHELE  
20NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca); click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

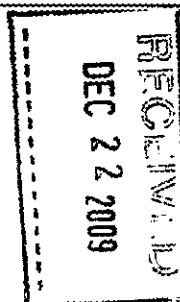
# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

221209 <sup>RC</sup>

No. Dépl.:	583334386	Localité:	
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6218
No. VIP:		À payer:	129.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. accepté	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
30.11.2009	30.11.2009	Toronto	CBC Merchandising Meeting
11:00:00	19:10:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires



### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.11.2009	Stationnement - Local Parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	14.00				14.00
004	30.11.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser Tickets on Rapidair flight pass purchased Sept 30, 2009	Ontario	Canada					0.00
002	30.11.2009	Taxi/Navette Pearson airport to Toronto Broadcast centre	Ontario	Canada	60.00				60.00
003	30.11.2009	Taxi/Navette Toronto Broadcast centre to Pearson airport	Ontario	Canada	55.00				55.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>129.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	129.00 \$
\$ 129.00 Centre de coûts 9719802 Off VP Stra/Bus Part	

## Sommaire des coûts

Notes de frais	129.00
Coûts totaux	<u>129.00 \$</u>
Montant à payer	<u>129.00 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334386  
 Nom: MICHEL TREMBLAY  
 No. Matricule:  
 No. VIP:  
 Statut d'approbation: Dépl. accepté

Localité:  
 Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 À payer: 129.00 \$  
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: so attached  
 Date: \_\_\_\_\_  
 Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Personne contact  
 si diffère  
 du requérant: \_\_\_\_\_  
 Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation: \_\_\_\_\_  
 (sign.): Amoss  
 (lettres moulées): Suzanne Moss  
 Date: Dec 21/09  
Approval from H. Vaccary  
attached

Autorisation  
 Supplémentaire: \_\_\_\_\_  
 (sign.): [Signature]  
 (lettres moulées): \_\_\_\_\_  
 Date: 12-22-2009



s.16(2)

s.19(1)

Aéroport Ottawa Airport

POF Termin 30/11/09 19:22  
Receipt 052334

Ticket/Billet  
 P4 - No. 048682  
 30/11/09 08:44 -  
 30/11/09 19:22 -  
 Period 0d10h39'  
 (CAN) \$14.00  
 Total \$14.00  
 Payment Received \$14.00

Auth:509322  
Type: Swiped

Sub Total \$12.39  
 Ust. 5% 0.62  
 8% 0.99

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

AIRFLIGHT SERVICES  
416 445 1999

11/30/2009 16:40:36  
Vente:

Nom de transaction 8

Entrée: Glissé  
 # serveur 552  
 Mnt bse: 50.00  
 Pourboire 5.00  
 Total: 55.00

Trace Number: 8  
 Code aut: 585529  
 Réponse: APPROVAL

COPY DE CLIENT

04210 MICHEL TREMBLAY CRC-SRC 98

CLERK / COMMIS | AUTH. NO. / N° D'AUT.

Valid and Expiry Date Checked / Vérification de la date de validation et de la date d'expiration

D A T E: 11/30/09

DESCRIPTION	AMOUNT / MONTANT
GST/TPS	54.00
HST/T.V.H.	
PST/T.V.P.	
QST/T.V.Q.	
PORBOIRE	6.00
TOTAL	60.00

CUSTOMER SIGNATURE / SIGNATURE DU CLIENT: *Michel Tremblay*

5828966

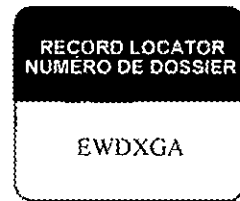
CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25NOV



DATE:  
28 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisé ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/449, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
	EQP: AIRBUS A319, 01HR 00MIN,	
LV/DEP: OTTAWA ON	1100	
	REF/ REF	MLNBEE
AR/ARR: TORONTO ON	1200	
TERMINAL 1		
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION	
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/462, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
	EQP: AIRBUS A320, 01HR 00MIN,	
LV/DEP: TORONTO ON	1810	
TERMINAL 1		
AR/ARR: OTTAWA ON	1910	
	REF/ REF	MLNBEE
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION	
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
	DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: MLNBEE	
	INFO:	

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, OCT 16</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 - GST REGISTRATION NO. TVO M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVG M1015857826



s.16(2)

s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25NOV

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EWDXGA

DATE:  
28 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on [HR@myfingertips](mailto:HR@myfingertips) at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur [RH@maportee](mailto:RH@maportee) ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**Michele Gagnier - FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrghworldwide.com>  
**To:** "Michele Gagnier" <Michele.Gagnier@CBC.CA>  
**Date:** 11/30/2009 8:44 AM  
**Subject:** FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

**From:** Air Canada [mailto:fpconfirmation@aircanada.ca]  
**Sent:** Saturday, November 28, 2009 1:41 AM  
**To:** CBC Traveller  
**Subject:** Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

\*\*\*\*\* PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL \*\*\*\*\*

**Air Canada**  
**Your upgrade is confirmed**

**Your Itinerary / Receipt**

Thank you for booking at aircanada.com.  
**Keep this itinerary / receipt for your travel.**

**Main Contact Information:**

**Name:** BTI Canada  
**Email:** CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM  
**Telephone:** 8772226460

**Booked by:**

**Name:** BTI Canada  
**IATA:** 625851S

**Electronic Ticketing Confirmed**  
 This is your official itinerary/receipt.

**Booking Reference:** **MLNBEE**

**Customer Care**

Questions about your booking  
 or Air Canada online services?  
**1-888-247-2262**

Flight Arrivals and Departures  
**1-888-422-7533**

On the web  
[aircanada.com](http://aircanada.com)

Alert me of flight changes  
**Flight Notification**

**Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.**

Save up to 70% on Hotels	Need a car in YYZ?	Purchase Travel Insurance
And earn Aeroplan Miles.	Reserve now on aircanada.com for great rates.	Protect your travel investment with RBC Insurance.

**Insurance offer valid for residents of North America only.**

**Itinerary**

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC449	Ottawa (ON)	Toronto Pearson (ON)	Nov 30, 2009	11:00	12:00	Executive Class
AC462	Toronto Pearson (ON)	Ottawa (ON)	Nov 30, 2009	18:10	19:10	Executive Class

**Passenger Information**

**Passenger 1**  
**Name:** MICHEL TREMBLAY  
**Frequent Flyer Plan:**  
**Ticket Number:** 0142177391898  
**Meal Preference:** Normal  
**Special Needs:** None  
**Seat Selection:** AC449 - 2F  
 AC462 - 2D

s.19(1)

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

**Terms and Conditions**



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25NOV

RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EWDXGA

DATE:  
28 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/449, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
		EQP: AIRBUS A319, 01HR 00MIN,
	LV/DEP: OTTAWA ON 1100	REF/ REF MLNBEE
	AR/ARR: TORONTO ON 1200	FQTV/VYAS:
	TERMINAL 1	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

2F

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/462, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
		EQP: AIRBUS A320, 01HR 00MIN,
	LV/DEP: TORONTO ON 1810	REF/ REF MLNBEE
	TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
	AR/ARR: OTTAWA ON 1910	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

2D

	<b>TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
	DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: MLNBEE	
	INFO:	

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, OCT 16</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO YVO M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000133



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EWDXGA

DATE:  
28 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0184934
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EWDXGA

DATE:  
25 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.


Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/449, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
		EQP: AIRBUS A319. 01HR 00MIN,
LV/DEP: OTTAWA ON	1100	REF/ REF MLNBEE
ARI/ARR: TORONTO ON	1200	FQTV/MYAS:
TERMINAL 1		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
	INFO: AISLE SEAT 14D	

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/462, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
		EQP: AIRBUS A320. 01HR 00MIN,
LV/DEP: TORONTO ON	1810	REF/ REF MLNBEE
TERMINAL 1		FQTV/MYAS:
ARI/ARR: OTTAWA ON	1910	MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>MISC: OTTAWA ON</b>	<b>MONDAY/LUNDI, NOV 30</b>
	INFO: AISLE SEAT 30C	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0184934
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EWDXGA

DATE:  
25 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 25NOV

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6450

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT MONDAY/LUNDI, NOV 30  
 DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
 CONFIRMATION/CONFIRMATION: MLNBEE

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00  
 0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00  
 0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: TORONTO ON SATURDAY/SAMEDI, OCT 16

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
 ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
 DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
 SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00	
	\$0.00		\$0.00	\$0.00		\$0.00	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL	\$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0184934
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EWDXGA

DATE:  
25 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
25NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
513-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

# Travel Expense Report

071209

SC

<b>Trip Number:</b> 583334380	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 185.95 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
22.11.2009 18:00:00	22.11.2009 23:00:00	Saint Sauveur Quebec, Canada	Invitation to speak at TVA/HEC programme Conferences-External

DEC 07 2009

## Cost Assignment for Entire Trip

<b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
----------------------------	----------------------	---------

## Mileage

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
	22.11.2009	Ottawa 195.51 return (x 2) Used own vehicle		Saint Sauveur			0.45	391	175.95 ✓
<b>Total Amount for Mileage in CAD:</b>									<b>\$ 175.95</b>

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	22.11.2009	Incidentals allowance	Quebec	Canada					10.00 ✓
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 10.00</b>

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 185.95 ✓</b>
\$ 185.95 <b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part

# Travel Expense Report

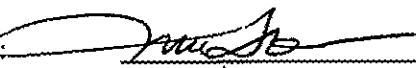
Trip Number: 583334380  
 Traveler: MICHELE TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed



Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 185.95  
 Processing Status: Released for approval

## Costs Summary

Mileage	175.95
Meals, Incidentals and Working Meals	10.00
Total Costs	<u>\$ 185.95</u>
Amount to be paid	<u>\$ 185.95</u>

## Signatures

Requestor:   
 Date: 23/11/09  
 Phone: 613.288.6180  
 Contact person if different than requestor: Michele Gagnier  
 Location: Queen

Authorization:   
 (sign): SUZANNE MOSS  
 (print): SUZANNE MOSS  
 Date: Dec 4/09  
 (Approval from H. Laeroux attached)  
 Additional Authorization:   
 (sign): H. Laeroux  
 (print): H. Laeroux  
 Date: 23-11-2009

REÇU / RECEIVED

23 NOV 2009

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

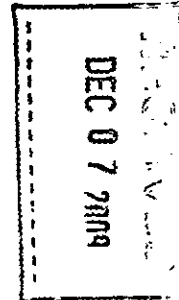
# Travel Expense Report

071209 AC

<b>Trip Number:</b> 583334378	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 520.16 ✓
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
18.11.2009	20.11.2009	Toronto	Board of Directors Mtg
09:45:00	13:10:00	Ontario, Canada	Board of Directors



### Cost Assignment for Entire Trip

<b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
----------------------------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
004	18.11.2009	Incidentals allowance	Ontario	Canada					20.00 ✓
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 20.00</b>

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	18.11.2009	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	Ontario	Canada	385.16			2	385.16 ✓
002	18.11.2009	Taxi/Shuttle Airport to hotel	Ontario	Canada	60.00				60.00 ✓
003	18.11.2009	Taxi/Shuttle Hotel to Airport	Ontario	Canada	55.00				55.00 ✓
<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>									<b>\$ 500.16</b>

## Cost Assignment

<b>Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD</b>	<b>\$ 520.16</b>
\$ 520.16 <b>Cost Centre</b> 9719802	Off VP Stra/Bus Part

# Travel Expense Report


Trip Number: 583334378  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed



Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 520.16  
 Processing Status: Released for approval

## Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals Expense Receipts	20.00 500.16
Total Costs	\$ 520.16/
Amount to be paid	\$ 520.16

## Signatures

Requestor:   
 Date: 20/11/09  
 Phone: 613.288.6180  
 Contact person if different than requestor: M. Gagnier  
 Location: 186 Queen

Authorization:   
 (sign): \_\_\_\_\_  
 (print): SUZANNE MOSS  
 Date: Dec 4/09  
 (approval from H. Lacroix attached)  
 Additional Authorization:   
 (sign): \_\_\_\_\_  
 (print): \_\_\_\_\_  
 Date: 27-11-2009

REÇU / RECEIVED

28 NOV 2009

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

s.16(2)

s.19(1)

Cardine: **98** Expiration Date Checked / Date d'expiration vérifiée

Net Total / Montant des frais recueils

Cardholder / Titulaire: **MICHEL TREMBLAY**  
Nom de Titulaire: **CBC-SRC**

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE / NE PAS ÉCRIRE AU-DESSUS

Check or Bill Number / N° de votre facture: **11/2009**

Revised Total / Nouveau Total

Service Establishment / Établissement de service: **11/18/09**

Date of Charge / Date des frais: **11/18/09**

Merch/Serv / Marché/Serv: **54.00**

GST / TPS: **1.00**

PST / TVP: **1.00**

Tips/Misc / Pourboires/Divers: **6.00**

Total: **60.00**

Dollars: **60** Cents/Sous: **00**

Establishment agrees to transmit to Amex Bank of Canada (Amexco) or Authorized Representative for payment. Merchandise and/or service purchased on this card shall not be recalled or returned for cash refund.

Cardmember Signature / Signature du Titulaire: *[Signature]*

Invoice No. / N° de la facture: **612783**

Cardmember Copy / Exemplaire du titulaire

AMERICAN EXPRESS

04/10 MICHEL TREMBLAY CBC-SRC

98

DE CENTE LUGNE

SALES DRAFT - FACTURE

DATE DE CACHETÉ: **11/20/09**

ALINK-COMMIS

DEPT-ROYON

AUTHORIZATION NUMBER / NO D'AUTORISATION: **5996320**

PLEASE RETAIN THIS COPY AS RECORD OF YOUR TRANSACTION / CONSERVEZ CETTE COPIE COMME PREUVE DE VOTRE TRANSACTION

DESCRIPTION	AMOUNT-MONTANT
	50.00
TIP	5.00
	55.00
TOTAL	55.00

CARDHOLDER'S SIGNATURE - SIGNATURE DU TITULAIRE: *[Signature]*

CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN TO CARD ISSUER ACCORDING TO CARDHOLDER AGREEMENT WITH CARD ISSUER.

LE TITULAIRE S'ENGAGE À REMBOURSER L'ÉMETTEUR DE LA CARTE DU MONTANT TOTAL PRÉSENTÉ SUR CETTE FACTURE, CONFORMÉMENT À LA CONVENTION RÉGISSANT L'UTILISATION DE LA CARTE.

VISA

MasterCard

TOTAL CON CAN: **55.00**

CUSTOMER COPY / COPIE DU CLIENT

recycle / recyclé



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0182977
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
20 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 20NOV

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/450, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV	FRIDAY/VENDREDI, NOV 20
LV/DEP: TORONTO ON 1210	EQP: E90, 01HR 00MIN.
TERMINAL 1	REF/ REF PEWGES
ARI/ARR: OTTAWA ON 1310	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: OTTAWA ON	FRIDAY/VENDREDI, NOV 20
INFO: ASSIGNATION SIEGE DISPONIBLE A LAEROPORT SEULEMENT	

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT	FRIDAY/VENDREDI, NOV 20
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PEWGE5	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

MISC: TORONTO ON	WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.16(2)

s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
20NOV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0182977
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
20 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 - QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857626





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0182977
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
20 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
20NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haiti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
28NOV

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0182977
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
20 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
513-230-2384

**I** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
20NOV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0182977
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
20 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT, VOTRI RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LI LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT VOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0181960
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
18 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
18NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/469, BUSINESS/BUSINESS</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 18</b>
		EQP: E75, 01HR 00MIN.
LV/DEP: OTTAWA ON	2145	REF/ REF PEWGE5
AR/ARR: TORONTO ON	2245	FQTV/VYAS:
TERMINAL 1		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/452, ECONOMY/ECONOMIE</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, NOV 20</b>
		EQP: AIRBUS A320, 01HR 00MIN.
LV/DEP: TORONTO ON	1310	REF/ REF PEWGE5
AR/ARR: OTTAWA ON	1410	FQTV/VYAS:
TERMINAL 1		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT</b>	<b>FRIDAY/VENDREDI, NOV 20</b>
	DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1		TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PEWGE5		
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS		0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.		0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.		0.00

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06</b>
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO.  
 NUMÉRO DE FACTURE  
**0181960**  
 RECORD LOCATOR  
 NUMÉRO DE DOSSIER  
**LCEPCI**

DATE:  
 18 NOV 09

COUNSELLOR  
 CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 A'TTN MICHEL TREMBLAY  
 18NOV

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TP5 R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0181960
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
18 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
18NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( www.rh.radio-canada.ca ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
18NOV

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0181960
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
18 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

**I** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
18NOV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0181960
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LCEPCI

DATE:  
18 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISÉS AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRÈS EN VUE D'UN ÉVENTUEL CRÉDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT VOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE PRÉVU OU IMPRÉVU. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



**Michel Tremblay - FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt//M TREMBLAY**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrghworldwide.com>  
**To:** <michele.gagnier@cbc.ca>, <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>  
**Date:** 11/18/2009 11:37 AM  
**Subject:** FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt//M TREMBLAY

\*\*\*\*\* PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL \*\*\*\*\*

**Air Canada**  
**Your upgrade is confirmed**

**Your Itinerary / Receipt**

Thank you for booking at aircanada.com.  
 Keep this itinerary / receipt for your travel.

**Main Contact Information:**

**Name:** CBC  
**Email:** CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM  
**Telephone:** 8772226460

**Booked by:**

**Name:** CBC  
**IATA:** 6258515

**Electronic Ticketing Confirmed**  
 This is your official itinerary/receipt.

**Booking Reference:** PEWGE5

**Customer Care**

Questions about your booking  
 or Air Canada online services?  
**1-888-247-2262**

Flight Arrivals and Departures  
**1-888-422-7533**

On the web  
**aircanada.com**

Alert me of flight changes  
**Flight Notification**

aircanada.com The freedom to fly your own way.  
 aircanada.com La liberté de voyager à votre  
 façon.

----- Disclaimer/Avertissement -----

----- This email and any files transmitted  
 with it are privileged, confidential, and intended  
 solely for the use of the individual or entity to  
 whom they are addressed. Views expressed are  
 those of the author and not necessarily those of  
 the Corporation or its affiliates. Any unauthorized  
 use or disclosure is prohibited. Please notify the  
 sender if you have received this email in error.  
 Thank you for your co-operation. Le présent  
 courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes  
 constituent des renseignements confidentiels et  
 destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il  
 s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les  
 opinions qui y sont exprimées sont celles de  
 l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à  
 celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est  
 interdit d'utiliser ou de divulguer ces  
 renseignements sans autorisation. Si vous avez  
 reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer  
 avec son expéditeur. Nous vous remercions de  
 votre collaboration.

**Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.**

<b>Save up to 70% on Hotels</b> And earn Aeroplan Miles.	<b>Need a car in YYZ?</b> Reserve now on aircanada.com for great rates.	<b>Purchase Travel Insurance</b> Protect your travel investment with RBC Insurance.
---	---	---

**Insurance offer valid for residents of North America only.**

**Itinerary**

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC469	Ottawa (ON)	Toronto Pearson (ON)	Nov 18, 2009	21:45	22:45	Executive Class
AC452	Toronto Pearson (ON)	Ottawa (ON)	Nov 20, 2009	13:10	14:10	Executive Class

**Passenger Information**

s.19(1)

**Passenger 1**  
**Name:** MICHEL TREMBLAY  
**Frequent Flyer Plan:**  
**Ticket Number:** 0142177016623  
**Meal Preference:** Normal  
**Special Needs:** None  
**Seat Selection:** AC469 - 1D  
 AC452 - 1D

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

**Terms and Conditions**



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BXVFL

DATE:  
16 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-3384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)



HOTEL: TORONTO ON

WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 18

IC INTERCONTINENTAL TOR CE  
225 FRONT STREET WEST  
TORONTO ON M5V2X3  
PHONE 1-416-597-1400  
FAX 1-416-597-8106

RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 20NOV

NOTE/REMARQUE  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE T

CONF NBR/NO. CONF: 64687565  
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE  
# NIGHTS/#NUITS: 2 NIGHTS/NUITS  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

NONSMOKING ROOM CANCEL 1 DAY PRIOR ARRIVAL

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445265 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BXVFL

DATE:  
16 NOV 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06NOV

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number:

Centre de Coûts / Numéro de Projet:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cligbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cligbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

s.16(2)

s.19(1)

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
A/R Number :  
Group Code : CBC  
Company Name : CBC

Mr Michel Tremblay

CA

Room No. : 2138  
Arrival : 11-18-09  
Departure : 11-20-09  
Page No. : 1 of 2  
Folio No. : 163331  
Conf. No. : 1220354  
Cashier No. :  
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
11-18-09	*Accommodation		155.00	
11-18-09	Room - PST 5%		7.75	
11-18-09	Room GST 5%		7.75	
11-18-09	DMF		4.65	
11-19-09	Private Dining B/Fast - Food	Room# 2138 : CHECK# 4994	34.86	
11-19-09	*Accommodation		155.00	
11-19-09	Room - PST 5%		7.75	
11-19-09	Room GST 5%		7.75	
11-19-09	DMF		4.65	
11-20-09	Mini-Bar	White wine, snack	22.34	
11-20-09				407.50

*Personal*  
22.34  
407.50  
= 385.10<sup>¢</sup>

**INFORMATION INVOICE**

Membership No. :  
 A/R Number :  
 Group Code : CBC  
 Company Name : CBC

s.19(1)

Room No. : 2138  
 Arrival : 11-18-09  
 Departure : 11-20-09  
 Page No. : 2 of 2  
 Folio No. : 163331  
 Conf. No. : 1220354  
 Cashier No. :  
 GST Reg No. : 121956932

Mr Michel Tremblay

CA

Date	Text	Reference	Charges	Credits
	Room - PST 5%	15.50 CAD		
	F&B PST	2.20 CAD		
	Room GST 5%	15.50 CAD		
	F&B GST	1.56 CAD		
	DMF	9.30 CAD		
		<b>Total</b>	<b>407.50</b>	<b>407.50</b>
		<b>Balance</b>	<b>0.00</b>	<b>CAD</b>

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334362	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6218
No. VIP:		À payer:	136.54 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

### Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
09.11.2009 12:00:00	10.11.2009 18:00:00	Vaudreuil Québec, Canada	SET meeting Réunions d'affaires

DEC 09 2009  
100.00%

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	09.11.2009	Frais divers - forfait	Ontario	Canada					10.00 ✓
001	09.11.2009	Repas (avec un reçu)	Ontario	Canada					3.47 ✓
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>13.47 \$</b>

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	09.11.2009	Location de véhicule	Ontario	Canada	93.97			2	93.97 ✓
003	09.11.2009	Essence	Ontario	Canada	29.10				29.10 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>123.07 \$</b>

### Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>136.54 \$</b> ✓
136.54 \$ Centre de coûts 9719802	

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334362	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6218
No. VIP:		À payer:	136.54 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	13.47
Notes de frais	123.07
Coûts totaux	136.54 \$
Montant à payer	136.54 \$

### Signatures

Requérant: 

Date: 12/11/09

Téléphone: 613.288.6180

Personne contact  
si diffère  
du requérant: Michèle Gagnier

Localité: 18, Queen

Autorisation:

(sign.): 

(lettres moulées): SUZANNE MOSS

Date: Dec 7/09

(approval from H. Lacroix  
attached)

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): 

(lettres moulées): \_\_\_\_\_

Date: 12-11-2009

REQU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

MacEwen Petroleum  
512A Bank St.  
Ottawa, Ontario  
613-235-6102

2009-11-10 TIME: 17:10  
21020 TRANS #: 572030  
R882731961

	(L)	(\$/L)	(\$)
Price	30.895	0.942	29.10

GST INCLUDED IN FUEL \$ 1.39

SALE \$ **29.10**

PAYMENT FROM CHEQUING ACCOUNT  
INVOICE NO: 005421  
TERMIN: ZB010011  
MERCHANT #: 49024745764  
REF: 279001001011 ACI/ISO 001/00  
APPROVED 412279

E-85 Ethanol  
Available Here

170814

\*\* STARBUCKS COFFEE CANADA \*\*

COVENTRY & LOLA D #04788  
OTTAWA ONK1KC2

1 TL MORNING PICK	1.80
1 SHORTBREAD 2PK	1.50
SUBTOTAL	3.30
TAX 5.0	0.17
TOTAL	<b>3.47</b>
CASH	10.00
CHANGE DUE	6.53

GST: 86585 3535

04788 01B2 705745 001661422E  
11/09/09 14:39

Starbucks has the perfect  
delights this holiday season.  
Enjoy a Caramel Brulee latte,  
or a cup of Christmas Blend.  
And may your wishes come true.



Budget

)Return(( RA Document 964683591  
RESERVATION & 00126954-CA-2D  
CAR# 3 @ 1 3 7 6 4 5 Car Group D  
BLU CHEV MALI 4DR ON AYWP145

TREMBLAY, MICHEL MR

BCD# = A159600

Out SOMERSET 09NOV09/1404  
In SOMERSET 10NOV09/1724  
Miles-Out 26502 Miles-In 28633  
Miles Driven 2131 Fuel In 8/8  
Method of pay = CLUB  
AMEX

Rate WPI /D 1 DY 3 HR  
1731 MI à .00 =  
0 HR à 29.26 =  
2 DY à 39.00 = 78.00  
0 WK à 234.00 =  
0 MO à 936.00 =  
WPI /D 400FM  
TIME & MILEAGE = 78.00  
## 0.83/DY ERF + = 1.66  
£VLF-A/C TAX + = 2.70  
Subtotal = 83.16  
PST/TVP 8.000% + = 6.65  
\*Fuel Conservation Tax 0 = .80  
GST/TPS 5.00 % + = 4.16  
Total Charges = 93.97  
AMOUNT DUE CV CAD = 93.97  
£VEHICLE LISENCE FEE/AIR CONDITIONING  
\*FUEL CONSERVATION TAX \$1.35 PER DAY  
##ENERGY RECOVERY FEE

The amount that appears in "Amount Due" has been billed to your AMEX Card.  
All charges are subject to audit and change if any errors are found.  
For local inquiries call 613-232-1527. Thank you for renting from Budget.

8520/1E55/09314/17:24/0

s.16(2)

s.19(1)

Budget

Budget

Budget

Budget

Budget

)Retour(( Contrat Loc. 964683591  
Reservation & 00126954-CA-2D  
Car # 3 @ 1 3 7 6 4 5 Veh. Cat. D  
BLU CHEV MALI 4DR ON AYWP145

TREMBLAY, MICHEL MR

BCD# = A159600

Loué SOMERSET 09NOV09/1404  
Retour SOMERSET 10NOV09/1724  
Km Départ 26502 Km Retour 28633

Tarif WP/D 1 DY 3 HR  
1731 KM à .00 =  
0 HR à 29.26 =  
2 DY à 39.00 = 78.00  
0 WK à 234.00 =  
0 MO à 936.00 =  
\*WPI /D 400FK  
Durée & Km = 78.00  
##FR# de 0.83%/jour + = 1.66  
£FIV-Clim + = 2.70  
Sous-Total = 83.16  
PST/TVP 8.000% + = 6.65  
\*Taxe Conserv. 0 = .80  
GST/TPS 5.000% + = 4.16  
Montant Total = 93.97  
MONTANT DE CV CAD = 93.97  
£Frais D'Immatric. Véh/Recouv Taxe  
D'Accise sur Air Clim. 1.35\$ par Jour  
£FRAIS RECOUVREMENT DE L'ENERGIE  
\*Taxe Conserv. .40 Par Jour

Le montant qui figure sous "Montant Dé" a été facturé à AMEX.  
Tous les frais sont assujettis à la vérification et peuvent être modifiés si  
des erreurs se sont produites.  
Pour renseignements locaux, appelez 613-232-1527. Merci d'avoir choisi Budget.

8520/1E55/09314/17:24/0

Budget

Budget

Budget

Budget

AC

# Travel Expense Report

<b>Trip Number:</b> 583334345	<b>Traveler Location:</b>
<b>Traveler:</b> MICHELE TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 369.27
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

NOV 18 2009

## Trip Information

<b>Departure</b> 02.11.2009 21:30:00	<b>Arrival</b> 03.11.2009 22:20:00	<b>Destination</b> Montreal Quebec, Canada	<b>Reason / Activity</b> Meeting with Selection Committee - Consultants Business Meetings / SET
--	--	--	---

### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
003	02.11.2009	Meal (with receipt) supper at hotel	Quebec	Canada					15.55
010	03.11.2009	Incidentals allowance	Ontario	Canada					10.00
004	03.11.2009	Meal (with receipt) Breakfast	Quebec	Canada					4.50
005	03.11.2009	Meal (with receipt) Supper	Quebec	Canada					47.45
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 77.50</b>

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	02.11.2009	Bus-within CA Travel Ottawa-Montreal return Voyageur/Greyhound bus	Ontario	Canada	85.68				85.68
002	02.11.2009	Hotel room/Apart. (Tax incl.)	Quebec	Canada	165.09			1	165.09
006	02.11.2009	Taxi/Shuttle Taxi from bus terminal to hotel	Quebec	Canada	13.00				13.00
007	03.11.2009	Taxi/Shuttle taxi from hotel to MRC	Quebec	Canada	7.00			1	7.00

## Travel Expense Report

Trip Number: 583334345	Traveler Location:	
Traveler: MICHEL TREMBLAY	Entered by:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
Personnel Number:		(613) 288-6218
VIP Number:	To be paid:	\$ 369.27
Approval Status: Trip Completed	Processing Status:	Released for approval

008	03.11.2009	Taxi/Shuttle taxi from MRC to bus terminal	Quebec	Canada	11.00	11.00	
009	03.11.2009	Taxi/Shuttle taxi from bus terminal to residence	Ontario	Canada	10.00	10.00	
<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>						<b>\$ 291.77</b>	

### Cost Assignment

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD	\$ 369.27
\$ 369.27 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part	

### Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals	77.50
Expense Receipts	291.77
<b>Total Costs</b>	<b>\$ 369.27</b>
<b>Amount to be paid</b>	<b>\$ 369.27</b>

# Travel Expense Report

Trip Number: 583334345  
 Traveler: MICHEL TREMBLAY  
 Personnel Number:  
 VIP Number:  
 Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
 Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 (613) 288-6218  
 To be paid: \$ 369.27  
 Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor: 

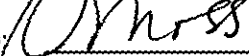
Date: 4/11/09

Phone: 613.288.6180

Contact person if different than requestor: Michele Gagnier

Location: 181 Queen


Authorization: 

(sign): 

(print): SUZANNE MOSS

Date: Nov 17/09

*Approval from H. Lacroix attached*

Additional Authorization: 

(sign): 

(print): H-1-2009

Date: \_\_\_\_\_

### REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
 Local Accounting  
 Comptabilité locale



**Hilton**  
Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H3A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844425769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TREMBLAY, MICHEL MR

Chambre/Room 1240/D2  
Date d'arrivée/Arrival Date 11/2/2009 10:20:00PM  
Date de départ/Departure Date 11/3/2009  
Adulte/Enfant/Adult/Child 1/0  
Tarif/Room Rate 142.00

s.16(2)

TYPE/RATE PL L-L7

s.19(1)

HH#

AL:

BONIS/BONUS:

AUTO:

# CONFIRMATION #: 3369167068

11/3/2009 PAGE 1

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
11/2/2009	*LE BELVEDERE	LINTR	2732270	\$15.55		
11/2/2009	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2732358	\$142.00		
11/2/2009	TAXE TPS/GST	AUDIT	2732358	\$7.31		
11/2/2009	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2732358	\$11.52		
11/2/2009	TAXE HEBERGEMENT/LODGING	AUDIT	2732358	\$4.26		
	PAYE PAR/SETTLED					\$180.64
	EFFECTIVE BALANCE OF					\$0.00
SOM DES DÉPENSES/SUMMARY						
	12:00:00AM	TOTAL				
	ROOM & TAX	\$165.09	\$165.09			
	NOUR+BOISS/F&B	\$15.55	\$15.55			
	TOT JOUR/DAI	\$180.64	\$180.64			
	12:00:00AM					
	ROOM & TAX	\$0.00				
	TOT JOUR/DAI	\$0.00				

T  
H  
M  
E  
R  
C  
I  
O  
U

**Zip-Out Check-Out®**

Bonjour! Nous espérons que votre séjour avec nous a été agréable. Avec Départ Express il n'est pas nécessaire de vous présenter à la Réception.

La facture ci-jointe est votre reçu et reflète les éléments facturés à votre compte jusqu'à hier soir. Vous pouvez acquitter les frais additionnels soit à la Réception au départ, ou encore, ils seront portés à votre carte de crédit.

Sur demande, nous vous posterons un relevé de compte à jour, en dedans de deux jours. Pour compléter votre Départ Express:

- + Communiquez avec la Réception, de votre chambre, pour les informer de votre départ.
- + Vous pouvez laisser la carte clé dans la chambre.

SVP contactez la Réception si vous désirez prolonger votre séjour ou si vous avez des questions au sujet de votre facture.

Good Morning! We hope you enjoyed your stay. With Zip-Out Check-Out®, there is no need to stop at the Front Desk to check out.

Please review this statement. It is a record of your charges as of late last evening. For any charges after your account was prepared, you may:

- + pay at the time of purchase.
- + charge purchases to your account, then stop by the Front Desk for an updated statement.

+ or request an updated statement be mailed to you within two business days.

Simply call the Front Desk from your room and tell us when you are ready to depart. your account will be automatically checked out and you may use this statement as your receipt. Feel free to leave your key(s) in the room.

Please call the Front Desk if you wish to extend your stay or if you have any questions about your account.

Date de la charge Date of Charge	Numéro de folio/Check No. 400326 A
Autorisation / Authorization	
Achats & Services / Purchases & Services	
Taxes	
Pourboires & Divers / Tips & Misc.	
Montant total Total Amount	

s.19(1)

# GREYHOUND CANADA TRANS CO

WILL CALL - CUSTOMER

DATE: 02Nov09 11:01a  
CONF#: 0747105301  
1ST TKT#: 050 00 29 06859686 5  
HON AT: 00101 OTTAWA ON AGENT

TKT ORIG: OTTAWA ON  
TKT DEST: MONTREAL (E) PQ  
PSGR: TREMBLAY MICHEL  
OTTT102

FARE: \$81.60  
TAX: \$4.08  
TOTAL: \$85.68

TICKET(S) CAN ONLY BE REFUNDED TO PURCHASER

I HEREBY ACKNOWLEDGE RECEIPT OF THE TICKET(S) (IF APPLICABLE) OR SERVICE(S) DESCRIBED HEREIN AND CERTIFY THAT THE ISSUANCE OF SUCH TICKET(S) OR SERVICE(S) AND CHARGES INCURRED WERE REQUESTED AND THAT SUCH TICKET(S) OR SERVICE(S) WILL BE USED IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE TARIFFS.

NETA 0047

# GREYHOUND CANADA TRANS CO

RECEIPT & ITINERARY \*\* NOT GOOD FOR TRAVEL \*\*

FROM: OTTAWA ON DEPART: Mon 02Nov09 CONF#: 0747105301  
TO: MONTREAL (E) PQ TREMBLAY MICHEL ROUND TRIP/ADULT

*** CITY ***	ARRIVAL	LAYOVER	DEPARTURE	SCHEDULE
OTTAWA ON			09:30p 02Nov09	VCL 5833
MONTREAL (E) PQ	11:50p 02Nov09		07:00p 03Nov09	VCL 5828
OTTAWA ON	09:20p 03Nov09			VCL 5828

FARE PAID: \$81.60 INSURANCE: \$0.00  
 AMERICAN EXPRESS 00101 OTTAWA ON  
 AM/AM 02Nov09 07:45p 4119  
 OTTT102

FERRY FEE: NONE  
 EXCESS BAG: \$0.00 AUTH CODE: 091103 24228  
 EXCESS VAL: \$0.00 FED TAX ID: 891646655RT1 \*\* VOID IF DETACHED \*\*

s.19(1)

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° 500 MONTANT 7.00  
 CAB No. AMOUNT

DE 2579 A  
 VIGNETTE N° PERMIS TRAVI

DATE 3/11/9

NOM DU CHAUFFEUR Driver  
 DRIVER'S NAME

SERVICE 24 H/JOUR 5903 BÉLANGER, SUITE 203  
 INFORMATIONS: 255-1313

Reservation Jours 7, 24h/24h

DATE Le 2 Nov 2009

DE

A

VOITURE No MONTANT 13.00

VIGNETTE No PERMIS TRAVI

SIGNATURE CHAUFFEUR

**TAXIS HOCHÉLAGA INC.**  
 6891 Beaubien Est, Montréal (Québec) H1M 3B2  
 (514) 256-9033 • 376-4040 • 382-1010 • 256-9135



Job #

RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 10.00 Date 10/03/09

From [Signature]

To

Cab No. Driver [Signature]

G.S.T. Included in meter fare



DATE J/D M/M A/Y  
3/11/09

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT 11.00  
 Toutes les taxes incluses  
 All Taxes included

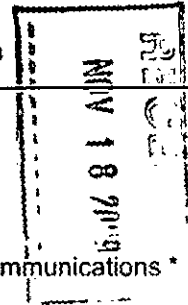
COMMENTAIRES N° du permis de travail  
 COMMENTS Driver's work permit #

280-6600 N° de vignette 717

Signature: Chauffeur / Driver [Signature]

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334349	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	286.62 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation



## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
26.10.2009	27.10.2009	Montreal	Conférence International Institute of Communications *
06:39:00	18:39:00	Québec, Canada	Conférences-Externe

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	100.00%
-----------------	---------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
006	26.10.2009	Frais divers - forfait	Québec	Canada					20.00
005	26.10.2009	Repas (avec un reçu)	Québec	Canada					16.67
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>36.67 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	26.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	8.00				8.00
002	26.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	7.00				7.00
003	26.10.2009	Stationnement - Local Stationnement à la gare	Ontario	Canada	16.00				16.00
004	26.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Québec	Canada	165.09			1	165.09
007	26.10.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Québec	Canada	0.00				0.00
008	26.10.2009	Train payé eé-intérieur CA Coût de surclassement	Québec	Canada	53.86				53.86
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>249.95 \$</b>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334349	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	286.62 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	286.62 \$ ✓
286.62 \$ Centre de coûts 9719802	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	36.67
Notes de frais	249.95
Coûts totaux	286.62 \$
Montant à payer	286.62 \$ ✓

## Signatures

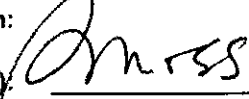
Requérant: 

Date: 4/10/09

Téléphone: 613. 288. 6180

Personne contact  
si diffère  
du requérant: Michelle Gagne!

Localité: 181 Queen

Autorisation:   
(sign.)

(lettres moulées): SUZANNE MOSS

Date: Nov 17/09

(Approuvé par  
H. Lacroix (attaché))

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.): 

(lettres moulées): 12-11-2009

Date: \_\_\_\_\_

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

**REÇU - RECEIPT**

DATE 1/4 m/m a/y

VOYAGE DE/FROM

TRIP À/TO

No. Vignette Sticker No. 78

No. Permis de travail Workpermit No.

No. Auto Car No. 78

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445

ADMINISTRATION: (514) 273-3377

Signature du chauffeur Driver's signature

T.P.S. & T.V.A. incluse G.S.T. & P.S.T. included

**RECU - RECEIPT**

DATE 26/10/09

VOYAGE DE/FROM

TRIP À/TO

No. Vignette Sticker No.

No. Permis de travail Workpermit No.

No. Auto Car No. 644

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445

ADMINISTRATION: (514) 273-3377

Signature du chauffeur Driver's signature

T.P.S. & T.V.A. incluse G.S.T. & P.S.T. included

s.16(2)

s.19(1)

PLACE ON DASH FACE UP

VIA RAIL OTTAWA  
LOT 77A

EXPIRES  
**28 OCT 09**  
**09:29** PAID Cnd  
\$ 16.00C

EXPIRES  
28 OCT 09  
09:29  
PAID Cnd  
\$ 16.00C  
RECEIPT

PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD DE CÔTÉ VISIBLE

**BILLET**

VIA RAIL

VIA RAIL #33004  
895 RUE DE LA GAUCHETIERE  
MONTREAL QC

DATE/HEURE 2009/10/27 16:16:51  
NUMERO COMMIS 200795  
NUMERO FACTURE 00  
NUMERO RECU 4926518T 0010011910 S  
ACHAT  
MONTANT TOTAL \$53.86

00 APPROUVEE - 025 NO. AUTOR. 581948

MERC!

COPIE DU TITULAIRE



**Hilton**  
Montréal Bonaventure

900 de la Gauchetière ouest • Montréal, Québec H5A 1E4  
Phone (514) 878-2332 • Fax (514) 878-1442  
Reservations  
www.hiltonmontreal.com or 1 800 HILTONS  
TPS/GST 844425769 TVQ/QST 1212352957

Nom et adresse / Name & Address

TREMBLAY, MICHEL MR

Chambre/Room 2107/K1  
Date d'arrivée/Arrival Date 10/26/2009 9:06:00AM  
Date de départ/Departure Date 10/27/2009

Adulte/Enfant/Adult/Child 1/0  
Tarif/Room Rate 142.00

s.16(2)

s.19(1)

TYPE/RATE PL L-L7

AUTO:

# CONFIRMATION #: 3358937484

10/27/2009 PAGE 1

Date	Description	ID	Ref. No.	Charges	Credits	Balance
10/26/2009	CHAMBRE/GUEST ROOM	AUDIT	2723984	\$142.00		
10/26/2009	TAXE TPS/GST	AUDIT	2723984	\$7.31		
10/26/2009	TAXE TVQ/QST	AUDIT	2723984	\$11.52		
10/26/2009	TAXE	AUDIT	2723984	\$4.26		
10/27/2009	HEBERGEMENT/LODGING *LE CASTILLON	LINTR	2724459	\$16.67		
10/27/2009	SOLDE/BAL	DROU	2724500		\$181.76	\$0.00
SOM DES DEPENSES/SUMMARY						
			TOTAL			
	ROOM & TAX	10/26/09	10/27/09	\$165.09	\$0.00	\$165.09
	NOUR+BOISS/F&B	\$0.00	\$16.67	\$16.67		\$16.67
	TOT JOUR/DAILY	\$165.09	\$16.67	\$181.76		\$181.76
SOMM TAXES						
	FRAIS TOTAL	HEBERGE/LODGING	TAXE TPS/GST	TAXE TVQ/QST		
	ROOM & TAX	\$142.00	\$4.26	\$7.31	\$11.52	
	TOTAL PAID	\$142.00	\$4.26	\$7.31	\$11.52	

You have earned approximately 1551 HHonors points and approximately 134 miles with Aeroplan (Air Canada) for this stay. To check your earnings for this stay or any other stay at any of more than 3,000

Numéro de compte / Account No.		Date de la charge / Date of Charge	Numéro de folio/Check No.
		10/26/2009 9:06:00AM	397623 A
Nom du membre / Card Member Name		Autorisation / Authorization	
TREMBLAY, MICHEL MR		508036	
# de l'établissement & Location / Establishment No. & Location		Achats & Services / Purchases & Services	
ESTABLISHMENT AGREES TO TRANSMIT TO CARD HOLDER FOR PAYMENT		Taxes	
		Pourboires & Divers / Tips & Misc.	
		Montant total / Total Amount	

F  
O  
L  
I  
O

**Michele Gagnier - Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation OTJ129**

**From:** "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
**To:** "michele.gagnier@cbc.ca" <michele.gagnier@cbc.ca>  
**Date:** 10/27/2009 3:01 PM  
**Subject:** Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation OTJ129

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

s.16(2)

s.19(1)

Confirmation e-mailed to:

Client: Michel Tremblay

Scan at Kiosk



2710200936706

Agent:

Booking confirmation: OTJ129

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
37 INFO	<b>MONTREAL</b> Tue. Oct 27, 2009 Departure: <b>16:45</b>	<b>OTTAWA</b> Tue. Oct 27, 2009 Arrival: <b>18:39</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :7D
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
<b>Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats</b>				

**Fare Information**

FARE	G.S.T./H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
<b>\$98.10</b>	<b>\$4.91</b>	<b>\$7.73</b>	<b>\$110.74</b>

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
MONTREAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

**Other Useful Information (links)**

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

**To get your ticket**

**At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

**From a VIA agent:**

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

**Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

**How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

---

**Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!**

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! Create a profile first, and then purchase the Wi-Fi plan that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.

**Michele Gagnier - Michel Tremblay : Votre confirmation de réservation en ligne VIA OSP834**

**From:** "Voyages\_Radio-Canada" <voyages\_radio-canada.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** "Michele Gagnier" <Michele.Gagnier@CBC.CA>  
**Date:** 10/23/2009 2:10 PM  
**Subject:** Michel Tremblay : Votre confirmation de réservation en ligne VIA OSP834



**Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :  
**Client: Michel Tremblay**  
 VIA Préférence

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2310200927191

s.16(2)

s.19(1)

**Agent:**  
**Confirmation de réservation: OSP834**

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

**CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT.** Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

**Itinéraire**

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
30 INFO	<b>OTTAWA</b> Lun. 26 oct. 2009 Départ: <b>06:39</b>	<b>MONTRÉAL</b> Lun. 26 oct. 2009 Arrivée: <b>08:32</b>	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 15C
	<b>Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.</b>			
	<b>Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places</b>			
37 INFO	<b>MONTRÉAL</b> Mar. 27 oct. 2009 Départ: <b>16:45</b>	<b>OTTAWA</b> Mar. 27 oct. 2009 Arrivée: <b>18:39</b>	Économie - tarif régulier	Voiture : 4 Siège : 6C
	<b>Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.</b>			
	<b>Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places</b>			

**Renseignements sur le tarif**

TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
144,90\$	7,25\$	0,00\$	152,15\$
<b>PAIEMENT</b>			

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE / REMBOURSEMENT
OTTAWA à MONTRÉAL	TARIF REGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.
MONTRÉAL à OTTAWA	ÉCONOMIE RÉGULIER	Échangeable et remboursable sans frais de service.

#### Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Économie](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales de VIA](#)

#### Pour obtenir votre billet

##### À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

##### D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo **correspondant au nom du voyageur**, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

#### Soutien à la clientèle

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

#### Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

#### Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Restez branché, c'est facile! Créez un profil pour commencer, puis achetez le plan d'accès à Internet sans fil qui vous convient. Vous pouvez même acheter votre plan d'accès à l'avance afin d'économiser du temps. Vous serez prêt à brancher votre ordinateur dès votre arrivée à la gare ou à bord du train.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
27OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0169007
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IYECRC

DATE:  
27 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/37, VIA 1/VIA 1		TUESDAY/MARDI, OCT 27
LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN	1645	EQP: TRAIN, 01HR 54MIN.
ARIARR: OTTAWA RR STATION	1839	REF/ REF OTJ129
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:
		DORVAL RR STATION-ALEXANDRIA

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL	TUESDAY/MARDI, OCT 27
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION	

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OTJ129	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	98.10
4.91 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	4.91
7.73 Q.S.T./T.V.Q.	7.73

* MISC: MONTREAL DOWNTOWN	SUNDAY/DIMANCHE, SEP 12
---------------------------	-------------------------

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445685 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445685 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
27OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0169007
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
IYECRC

DATE:  
27 OCT 06

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	98.10	GST/HST PST/TVH	4.91	QST TVQ	7.73	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$110.74
	<u>98.10</u>		<u>\$4.91</u>		<u>\$7.73</u>	<u>\$110.74</u>
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$98.10	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$4.91	QST/TVQ \$7.73
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>						
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO R138445035 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS: R138445035 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
27OCT

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0169087
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
IYECRC

DATE:  
27 OCT 199

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
27OCT

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0169007
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
IYECRC

DATE:  
27 OCT 09

COUNSELLOR  
COUNSELLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
27OCT

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0169007
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
1YECRC

DATE:  
27 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-236-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
23OCT

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0167324
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FNWLZJ

DATE:  
23 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/30, VIA 1/MIA 1 MONDAY/LUNDI, OCT 26

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 0639

AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 0832

EQP: TRAIN, 01HR 53MIN.

REF/ REF OSP834

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

ALEXANDRIA-COTEAU-DORVAL RR STATION



HOTEL: MONTREAL TRUDEAU

MONDAY/LUNDI, OCT 26

HH HILTON MONTREAL BONAVENTURE  
900 DE LA GAUCHETIERE W  
MONTREAL QC H5A1E4  
PHONE 1-514-378-2332  
FAX 1-514-378-3881

RATE/TARIF: 142.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 27OCT

NOTE/REMARQUE

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

CONF NBR/NO. CONF: 3358937484

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

# NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

POLITIQUE D'ANNULATION AVANT 16H

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/37, COACH/COACH TUESDAY/MARDI, OCT 27

LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1645

AR/ARR: OTTAWA RR STATION 1839

EQP: TRAIN, 01HR 54MIN.

REF/ REF OSP834

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS: FOOD FOR PURCHASE/REPAS P

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

DORVAL RR STATION-ALEXANDRIA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO. R136449095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0167324
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PNWLZJ

DATE:  
23 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
23OCT

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL  
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION

TUESDAY/MARDI, OCT 27

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OSP834

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 144.90  
7.25 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 7.25  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN

SUNDAY/DIMANCHE, SEP 12

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	144.90	GST/HST PST/TVH	7.25	GST TVQ	0.00
	\$144.90		\$7.25		\$152.15
			\$0.00		
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$144.90	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$7.25
				GST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:					
		GST/HST PST/TVH		GST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
23OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0167324
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNWLZJ

DATE:  
23 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-239-2384

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
23OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0167324
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNWLZJ

DATE:  
23 OCT 1999

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA. CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
23OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0167324
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNWLZJ

DATE:  
23 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6450

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA). CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

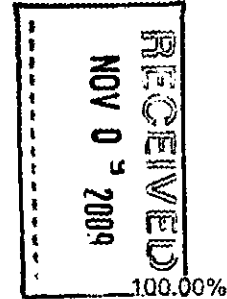
EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

## Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépt.:	583334329	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	27.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
22.10.2009 09:29:00	22.10.2009 18:39:00	Montreal Québec, Canada ✓	Réunion avec consultants Réunions d'affaires



### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802

### Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	22.10.2009	Stationnement - Local Stationnement à la gare (Ottawa)	Ontario	Canada	7.00				7.00
002	22.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	13.00				13.00
003	22.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	7.00				7.00
004	22.10.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Québec	Canada	0.00				0.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>27.00 \$</b>

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 27.00 \$  
 27.00 \$ Centre de coûts 9719802

### Sommaire des coûts

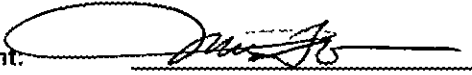
Notes de frais	27.00
Coûts totaux	<u>27.00 \$</u>
Montant à payer	<u>27.00 \$</u>


# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

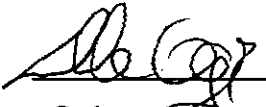
No. Dépl.: 583334329  
 Nom: MICHEL TREMBLAY  
 No. Matricule:  
 No. VIP:  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: OTTAWA  
 Entré par: MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA  
 (613) 288-6180  
 À payer: 27.00 \$  
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
 Date: \_\_\_\_\_  
 Téléphone: 613.288.6180  
 Personne contact  
 si diffère  
 du requérant: Michèle Gagné  
 Localité: R. Queen

Autorisation:   
 (sign.) \_\_\_\_\_  
 (lettres mouillées): SUZANNE MOSS  
 Date: Nov 9/09  
 (approbation de M. Laergier  
 attached)

Autorisation  
 Supplémentaire: \_\_\_\_\_  
 (sign.):   
 (lettres mouillées): 05-11-2009  
 Date: \_\_\_\_\_

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
 Local Accounting  
 Comptabilité locale



DATE: 22/10 \$ 7.00

s.16(2)

s.19(1)

DE/FROM:

A/TO:

N° Vignette / Cum No. N° permis de travail / Work permit No

NIP: Cie

Signature du conducteur / Driver's signature

Signature du client / Customer's signature

1961075



**RECU - RECEIPT**

DATE 22/10/09 \$ 138  
DATE /d/ m/m a/y T.P.S. & T.V.Q. Incluses  
 G.S.T. & B.S.T. Included

VOYAGE DE/FROM  
 TRIP A/TO

No. Vignette Sticker No. 3579 No. Permis de travail Workperm# No.

No. Auto 83 G.S.T. Car No. 125 G.S.T.

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445 Signature du chauffeur  
 ADMINISTRATION: (514) 273-3277 Driver's signature

PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLAC

VIA RAIL OTTAWA  
 LOT 77A  
 EXPIRES  
**23 OCT** 09  
**09:05** PAID Cnd \$ 7.00C  
 ENTRY TIME 22 OCT 09 09:05  
 0619!

EXPIRES  
 23 OCT 09  
 09:05  
 PAID Cnd  
 \$ 7.00C  
 RECEIPT

SUR LE TABLEAU DE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD DE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD DE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD DE CÔTÉ VISIBLE PLAC DE BC

**Michel Tremblay - FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OSC561**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA>  
**Date:** 10/21/2009 9:16 AM  
**Subject:** FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OSC561  
**CC:** <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>

**From:** VIA Rail Canada [mailto:service@viarail.ca]  
**Sent:** October 21, 2009 9:13 AM  
**To:** CBC Traveller  
**Subject:** MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OSC561

s.19(1)

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client:** MICHEL TREMBLAY  
 VIA Préférence

**Agent:**  
**Booking confirmation:** OSC561

Scan at Kiosk



2110200946259

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>32</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Thu. Oct 22, 2009 Departure: <b>09:29</b>	<b>MONTREAL</b> Thu. Oct 22, 2009 Arrival: <b>11:17</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :11C
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>35</b> INFO	<b>MONTREAL</b> Thu. Oct 22, 2009 Departure: <b>15:00</b>	<b>OTTAWA</b> Thu. Oct 22, 2009 Arrival: <b>17:01</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :11C
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$218.00	\$10.90	\$0.00	\$228.90
<b>PAYMENT</b>			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
MONTRÉAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

#### Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#) s.16(2)
- [VIA's baggage policy](#) s.19(1)
- [VIA Terms and Conditions](#)

#### To get your ticket

##### *At a self-service ticketing kiosk:*

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

##### *From a VIA agent:*

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate**, **promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

#### Customer Support

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

#### How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

#### Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! [Create a profile](#) first, and then [purchase the Wi-Fi plan](#) that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
21OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0165219
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LKYUHE

DATE:  
21 OCT 99

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/32, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, OCT 22

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 0929	EQP: TRAIN, 01HR 48MIN,
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1117	REF/ REF OSC561
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULT MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE:
	ALEXANDRIA-DORVAL RR STATION

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/35, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, OCT 22

LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1500	EQP: TRAIN, 02HR 01MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION 1701	REF/ REF OSC561
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE:
	DORVAL RR STATION-ALEXANDRIA

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL THURSDAY/JEUDI, OCT 22

DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OSC561	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 218.00	
10.90 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	10.90
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN TUESDAY/MARDI, SEP 07

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857825  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857825



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
21OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0165219
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LKYUHE

DATE:  
21 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	218.00	GST/HST PST/TVH	10.90	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$228.90
	\$218.00		\$10.90		\$0.00	\$228.90
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$218.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$10.90	QST/TVQ
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>						
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVO M1015957825  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445625 - NO. D'INSCRIPTION TVO M1015957825





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
21OCT

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0165219
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
LKYUHE

DATE:  
21 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
21OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0165219
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
LKYUHE

DATE:  
21 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY. PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA. CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
21OCT

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0165219
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
LKYUHE

DATE:  
21 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRÈS EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

**Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

No. Dépl.: 583334271 *1910<sup>c</sup>* Localité: OTTAWA  
 Nom: MICHEL TREMBLAY Entré par: MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA  
 No. Matricule: (613) 288-6180  
 No. VIP: À payer: 255.59 \$  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

**Détails du déplacement**

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
06.10.2009 21:00:00	07.10.2009 17:10:00	Toronto Ontario, Canada	Conférences-Externe

Informations complémentaires sur le déplacement:

s.18(b)

**Affectation des coûts pour le déplacement**

Centre de coûts 9719802 100.00%

**Repas, faux frais et repas de travail**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
005	06.10.2009	Frais divers - forfait	Ontario	Canada					10.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>10.00 \$</b>

**Note de frais**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.10.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	38.00				38.00
002	06.10.2009	Taxi/Navette Hotel to	Ontario	Canada	50.00				50.00
003	06.10.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	140.69			1	140.69
004	06.10.2009	Frais internet	Ontario	Canada	16.90				16.90
006	06.10.2009	Avion payé SRC-Ne pas utiliser Remboursement de i.e. Carnet de vol @ \$3405.00 / .10	Ontario	Canada	0.00				0.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>245.59 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334271	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	255.59 \$
Statut d'approbation:	Depl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	255.59 \$
255.59 \$ Centre de coûts 9719802	

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	10.00	✓
Notes de frais	245.59	
Coûts totaux	255.59 \$	✓
Montant à payer	255.59 \$	✓

## Signatures

Requérant: *Michel Tremblay*

Date: \_\_\_\_\_

Téléphone: 613.288.6180

Personne contact  
si diffère  
du requérant: *Michelle Gagnier*

Localité: 181 Queen

Autorisation: *Suzanne Moss*

(sign.): \_\_\_\_\_

(lettres moulées): SUZANNE MOSS

Date: Oct 16/09  
*(approbation H. Lacroix  
attachée)*

Autorisation  
Supplémentaire: \_\_\_\_\_

(sign.): *Anne Casbon*

(lettres moulées): ANNE CASBON

Date: 15 Oct. 2009

### REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

**RECEIPT**

Cab.No. 3166 G.S.T. \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Date 07/10/09 Amount 38.00

Signature [Signature]

s.16(2)  
s.19(1)

**MICHEL TREMBLAY**  
Aerofleet Cab Services Ltd.  
1-800-268-0905

JD 065

AX-9302608094

AUTHORIZATION/NO D'AUTORISATION		AMOUNT/MONTANT	
EXPIRY DATE CHECKED	100709	TAXES ENPORTE	<input type="checkbox"/>
DATE D'EXPIRATION VERIFIEE		DELIVERED LIVRE	<input type="checkbox"/>
		<b>150303</b>	
DESCRIPTION	AMOUNT/MONTANT		
TAXI FARE	45.00		
TIP	5.00		
	<b>50.00</b>		

**VISA** **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS** **CAN CDN \$**

CARDHOLDER WILL BE RESPONSIBLE FOR THE AMOUNT STATED HEREON IN ACCORDANCE WITH THE ISSUER'S AGREEMENT WITH THE CARDHOLDER. LE DETENTEUR DE LA CARTE EST RESPONSABLE DU MONTANT MENTIONNE EN CONFORMITE AVEC LA CONVENTION ENTRE L'EMETTEUR ET LE DETENTEUR DE LA CARTE.

Aerofleet Cab Services 903-878-7077 www.aerofleet.ca



145 Richmond Street West  
 Toronto, Ontario M5H 2L2  
 Phone (416) 869-3456 • Fax (416) 869-3187  
 Reservations  
 www.hilton.com or 1 800 HILTONS

Name & Address / Nom et Adresse

TREMBLAY, MICHEL MR

Room/Chambre 1911/K1  
 Arrival Date/Date d'arrivée 10/6/2009 10:58:00PM  
 Departure Date/Date de départ 10/7/2009 8:06:00AM

s.19(1)  
 s.16(2)

Adult/Child/Adulte/Entant 1/0  
 Room Rate/Tarif 249.00

RATE PLAN L-T1

AL:  
 BONUS AL: CAR:

CONFIRMATION NUMBER : 3363359127

10/7/2009 PAGE 1

DATE	DESCRIPTION	ID	REF. NO	CHARGES	CREDITS	BALANCE
10/6/2009	HIGH SPEED INTERNET ACCESS	LINTR	1687574	\$14.95		
10/6/2009	PST 8%	LINTR	1687574	\$1.20		
10/6/2009	GST 5%	LINTR	1687574	\$0.75		
10/6/2009	GUEST ROOM	RAGU	1687819	\$249.00		
10/6/2009	DMF	RAGU	1687819	\$7.10		
10/6/2009	DMF - GST	RAGU	1687819	\$0.37		
10/6/2009	GST 5% - RM	RAGU	1687819	\$12.45		
10/6/2009	PST 5% - RM	RAGU	1687819	\$12.45		
		DBECKF	1688458		\$298.27	\$0.00
<b>TAX SUMMARY</b>						
	CHARGE TOTAL		DMF SUMMARY OF TAXES			
	ROOM & TAX \$249.00		\$7.10	\$25.27		
	MISCELLANEOUS \$14.95		\$0.00	\$1.95		
	TOTAL PAID \$263.95		\$7.10	\$27.22		
				16,900		
				281.37		
				1/2		
				140.69		

F  
O  
L  
I  
O

Account No. / Numéro de compte	Date of Charge / Date de la Charge	Check No. / Numéro de folio 347346 A
Card Member Name / Nom Du Membre	Authorization / Autorisation	Initials / Initiales
Establishment No. & Location / #del établissement & Location	Purchases & Services / Achats & Services	Taxes
CARD MEMBER'S SIGNATURE / SIGNATURE MEMBRE X	Tips & Misc. / Pourboires & Divers	TOTAL AMOUNT / MONTANT TOTAL



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06OCT S/D T

<b>RECORD LOCATOR</b> <b>NUMERO DE DOSSIER</b>
OHGDKF

DATE:  
06 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/477, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV	TUESDAY/MARDI, OCT 06
	LV/DEP: OTTAWA ON	EQP: E90, 01HR 00MIN,
	ARI/ARR: TORONTO ON	REF/ REF MUF8AZ
	TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

*Handwritten notes: 469, 2230 21h00, 2330 22h00*

	MISC: TORONTO ON	TUESDAY/MARDI, OCT 06
	INFO: SIEGE ALLEE 3A	

*Handwritten note: JA*

	HOTEL: TORONTO ON	TUESDAY/MARDI, OCT 06
	HILTON TORONTO	RATE/TARIF: 249.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
	145 RICHMOND STREET WEST	OUT/DEP: 07OCT
	TORONTO ON M5H2L2	NOTE:
	PHONE 14168693456	CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUF
	FAX 14168693187	ID/ID: 724978081
	1 KING BED	
	HI SPEED 14.95- CAD-WORK DESK	
	CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 3363359127	
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE	
	# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
	ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

NONSMOKING ROOM

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826







TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OHGDKF

DATE:  
06 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
06OCT S/D T

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
07OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0157717
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OHGDKF

DATE:  
07 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/460, ECONOMY/ECONOMIE	WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07
	LV/DEP: TORONTO ON 1710	EQP: AIRBUS A320, 01HR 00MIN,
	TERMINAL 1	REF/ REF MUF8AZ
	ARI/ARR: OTTAWA ON 1810	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	MISC: OTTAWA ON	WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07
	INFO: AISLE SEAT 3C	

	TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT	WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 07
	DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: MUF8AZ	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
	0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
	0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

	MISC: OTTAWA ON	SUNDAY/DIMANCHE, AUG 22
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO.  
 NUMERO DE FACTURE  
**0157717**  
 RECORD LOCATOR  
 NUMERO DE DOSSIER  
**OHGDKF**

DATE:  
 07 OCT 09

COUNSELLOR  
 CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 07OCT

**HRG North America**  
**HRG Amérique du Nord**

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

*For service please call*  
*Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-8468

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

*Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.*  
*Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.*

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0157717
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OHGDKF

DATE:  
07 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
07OCT

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6469

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0157717
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OHGDKF

DATE:  
07 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
07OCT

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CONTACT YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
07OCT

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0157717
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OHGDKF

DATE:  
07 OCT 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT VOUS UN VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUÉES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURÉS, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0153027
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NPHLHV

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

\* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT THURSDAY/JEUDI, OCT 15  
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: 0140851105900

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 3,300.00  
165.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 165.00  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: OTTAWA ON - FRIDAY/VENDREDI, AUG 20

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0153027
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NPHLHV

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 29SEP

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	3,300.00	GST/HST PST/TVH	165.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$3465.00
	<u>\$3300.00</u>		<u>\$165.00</u>		<u>\$0.00</u>	<u>\$3465.00</u>
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$3300.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$165.00	QST/TVQ
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>						
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015957826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015957826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0153027
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NPHLHV

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0153027
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NPHLHV

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2364

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29SEP

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0153027
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
NPHLHV

DATE:  
29 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6469

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITÉS PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

191009 *sc*

No. Dépl.:	583334279	191009	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY		Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:				(613) 288-6180
No. VIP:			À payer:	27.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué			Statut de traitement: Validé pour autorisation	

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
05.10.2009	05.10.2009	Montreal	Réunion avec Président Hubert Lacroix
09:29:00	20:21:00	Québec, Canada	Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	100.00%
-----------------	---------	---------

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	05.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	13.00				✓ 13.00
002	05.10.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	6.00				✓ 6.00
003	05.10.2009	Stationnement	Ontario	Canada	8.00				✓ 8.00
		Stationnement à la gare de train, Ottawa							
004	05.10.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Québec	Canada	0.00				0.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>27.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	27.00 \$
27.00 \$ Centre de coûts 9719802	

## Sommaire des coûts

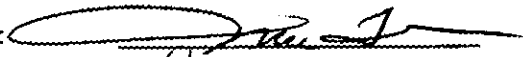
Notes de frais	27.00
Coûts totaux	<u>27.00 \$</u>
Montant à payer	<u>27.00 \$</u>


# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334279  
 Nom: MICHEL TREMBLAY  
 No. Matricule:  
 No. VIP:  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: OTTAWA  
 Entré par: MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA  
 (613) 288-6180  
 À payer: 21.00 \$  
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
 Date: 8/10/09  
 Téléphone: 613.288.6180  
 Personne contact  
 si diffère  
 du requérant: Michèle Gagné  
 Localité: 181 Queen

Autorisation:   
 (sign.)  
 (lettres moulées): SUZANNE MOSS  
 Date: 10/10/09  
 (approbation H. Lacroix attached)

Autorisation  
 Supplémentaire:  
 (sign.): Anne Casse  
 (lettres moulées): ANNE CASSE BOW  
 Date: 15 Oct. 2009

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
 Local Accounting  
 Comptabilité locale

**REC - RECEIPT**

DATE 05/10/09 \$ 6.86  
ERS & TVQ. inclus  
 G.S.T. & P.S.T. inclus

VOYAGE DE/FROM \_\_\_\_\_  
 TRIP \_\_\_\_\_

No. Vignette 3689 No. Permis de travail \_\_\_\_\_  
 Sticker No. \_\_\_\_\_ Workpermit No. \_\_\_\_\_

No. Auto 31 ERS  
G.S.T. Signature du chauffeur \_\_\_\_\_  
 Car No. \_\_\_\_\_ Driver's signature \_\_\_\_\_

**CHAMPLAIN TAXIS** FAX: (514) 273-4448  
 ADMINISTRATION: (514) 273-3377

s.19(1)



Bureau administratif  
 (plainte ou appréciation) : 725-2128

Date: 05 Oct 09 128 Moment en: 12:00  
 TP-1001189567001 INSCRIT: 11/07/973386

De: \_\_\_\_\_  
 A: \_\_\_\_\_  
 Permis de travail numéro sur photo: \_\_\_\_\_ vignette 3023  
 Signature: \_\_\_\_\_ Auto #: 483

ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLU

VIA RAIL OTTAWA  
 LOT 77A  
 EXPIRES  
**06 OCT 09**  
**11:08** PAID Cnd \$ 8.00

EXPIRES  
 06 OCT 09  
 11:08  
 PAID Cnd  
 \$ 8.00  
 RECEIPT

ENTRY TIME 05 OCT 09 09:08

161065 04208 0161066

PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PL

s.16(2)

s.19(1)

VIA Rail Canada		RECEIPT / RECU	
TREMBLAY/MICHEL	Trans	REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE	Class / Service
<ADT> VP#		REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE	

Station/Gare  
 895, DE LA GAUCHETIERE OUEST, MONTREAL, QC  
 JSE 05Oct09 1623

Fare/Prix	218.00
GST-HST/TPS-TVH	10.80 GST No/No TPS 105521785R1001
PST/TVP	0.00
<b>Total</b>	<b>228.80</b>

Fdr / Dossier	FTR / ETF		
OND850	05102009 26235		2>2

VIA Rail Canada		ITINERARY / ITINÉRAIRE	
TREMBLAY/MICHEL	Trans	Not valid for travel	Class / Service
VIA Preference		Non valide pour voyager	
OTTAWA	ON	05Oct 0929	
MONTREAL	QC	1117	
VIA 032	Business / Affaires		1 6B
MONTREAL	QC	05Oct 1645	
OTTAWA	ON	1839	
VIA 037	Business / Affaires		1 6D

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI!	
Fdr / Dossier	FTR / ETF
OND850	05102009 26235
	2>2



**Michel Tremblay - FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OND850**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA>  
**Date:** 9/28/2009 11:59 AM  
**Subject:** FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OND850  
**CC:** <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>

**From:** VIA Rail Canada [mailto:service@viarail.ca]  
**Sent:** September 28, 2009 11:58 AM  
**To:** CBC Traveller  
**Subject:** MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OND850 s.19(1)

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client:** MICHEL TREMBLAY  
 VIA

**Agent**  
**Booking confirmation:** OND850

Scan at Kiosk



2809200920481

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>32</b> <b>INFO</b>	<b>OTTAWA</b> Mon. Oct 5, 2009 Departure: <b>09:29</b>	<b>MONTREAL</b> Mon. Oct 5, 2009 Arrival: <b>11:17</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :6B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>39</b> <b>INFO</b>	<b>MONTREAL</b> Mon. Oct 5, 2009 Departure: <b>18:15</b>	<b>OTTAWA</b> Mon. Oct 5, 2009 Arrival: <b>20:21</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :8B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$218.00	\$10.90	\$0.00	\$228.90
<b>PAYMEN</b>			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
MONTRÉAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

**Other Useful Information (links)** s.16(2)

- [Seat Assignment in Economy Class](#) s.19(1)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

**To get your ticket**

**At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

**From a VIA agent:**

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate**, **promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

**Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

**How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

**Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!**

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! [Create a profile](#) first, and then [purchase the Wi-Fi plan](#) that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
28SEP

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0151884
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
PMRVTU

DATE:  
28 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6450

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-236-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/32, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, OCT 05
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	0929	EQP: TRAIN, 01HR 58MIN,
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN	1127	REF/ REF OND850
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/39, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, OCT 05
LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN	1815	EQP: TRAIN, 02HR 06MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	2021	REF/ REF OND850
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL	MONDAY/LUNDI, OCT 05
DPT CITY/DEP: OTTAWA RR STATION	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OND850	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	218.00
10.90 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	10.90
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

* MISC: MONTREAL DOWNTOWN	SATURDAY/SAMEDI, AUG 21
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000219



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
28SEP

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0151884
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
PMRVTU

DATE:  
28 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
513-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	218.00	GST/HST PST/TVH	10.90	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$228.90
	\$218.00		\$10.90		\$0.00	\$228.90
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
Base Fare/Tarif de base	\$218.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$10.90	QST/TVQ
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>						
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0151884
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
PMRVTU

DATE:  
28 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
28SEP

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0151884
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
PMRVTU

DATE:  
28 SEP 09

COUNSELLOR  
AGENTS/AGENTS

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
28SEP

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY. PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
28SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0151884
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PMRVTU

DATE:  
28 SEP 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT / DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LI LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LI PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LI TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AU VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

240909.µ

No. Dépl.:	583334169	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	32.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
02.09.2009 06:39:00	02.09.2009 15:16:00	Montreal Québec, Canada	Réunion avec le Président Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	100.00%
-----------------	---------	---------

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	02.09.2009	Taxi/Navette Gare à MRC	Québec	Canada	13.00				13.00
002	02.09.2009	Taxi/Navette MRC à la gare	Québec	Canada	12.00				12.00
003	02.09.2009	Stationnement - Local Stationnement à la gare, Ottawa	Ontario	Canada	7.00				7.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>32.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	32.00 \$
32.00 \$ Centre de coûts 9719802	

## Sommaire des coûts


Notes de frais	32.00
Coûts totaux	<u>32.00 \$</u>
Montant à payer	<u>32.00 \$</u>



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334169	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	<del>25.00</del> \$ 32.00
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Signatures


Requérant: 

Date: 3/09/09

Téléphone: 613.288.6180

Personne contact  
si diffère  
du requérant: Michèle Gagnier


Localité: Queen - Ottawa

Autorisation: 

(sign.): SUZANNE MOSS

(lettres mouillées): SUZANNE MOSS

Date: Sept 23/09  
Capitaine Jim  
H. Lacroix attached

Autorisation  
Supplémentaire: 

(sign.): ANNE CASBON

(lettres mouillées): ANNE CASBON

Date: 8 sept. 2009

**REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT**

2100 09

**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes taxes incluse  
All taxes included

120

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

TPS #  
GST #

TVG #  
QST #

SIGNATURE

# Lantermon  
# Dome

# Vignette

chauffeur/driver

TAXI 273-6331  
TAXI CANOARE 898-1313  
TAXI 374-3331  
AIR TAXI 333-3337  
TAXI 637-4444

**REÇU - RECEIPT**

2-9-9

DATE /d /m /a/y

\$13

T.P.S. & T.V.G. incluse  
G.S.T. & P.S.T. Included

VOYAGE DE/FROM  
TRIP À/TO

No. Vignette  
Sticker No.

No. Permis de travail  
Workpermit No.

No. Auto 607 L.P.S.  
Car No. G.S.T.

Signature du chauffeur  
Driver's signature

CHAMPLAIN TAXIS FAX: (514) 273-4445  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377

s.16(2)  
s.19(1)

PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP PLACE ON DASH FACE UP

VIA RAIL OTTAWA  
LOT 77A  
EXPIRES  
**03 SEP 09**  
**06:26** PAID Cnd \$ 7.00C  
ENTRY TIME 02 SEP 09 06:26

EXPIRES  
03 SEP 09  
06:26  
PAID Cnd  
\$ 7.00C  
RECEIPT  
0172247

17224

PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE PLACER SUR LE TABLEAU DE BORD CE CÔTÉ VISIBLE



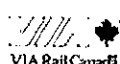
RECEIPT | RECU

TREMBLAY/MICHEL	Train REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
<ADT> V	REQUIS POUR REMB./ECHANGE
CR 809630	

Station/Gare  
 200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
 OTT 02Sep09 0631  
 Total Amount: 206.01 CAD

Fare/Prix	198.20
GST-MSI/TPS-TVH	9.81
PST/TVP	0.00
<b>Total</b>	<b>208.01</b>

File / Dossier	FTR / ETF		
OHO696	02092009 44102		2>2



ITINERARY | ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL	Not valid for travel
VIA Preference	Non valide pour voyager
OTTAWA	ON 02Sep 0639
MONTREAL	QC 0832
VIA 030 Business / Affaires	1 8C
MONTREAL	QC 02Sep 1310
OTTAWA	ON 1516
VIA 635 Business / Affaires	1 3A

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FI!

File / Dossier	FTR / ETF		
OHO696	02092009 44102		2>2

s.16(2)

s.19(1)

**Michele Gagnier - FW: Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation OHO696**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA>  
**Date:** 9/1/2009 2:08 PM  
**Subject:** FW: Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation OHO696  
**CC:** <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>

**From:** VIA Rail Canada [mailto:service@viarail.ca]  
**Sent:** August 31, 2009 11:51 AM  
**To:** CBC Traveller  
**Subject:** Michel Tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation OHO696 s.19(1)

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:

Client: Michel Tremblay

VIA

Agent:

Booking confirmation: OHO696

Scan at Kiosk



3108200918367

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>30</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Wed. Sep 2, 2009 Departure: <b>06:39</b>	<b>MONTREAL</b> Wed. Sep 2, 2009 Arrival: <b>08:32</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :8C
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>635</b> INFO	<b>MONTREAL</b> Wed. Sep 2, 2009 Departure: <b>13:10</b>	<b>OTTAWA</b> Wed. Sep 2, 2009 Arrival: <b>15:16</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :3A Window
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$196.20	\$9.81	\$0.00	\$206.01
<b>PAYMENT</b>			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
MONTRÉAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

#### Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#) s.16(2)
- [VIA's baggage policy](#) s.19(1)
- [VIA Terms and Conditions](#)

#### To get your ticket

##### *At a self-service ticketing kiosk:*

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

##### *From a VIA agent:*

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate**, **promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

#### Customer Support

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

#### How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

---

#### Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! [Create a profile](#) first, and then [purchase the Wi-Fi plan](#) that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement 140909 AC

No. Dépl.:	583334109	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	59.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
13.08.2009 06:39:00	13.08.2009 17:01:00	Montreal Québec, Canada	Réunions d'affaires

s.18(b)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	100.00%
-----------------	---------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	13.08.2009	Indemnité quotid.- dîner Pas de reçu disponible	Québec	Canada					15.00

Montant total - Repas(CAD):	15.00 \$
-----------------------------	----------

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13.08.2009	Taxi/Navette Résidence à la station de train	Ontario	Canada	20.00	✓			20.00
002	13.08.2009	Taxi/Navette Station de train à la résidence	Ontario	Canada	24.00	✓			24.00
004	13.08.2009	Train payé SRC-Ne pas utiliser	Ontario	Canada	0.00				0.00

Montant total - Notes de frais(CAD):	44.00 \$
--------------------------------------	----------

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	59.00 \$	Centre de coûts 9719802
---	----------	-------------------------

### REÇU / RECEIVED

59.00 \$

03 SEP. 2009

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334109	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	59.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts


s.19(1)

Repas, faux frais et repas de travail	15.00
Notes de frais	44.00
Coûts totaux	<u>59.00 \$</u>
Montant à payer	<u>59.00 \$</u>


## Signatures

Requérant: \_\_\_\_\_  
 Date: 14/08/09  
 Téléphone: 613.288.6180  
 Personne contact  
 si diffère  
 du requérant: Michèle Gagnier  
 Localité: Ottawa - Queen

Autorisation:

(sign.):   
 (lettres moulées): SUZANNE MOSS  
 Date: Sept 14/09  
 (approval form H. Lacroix attached)

Autorisation  
 Supplémentaire:

(sign.):   
 (lettres moulées): Anne Casabon  
 Date: 3 sept. 2009

**BLUELINE** Job # [redacted]  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 24.00 Date Aug/17/09  
 From \_\_\_\_\_  
 To \_\_\_\_\_  
 Cab No. 43 Driver [signature]  
 G.S.T. Included in meter fare

VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS

**BLUELINE** Job # [redacted]  
**RECEIPT FOR CAB FARE**

Amount 20.00 Date AUG 17 / 09  
 From \_\_\_\_\_  
 To 18<sup>th</sup> Street Station  
 Cab No. 110 Driver \_\_\_\_\_  
 G.S.T. Included in meter fare

MARLETON EXPRESS

s.18(b)  
 s.19(1)

**VIA Rail Canada** RECEIPT / RECU

TREMBLAY/MICHEL Train REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE  
 <ADT> VP REQUIS POUR REMB./ECHANGE

**VIA Rail Canada** ITINERARY / ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL Not valid for travel / Non valide pour voyager  
 VIA Preference

OTTAWA	ON	13Aug	0639	
MONTREAL	QC		0832	
VIA 030 Business / Affaires				1 8C
MONTREAL	QC	13Aug	1500	
OTTAWA	ON		1701	
VIA 035 Business / Affaires				1 6B

Station/Gare  
 200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
 OTT 13Aug09 0623  
 Total Amount: 228.90 CAD

Fare/Prix	218.00
GST-HST/TPS-TVQ	10.90
PS377VP	0.00
<b>Total</b>	<b>228.90</b>

GST No/No TPS 105521785R1001



File / Dossier FTR / ETF  
**OEA414** 13082009 01277 2>2

**CORRIDOR, QUEBEC-WINDSOR=WI-FI!**

File / Dossier FTR / ETF  
**OEA414** 13082009 01277 2>2



**Michel Tremblay - FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OEA414**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>  
**Date:** 8/11/2009 12:13 PM  
**Subject:** FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OEA414  
**CC:** <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA>

**From:** VIA Rail Canada [mailto:service@viarail.ca]  
**Sent:** August 11, 2009 12:08 PM  
**To:** CBC Traveller  
**Subject:** MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation OEA414

s.19(1)

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client:** MICHEL TREMBLAY  
 VIA

**Agent:**  
**Booking confirmation:** OEA414

Scan at Kiosk



1108200940897

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>30</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Thu. Aug 13, 2009 Departure: <b>06:39</b>	<b>MONTRÉAL</b> Thu. Aug 13, 2009 Arrival: <b>08:32</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :8C
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>35</b> INFO	<b>MONTRÉAL</b> Thu. Aug 13, 2009 Departure: <b>15:00</b>	<b>OTTAWA</b> Thu. Aug 13, 2009 Arrival: <b>17:01</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :6B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only</b> , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). <b>Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$218.00	\$10.90	\$0.00	\$228.90
<b>PAYMENT</b>			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
MONTRÉAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

s.16(2)

**Other Useful Information (links)**

s.19(1)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

**To get your ticket****At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

**From a VIA agent:**

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

**Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

**How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

**Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!**

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! **Create a profile** first, and then **purchase the Wi-Fi plan** that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.

**Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

<b>No. Dépl.:</b> 583334108	<b>Localité:</b> OTTAWA
<b>Nom:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entré par:</b> MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b>	(613) 288-6180
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 121.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. effectué	<b>Statut de traitement:</b> Validé pour autorisation

**Détails du déplacement**

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
10.08.2009 09:00:00	10.08.2009 18:10:00	Toronto Ontario, Canada	Réunions Réunions d'affaires

**Affectation des coûts pour le déplacement**

Centre de coûts 9719802	s.19(1)	100.00%
-------------------------	---------	---------

**Note de frais**

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	10.08.2009	Taxi/Navette résidence à l'aéroport	Ontario	Canada	30.00				30.00
002	10.08.2009	Taxi/Navette aéroport à résidence	Ontario	Canada	26.00				26.00
003	10.08.2009	Taxi/Navette à l'aéroport Pearson, Toronto	Ontario	Canada	65.00				65.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>121.00 \$</b>

**Affectation des coûts**

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>121.00 \$</b>
121.00 \$ Centre de coûts 9719802	

**Sommaire des coûts**

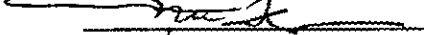
Notes de frais	121.00
Coûts totaux	<u>121.00 \$</u>
Montant à payer	<u>121.00 \$</u>

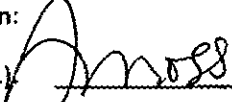
# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334108  
 Nom: MICHEL TREMBLAY  
 No. Matricule:  
 No. VIP:  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué


Localité: OTTAWA  
 Entré par: MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA  
 (613) 288-6180  
 À payer: 121.00 \$  
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
 Date: 11/08/09  
 Téléphone: 613.288.6180  
 Personne contact  
 si diffère  
 du requérant: \_\_\_\_\_  
 Localité: \_\_\_\_\_

Autorisation:  
 (sign.):   
 (lettres moulées): SUZANNE MOSS  
 Date: Sept 14/09

(Approval form H. Lacroix attached)

Autorisation  
 Supplémentaire:  
 (sign.):   
 (lettres moulées): ANNE CASABON  
 Date: 3 sept. 2009

BLUELINE

Job #

Receipt for Cab fare

Amount \$30.00 Date Aug 10/09

From

To

Cab No. 648

Driver 610

G.S.T. included in meter fare



RECEIVED PAYMENT

PAID \$65.00

DATE 10 Aug/09

#67

DRIVER

WITH THANKS April

RECEIPT / REÇU

Amount/Montant: \$76

Date 09.08.09

From/De

To/à

Taxi #:

Driver/Chauffeur

Thank you / Merci

AIRFLIGHT SERVICES  
3300 STEELES AVENUE W  
CONCORD ON  
L4K 2Y4

COPIE CLIENT  
RELEVÉ DE TRANSACTION

<ACHAT>

ID DE SERIAL:  
8010CA03F00 1001989346  
Version -- 04.81

NUM TRANSACTION: 7  
NUM LOT: 000556  
TYPE DE CARTE:

DATE: 10Aou2009  
HEURE: 14:00

TOTAL: \$65.00

NUM AUTOR: 549610  
NUM REPERE: 000007

APPROUVE - MERCI

X

TREMBLAY M

J'ACCEPTE DE PAYER LE  
MONTANT CI-DESSUS,  
SELON CONVENTION,  
EMETTRICE DE CARTE

WIRELESS POS

POWERED BY NUUSTECH.COM

s.16(2)

s.19(1)



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0121670
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
29 JUL 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6450


Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/445, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>- MONDAY/LUNDI, AUG 10</b>
LV/DEP: OTTAWA ON	0900	EQP: E90, 01HR 00MIN.
AR/ARR: TORONTO ON	1000	REF/ REF NSM3M
TERMINAL 1		FQTV/VYAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
SEAT/SIEGE: 23D		MEAL/REPAS: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/460, ECONOMY/ECONOMY</b>	<b>- MONDAY/LUNDI, AUG 10</b>
LV/DEP: TORONTO ON	1710	EQP: AIRBUS A320, 01HR 00MIN.
TERMINAL 1		REF/ REF NSM3M
AR/ARR: OTTAWA ON	1810	FQTV/VYAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
SEAT/SIEGE: 14D		MEAL/REPAS: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>SATURDAY/SAMEDI, JUN 19</b>
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA CKET/BILLET D'AVION AC9662231773		

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015857825  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445085 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0121670
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
29 JUL 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS	1,083.49	GST/HST PST/TVH 54.17	QST TVQ 0.00		TOTAL TICKET	\$1137.66
	\$1,083.49	\$54.17	\$0.00		TOTAL BILLET D'AVION	\$1137.66
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
TREMBLAY MICHEL MR						
Base Fare/Tarif de base	\$1,083.49	Other Tax/Autre taxe	\$49.33	GST/PST	\$54.17	QST/TVQ \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0121670
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
29 JUL 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**f** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
513-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**TICKET VALIDITY / VALIDITÉ DU BILLET:**

AC 445U VALID 10AUG / VALIDE 10AOU  
AC 460U VALID 10AUG / VALIDE 10AOU

AC ONLY





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0121670
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
29 JUL 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6469

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
29JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0121670
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
29 JUL 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER.

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA). CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITÉS PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0126015
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
19 AUG 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
30JUL

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/462, ECONOMY/ECONOMY	MONDAY/LUNDI, AUG 10
LV/DEP: TORONTO ON 1810	EQP: E90, 01HR COMIN,
TERMINAL 1	REF/ REF NSMI3M
ARR/ARR: OTTAWA ON 1910	FQTY/VYAS:
	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
SEAT/SIEGE: 16D	CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: TORONTO ON SATURDAY/SAMEDI, JUN 19

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION AC9662427115

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	
PAYMENT / PAIEMENT / PAGO	0.00 GST/HST PST/TVH 0.00 QST TVQ 0.00 TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00 \$0.00 \$0.00 \$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:	
AC9662427115, TREMBLAY MICHEL MR	
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00 GST/PST \$0.00 QST/TVQ \$0.00
EXCHANGE/ECHANGE AC9662231773:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445085 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445085 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0126015
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
18 AUG 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
30JUL

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/) .

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**TICKET VALIDITY / VALIDITÉ DU BILLET:**

AC 462U VALID 18AUG / VALIDE 18AOU

AC ONLY



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0126015
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EDNJZU

DATE:  
10 AUG 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
30JUL

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/JSA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA). CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRÈS EN VUE D'UN ÉVENTUEL CRÉDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTÈRE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MÊME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITÉS PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

No. Dépl.:	583334120	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	156.91 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

### Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
05.08.2009	05.08.2009	Ottawa	N/A
00:00:00	00:01:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	100.00%
-----------------	---------	---------

### Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	05.08.2009	Repas de travail Repas d'affaires - Participants(4) Michel Tremblay Bill Atkinson, Stratégie d'entreprise & partenariats commerciaux René Bourdages, Marchandisage CBC/R-C	Ontario	Canada		s.18(b) s.19(1)		156.91
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>								<b>156.91 \$</b>

### Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	156.91 \$
156.91 \$ Centre de coûts 9719802	


### Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	156.91
Coûts totaux	<u>156.91 \$</u>
Montant à payer	<u>156.91 \$</u>

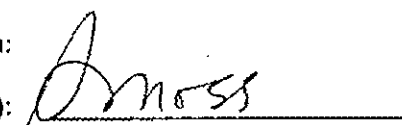

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334120	Localité:	OTTAWA
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA
No. Matricule:			(613) 288-6180
No. VIP:		À payer:	156.91 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: Date: 14/08/09Téléphone: 613. 288. 6180Personne contact  
si diffère  
du requérant: Michelle GuerinLocalité: 81 Queen - Ottawa

Autorisation:

(sign.): (lettres moulées): Suzanne MossDate: Sept 14/09(Approval from H. Lacroix attached)Autorisation  
Supplémentaire:(sign.): (lettres moulées): ANNE CASABONDate: 3 sept 2009

s.19(1)

# Travel Expense Report

968

11

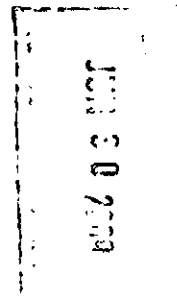
<b>Trip Number:</b> 583333989	<b>Traveler Location:</b> OTTAWA
<b>Traveler:</b> MICHÈLE TREMBLAY	<b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>Personnel Number:</b>	(613) 288-6218
<b>VIP Number:</b>	<b>To be paid:</b> \$ 0.00
<b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Processing Status:</b> Released for approval

## Trip Information

Departure	Arrival	Destination	Reason / Activity
17.06.2009 08:00:00	17.06.2009 14:00:00	Toronto Ontario, Canada	Business Meetings

Comments on the Trip:

s.18(b)



## Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	100.00%
-------------	---------	---------

## Cost Assignment

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD	\$
--	----

## Costs Summary

Amount to be paid	\$ 0.00
-------------------	---------

NOTE: original flight @ \$862.40 Reimbursed & changed to different class. New ticket issued @ \$1341.83.

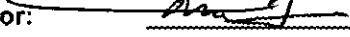


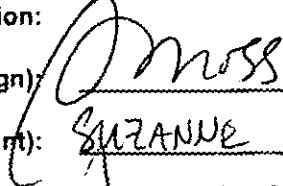
# Travel Expense Report

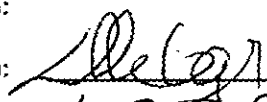
Trip Number: 583333989  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number:  
VIP Number:  
Approval Status: Trip Completed

Traveler Location: OTTAWA  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 0.00  
Processing Status: Released for approval

## Signatures

Requestor:   
Date: 18/06/09  
Phone: 613.288.6180  
Contact person if different than requestor: \_\_\_\_\_  
Location: 181 Queen, Ottawa

Authorization:  
(sign):   
(print): SUZANNE MOSS  
Date: June 29/09

Additional Authorization:  
(sign):   
(print): Roberto Cornejo  
Date: 25-06-2009

# HRG

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
16JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0102406
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE  
16 JUN 04

COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca

For service please call  
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.


To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

 **AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/443, BUSINESS/AFFAIRES** **WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17**


LV/DEP: OTTAWA ON	0800	EQP:	AIRBUS A319, 01HR 03MIN,
AR/ARR: TORONTO ON	0903	REF/ REF	MTFNJZ
TERMINAL 1		FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 4D		MEAL/REPAS:	BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

 **AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/458, BUSINESS/AFFAIRES** **WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17**

LV/DEP: TORONTO ON	1610	EQP:	AIRBUS A319, 01HR 03MIN,
AR/ARR: OTTAWA ON	1713	REF/ REF	MTFNJZ
TERMINAL 1		FQTV/VYAS:	
SEAT/SIEGE: 4D		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

 **TOUR/FORFAIT: AIR CANADA** **WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 17**  
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LCAP7V	
INFO:	

 **MISC: TORONTO ON** **- MONDAY/LUNDI, MAY 03**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKET/BILLET D'AVION AC9661454202

000250



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0102406
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE  
16 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
16JUN

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

AAA 1111 1111

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
16JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0102406
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE  
16 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 7 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 1 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA. CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO AN TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC/RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
16JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0102406
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE  
16 JUN 00

COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amerique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

**AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:**

BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	1,277.93	GST/HST PST/TVH	63.90	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$1341.83
	\$1,277.93		\$63.90		\$0.00		\$1341.83

**TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:**

TREMBLAY MICHEL MR							
Base Fare/Tarif de base	\$1,277.93	Other Tax/Autre taxe	\$49.33	GST/PST	\$63.90	QST/TVQ	\$0.00

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0103807
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE:  
18 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 17JUN

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

\* MISC: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, MAY 03

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

\* TOUR/FORFAIT: REFUND THURSDAY/JEUDI, JUN 18  
 DPT CITY/DEP-HALIFAX NS

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:

INFO:  
 41.07 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 41.07  
 0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00  
 TOTAL AMNT DUE/SOLDE A PAYER 0.00

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	0.00	GST/HST PST/TVH	41.07	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$-862.40
PAYMENT / PAIEMENT / PAGO							
	\$0.00		\$41.07		\$0.00		\$-862.40
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$41.07	QST/TVQ	\$0.00

*Reimbursement notice*

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
17JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0103807
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE:  
18 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6469

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca): click on Business Travel under Life Events. In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)): cliquez sur Voyages d'affaires sous Evénements de la vie. En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements: [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0103807
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE:  
18 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
17JUN

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES.

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
17JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0103807
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNILUN

DATE:  
18 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 6 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT / DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUI LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

*hc*

09.06.2009

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name MICHELE TREMBLAY CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 003335969

TRIP INFORMATION s.18(b)

Trip Destination	Reason/Location/Country	Activity
04.06.2009 12:00 -	meeting	Business Meetings
04.06.2009 13:10	Toronto Ontario	

JUN 30 2009  
 10:30 AM

TRAVEL EXPENSES

Date	RNo	Receipt	Tax	Amount in CAD
04.06.09	001	Taxi/Shuttle - Lo	KG	40.00
04.06.09	002	Taxi/Shuttle - Lo	KG	40.00
04.06.09	003	Taxi/Shuttle - Lo	KG	10.00
04.06.09	004	Taxi/Shuttle - Lo	KG	17.00
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				107.00

*✓ changed in REIMS. Attached revised copy. mg.*

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD 107.00

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD					107.00
107.00 CAD to:					
		Company Code	2000		
		Cost Center	9719802		
001 Taxi/Shuttle - residence to airport	40.00	CAD	CA	ON	
002 Taxi/Shuttle - airport to residence	40.00	CAD	CA	ON	
003 Taxi/Shuttle - airport to downtown Toronto	10.00	CAD	CA	ON	
004 Taxi/Shuttle - downtown to airport Toronto	17.00	CAD	CA	ON	

SIGNATURES

Requestor: *[Signature]* Authorization (sign): *[Signature]*  
 Date: *25-06-2009* (print): *SUZANNE MOSS*  
*7/06/09* Date: *June 30/09*

*(approval from H. Lacroix attached)*

RECEIPT

Cab No. 477 G.S.T.# \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Date Jun 4/09 Amount 10.5

Signature [Signature]



RECEIPT

Cab. No. 204 G.S.T. \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Date June 4/09 Amount 417.00

Signature [Signature]

DATE

J/D M/M A/Y

7/06/09

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included \$ 40.00

COMMENTAIRES  
COMMENTS

No du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600

NO de vignette

7130

Signature: \_\_\_\_\_

Chauffeur/Driver

REÇU DE TAXI

TAXI RECEIPT

040609

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included 40

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanterne  
# Dome

TPS #  
GST #  
TVO #  
GST #

# Vignette

SIGNATURE \_\_\_\_\_

Chauffeur/Driver





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0093776
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ISIPDF

DATE:  
02 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 02JUN

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460


Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 813-230-2384


This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

 AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/412, ECONOMY/ECONOMIE	THURSDAY/JEUDI, JUN 04
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1200	EQP: DH4, 01HR 10MIN,
AR/ARR: TORONTO CENTER ON 1310	REF/REF 16L1TZ
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

 AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/423, ECONOMY	THURSDAY/JEUDI, JUN 04
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1900	EQP: DH4, 01HR 05MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2005	REF/REF 16L1TZ
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

 TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES	THURSDAY/JEUDI, JUN 04
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: 16L1TZ	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 642.97	
32.15 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 32.15	
49.46 Q.S.T./T.V.Q. 49.46	

 MISC: TORONTO CENTER ON	- TUESDAY/MARDI, APR 20
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 GST REGISTRATION NO TVQ M1015657826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015657826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
02JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0093776
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ISIPDF

DATE:  
02 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	642.97	GST/HST PST/TVH 32.15	QST TVQ 49.46		TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION		\$724.58
	\$642.97	\$32.15	\$49.46				\$724.58
<b>TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:</b>							
Base Fare/Tarif de base	\$598.64	Other Tax/Autre taxe	\$44.33	GST/PST	\$32.15	QST/TVQ	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
02JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0093776
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ISIPDF

DATE:  
02 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**1** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( www.rh.radio-canada.ca ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
02JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0093776
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ISIPDF

DATE:  
02 JUN 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT / DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LI LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LI PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETI CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU LI MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LI PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LI TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AU VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET: DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS LI SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERI HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

22.05.2009

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name MICHEL TREMBLAY CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 583333889

TRIP INFORMATION

Trip	Destination	Reason/Location/Country	Activity
12.05.2009	06:40 -	Board of Directors meeti	Board of Directors
13.05.2009	15:02	Ottawa Ontario	

TRAVEL EXPENSES

Date	RNo	Receipt	Tax	Amount in CAD
12.05.09	001	Taxi/Shuttle	KG	17.00
12.05.09	003	Taxi/Shuttle	KQ	10.00
12.05.09	004	Rail paid by CBC-	J0 Paid by Company	0.00
12.05.09	005	Incidentals allow	K1	10.00
13.05.09	002	Taxi/Shuttle	KG	17.00
13.05.09	006	Taxi/Shuttle	KG	20.00
13.05.09	007	Taxi/Shuttle	KQ	10.00
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				84.00

CAN 25 2009

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD	84.00
--------------------------	-------

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD	84.00
84.00 CAD to:	
Company Code	2000
Cost Center	9719802

ADDITIONAL INFO FOR TRAVEL EXPENSES

DNo	Doc.	Amount	Crcy	Ctry	Region
001	Taxi/Shuttle	17.00	CAD	CA	ON
Train station to CBC					
003	Taxi/Shuttle	10.00	CAD	CA	QC
residence to train station					
004	Rail paid by CB	0.00	CAD	CA	ON
Category/Provider		Rail Company			
002	Taxi/Shuttle	17.00	CAD	CA	ON
residence to CBC					
006	Taxi/Shuttle	20.00	CAD	CA	ON
181 Queen st. to train station					
007	Taxi/Shuttle	10.00	CAD	CA	QC
train station to residence					



AC

s.19(1)

19.05.2009

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name MICHEL TREMBLAY CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 583333889

TRIP INFORMATION

Trip Destination	Reason/Location/Country	Activity
12.05.2009 06:40 -	Board of Directors meeti	Board of Directors
13.05.2009 15:02	Ottawa Ontario	

MAY 21 2009

TRAVEL EXPENSES

Date	RNO	Receipt	Tax	Amount in CAD
12.05.09	001	Taxi/Shuttle	KG	17.00
12.05.09	003	Taxi/Shuttle	KG	10.00
12.05.09	004	Rail paid by CBC-	J0 Paid by Company	0.00
12.05.09	005	Incidentals allow	K1 <i>see separate e-mail.</i>	10.00
13.05.09	002	Taxi/Shuttle	KG	17.00
13.05.09	006	Taxi/Shuttle	KG	20.00
13.05.09	007	Taxi/Shuttle	KG <i>2 SIR Que</i>	10.00
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				84.00

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD 84.00

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD	84.00
84.00 CAD to:	
Company Code	2000
Cost Center	9719802

ADDITIONAL INFO FOR TRAVEL EXPENSES

DNo Doc.	Amount	Crcy	CtryRegion
001 Taxi/Shuttle	17.00	CAD	CA ON
Train station to CBC			
003 Taxi/Shuttle	10.00	CAD	CA QC
residence to train station			
004 Rail paid by CB	0.00	CAD	CA ON
Category/Provider			Rail Company
002 Taxi/Shuttle	17.00	CAD	CA ON
residence to CBC			
006 Taxi/Shuttle	20.00	CAD	CA ON
181 Queen st. to train station			
007 Taxi/Shuttle	10.00	CAD	CA ON
train station to residence			

RECEIVED / RECEIVED  
 20 MAI 2008  
 OTTAWA  
 Local Accounting  
 Comptabilité locale

Requestor: <u>[Signature]</u>	Authorization (sign): <u>[Signature]</u>
<u>20-05-2009</u> <u>13105109</u>	(print): <u>SUZANNE MOSS</u>
Date: <u>13105109</u>	Date: <u>May 21/09</u>

(approval from H. LaCroix attached)



RECEIPT / RECU

TREMBLAY / MICHEL  
<ADT>

REQU'D FOR REFUND / EXCHANGE  
REQUIS POUR REMB. / ÉCHANGE

CR 809630

Station/Gare  
895, DE LA GAUCHETIERE OUEST, MONTREAL, QC  
MAB 12May09 0616  
:21.46CAD

Fare/Prix 198.20  
GST-HST/TPS-TPV 9.81 GST No/No TPS 105521785RT001  
PST/TVP 15.45 XQ 10C1106674  
Total 221.46

File / Dossier NJA066 FTRLEP 12052009 27414 2>2

s.16(2)

s.19(1)

DATE  
J/D M/M A/Y  
13/5/9

REÇU DE TAXI RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

10

No du permis de travail  
Driver's work permit #

NO de vignette

COMMENTAIRES  
COMMENTS

280-6600

Signature: \_\_\_\_\_  
Chauffeur / Driver



RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 20 Date

From Queen

To U/A

Cab No. 458 Driver U/A

G.S.T. included in meter fare



RECEIPT FOR CAB FARE

Amount 14.2 Date 13 May

From

To

Cab No. 472 Driver S

G.S.T. included in meter fare



Receipt for Cab fare

Amount 17.00 Date 12 mai

From

To

Cab No. \_\_\_\_\_ Driver \_\_\_\_\_

G.S.T. included in meter fare



★ ★ ★ ★  
MAISON DE KEBAB  
La Presse 11 Avril 2003

MAISON DE KEBAB  
Casual Restos  
The Best of 2003  
The Gazette Dec. 27/2003

MAISON DE KEBAB  
EARNED  
This year's most value added  
award  
The Gazette Dec. 27/2003

MAISON DE KEBAB  
Perse - Coeur  
V.I.R. 12 Dec 2002

REÇU-RECEIPT

DATE: 12/05/09 10.2

VOYAGE / TRIP: Del/From A/To

No. Vignette Sticker No. No. permis de travail Workpermit No.

5102 Signature of chauffeur Driver's Signature

No. T.P.S./G.S.T. No. T.V.Q./Q.S.T.

TAXI ATLAS - TÉL: (514) 485-8585, FAX: (514) 485-0946



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11MAY

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0080025
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BJRGOO

DATE:  
11 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1 - TUESDAY/MARDI, MAY 12

EQP: TRAIN, 01HR 56MIN.

LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 0640

REF/ REF NJA066

AR/ARR: OTTAWA RR STATION 0836

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/36, VIA 1/VIA 1 - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 13

EQP: TRAIN, 01HR 46MIN.

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1625

REF/ REF NJA066

AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 1811

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 13  
DPT CITY/DEP-MONTREAL DOWNTOWN

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1

TOUR #/FORFAIT #:

CONFIRMATION/CONFIRMATION: NJA066

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 206.01  
15.45 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 15.45  
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: OTTAWA RR STATION MONDAY/LUNDI, MAR 29

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord  
GST REGISTRATION NO R126445095 GST REGISTRATION NO TVO M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R133445095 - NO. D'INSCRIPTION TVO M1015857826

000268



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 EMAIL  
 ATTN MICHEL TREMBLAY  
 11MAY

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0080025
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJRGOO

DATE:  
11 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-232-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:			
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	206.01	GST/HST PST/TVH 15.45	QST TVQ 0.00
			<b>TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION</b>
	<b>\$206.01</b>	<b>\$15.45</b>	<b>\$0.00</b>
			<b>\$221.46</b>
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base	\$186.20	Other Tax/Autre taxe	\$9.81
		GST/PST	\$15.45
		QST/TVQ	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
 NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11MAY

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0080025
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJRGOO

DATE:  
11 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (le Israël, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11MAY

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0080025
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJRGOO

DATE:  
11 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**I** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
11MAY

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0080025
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
BJRGOO

DATE:  
11 MAY 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE RECU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE RECU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE. CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE. LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRIRES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



**Michel Tremblay - FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation NJA066**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
**To:** <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>  
**Date:** 5/11/2009 5:36 PM  
**Subject:** FW: MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation NJA066

**From:** VIA Rail Canada [mailto:service@viarail.ca]  
**Sent:** May 11, 2009 4:34 PM  
**To:** CBC Traveller  
**Subject:** MICHEL TREMBLAY : Your VIA e-Booking Confirmation NJA066

s.19(1)

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:  
**Client:** MICHEL TREMBLAY

Scan at Kiosk



1105200922713

**Agent:**  
**Booking confirmation:** NJA066

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>31</b> INFO	<b>MONTRÉAL</b> Tue. May 12, 2009 Departure: <b>06:40</b>	<b>OTTAWA</b> Tue. May 12, 2009 Arrival: <b>08:36</b>	VIA 1	Car :1 Seat :6C
	<b>Baggage:</b> Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>36</b> INFO	<b>OTTAWA</b> Wed. May 13, 2009 Departure: <b>16:25</b>	<b>MONTRÉAL</b> Wed. May 13, 2009 Arrival: <b>18:11</b>	VIA 1	Car :1 Seat :10D
	<b>Baggage:</b> Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$196.20	\$9.81	\$15.45	\$221.46
<b>PAYMENT</b>			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
MONTREAL to OTTAWA	VIA 1 REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
OTTAWA to MONTREAL	VIA 1 REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

#### Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Comfort Class](#) s.16(2)
- [VIA's baggage policy](#) s.19(1)
- [Terms and Conditions](#)

#### To get your ticket

##### **At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

##### **From a VIA agent:**

Present this e-booking confirmation and a photo ID matching the name of the passenger, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate**, **promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

#### Customer Support

- We are here to help. You can contact us at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

#### How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

#### How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

#### **Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!**

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! Create a profile first, and then purchase the Wi-Fi plan that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.

etc

06.04.2009

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name MICHEL TREMBLAY CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 583333779

TRIP INFORMATION

Trip Destination	Reason/Location/Country	Activity
02.04.2009 07:10 -	Meeting: Monetizing - On Business Meetings	
02.04.2009 19:00	Toronto Ontario	

FILED  
 APR 21 2009

TRAVEL EXPENSES

Date	RNO	Receipt	Tax	Amount in CAD
02.04.09	001	Taxi/Shuttle	KQ	41.00
02.04.09	002	Taxi/Shuttle	KQ	40.00
02.04.09	003	Meal (with receipt)	KJ	4.18
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				85.18

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD 85.18

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD				85.18
85.18 CAD to:				
Company Code		2000		
Cost Center		9719802		
001 Taxi/Shuttle	41.00 CAD	CA	QC	
Taxi to airport				
002 Taxi/Shuttle	40.00 CAD	CA	QC	
Taxi from airport				
003 Meal (with receipt)	4.18 CAD	CA	ON	
Lunch				

SIGNATURES

Requester: *[Signature]* Authorization (sign): *[Signature]*  
 Date: 15-04-2009 (print): SUZANNE MOSS  
 Date: April 20/09

(approval from H. Baccin attached)

**REÇU DE TAXI** **TAXI RECEIPT**

02/04/09

**MONTANT - AMOUNT**  
Toutes taxes incluse  
All taxes included 4.00







# P. TRAVAIL / # P. NUMBER \_\_\_\_\_  
# Lanterne / # Dome \_\_\_\_\_

TPS # / GST # \_\_\_\_\_  
# Vignette \_\_\_\_\_

TVQ # / GST # \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

chauffeur/driver

**REÇU-RECEIPT**

DATE: 02/04/09 : 4.00

30 JAN 09 TPS-TVQ/GST-Q.S.T. incluses included

VOYAGE / TRIP: De/From \_\_\_\_\_  
A/To \_\_\_\_\_

No. Vignette / No. permis de travail  
Sticker No. / Workpermit No. \_\_\_\_\_

240 / [Signature]

No. Auto / Signature du chauffeur  
Car No. / Driver's Signature \_\_\_\_\_

No. T.P.S./G.S.T. / No. T.V.Q./Q.S.T. \_\_\_\_\_

TAXI ATLAS - TÉL: (514) 485-8585, FAX: (514) 485-0946

s.19(1)

HMS HOST  
STARBUCKS  
AEROPORT MONTREAL - TRUDEAU

CHK 8038 / 02APR'09 6:18

1 MEZO CHOCO CHAUD	1.35
1 BRIOCHE CANNELLE	2.35
Sous-Total	3.70
3.70 T.P.S.	217101 0.19
3.89 T.V.Q.	217010 0.29
TOTAL	€ 4.18
Argent	5.00
A Remettre	0.82

MERCI D'AVOIR VISITE STARBUCKS  
HMS HOST  
TPS# 137512901

HMSHOST  
(514) 633 9972



*1 AVAIRE - TORONTO*

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MR TREMBLAY  
30MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0055539
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EIFFDV

DATE:  
30 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSILIER:

**HRG North America**  
**HRG Amérique du Nord**

www.hrgworldwide.com

*For service please call*  
*Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT#404, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0835	EQP:	DH4, 01HR 10MIN,
ARI/ARR: TORONTO CENTER ON	0945	REF/ REF	NE62XE
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: TORONTO CENTER ON - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01

INFO: PD 404 - CONFIRMED SEAT 5C

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT#409, ECONOMY/ECONOMIE - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01

LV/DEP: TORONTO CENTER ON	1415	EQP:	DH4, 01HR 05MIN,
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1520	REF/ REF	NE62XE
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	MULTI MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: MONTREAL TRUDEAU - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01

INFO: PD 409 - CONFIRMED SEAT 5B

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MR TREMBLAY  
30MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0055539
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EIFFDV

DATE:  
30 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES  
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

- WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NE62XE

TOUR #/FORFAIT #:

INFO:

\* MISC: TORONTO CENTER ON

- MONDAY/LUNDI, FEB 15

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

\* AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/OPEN, BUSINESS/AFFAIRES

MONDAY/LUNDI, MAR 30

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU OPEN

ARI/ARR: TORONTO ON

FQTV/YAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE:  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* MISC: HALIFAX NS

MONDAY/LUNDI, JUL 20

INFO: FULL REFUND TKT 8163 BASE 1244.90 TAX 214.39 TOTAL REFUND IS  
1459.29  
/MOINS AC3924228163  
TREMBLAY MICHEL MR  
TICKET REFUND ORIG INV/TICKET REFUND ORIG INVOICE 0054817

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST		QST	TOTAL TICKET
REFUNDED TO/REMBOURSER	-1,294.23	PST/TVH	TVQ	TOTAL BILLET D'AVION	\$-1294.23
XXXXXXXXXXXXXX	\$-1,294.23	\$0.00	\$0.00		* \$-1294.23
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:					
24228163, TREMBLAY MICHEL MR					
Base Fare/Tarif de base \$-1,294.23 Other Tax/Autre taxe \$0.00 GST/PST \$					

\* NOTE: Original flight booked on Air Canada.  
Reimbursement for this flight - changed  
to fly Porter.

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R135445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MR TREMBLAY  
30MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0055539
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EJFFDV

DATE:  
30 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

[www.hrgworldwide.com](http://www.hrgworldwide.com)

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MR TREMBLAY  
30MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0055539
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EIFFDV

DATE:  
30 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

**HRG North America  
HRG Amérique du Nord**

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY. PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MR TREMBLAY  
30MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0055539
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EIFFDV

DATE:  
30 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-5460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

AL

06.04.2009

TRAVEL EXPENSE REPORT

0

Name MICHEL TREMBLAY CBC - Radio-Canada  
 Personnel  
 Trip no 583333778

TRIP INFORMATION

Trip Destination	Reason/Location/Country	Activity
01.04.2009 08:35 -	Meeting with	Business Meetings
01.04.2009 15:20	Toronto Ontario	

RECEIVED  
 APR 21 2009

TRAVEL EXPENSES

Date	RNo	Receipt	Tax	Amount in CAD
01.04.09	001	Taxi/Shuttle	KG	11.00
01.04.09	002	Taxi/Shuttle	KG	12.00
01.04.09	003	Taxi/Shuttle	KQ	41.00
01.04.09	004	Taxi/Shuttle	KQ	40.00
01.04.09	005	Meal (with receipt)	KJ	13.04
Itemization for Reimburs. Amount in CAD				117.04

TOTAL COSTS

Reimbursement Amt in CAD	117.04
--------------------------	--------

COSTS ASSIGNMENT

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver): in : CAD	117.04
117.04 CAD to:	
Company Code	2000
Cost Center	9719802

ADDITIONAL TRIP INFORMATION

Sirius meeting				
001 Taxi/Shuttle	11.00	CAD	CA	ON
002 Taxi/Shuttle	12.00	CAD	CA	ON
003 Taxi/Shuttle	41.00	CAD	CA	QC
Taxi to airport				
004 Taxi/Shuttle	40.00	CAD	CA	QC
Taxi from airport				
005 Meal (with receipt)	13.04	CAD	CA	ON
Lunch				

SIGNATURES

\_\_\_\_\_

Requestor: <u>[Signature]</u>	Authorization (sign): <u>[Signature]</u>
<u>[Signature]</u> (cont) 15-04-2009	(print): <u>SUZANNE MOSS</u>
Date: <u>13/04/09</u>	Date: <u>April 20/09</u>

(approval from H. Lacroix attached)

01/04/09

\$40



REÇU - RECEIPT

DATE: 01 04 09 \$ 41.00  
J/D M/A A/Y T.P.S./V.Q. / G.S.T./Q.S.T.  
included

VOYAGE De/From \_\_\_\_\_  
TRIP À/To \_\_\_\_\_

N° Vignette N° permis de travail  
Sticker No. Workpermit No. \_\_\_\_\_

38 \_\_\_\_\_  
N° Auto N° Signature du chauffeur  
Car No. Driver's Signature \_\_\_\_\_

No. T.P.S./G.S.T. No. T.V.Q./Q.S.T. \_\_\_\_\_

TAXI ATLAS - TÉL.: (514) 485-8585, FAX:(514) 485-0946

RECEIPT

Cab No. \_\_\_\_\_ G.S.T. \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Date 01/04/09 Amount 19.00

Signature 

RECEIPT

Cab No. 2432 G.S.T. \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

To \_\_\_\_\_

Date APR 01/09 Amount 11.00

Signature 

Open Time : Apr 01, 2009 12:09PM  
Thank You!  
Visit our Website at  
www.szachuanszechuan.com

1	Combo 2	6.59
1	ADD NOODLE	1.00
1	Siu Mia	3.95
Subtotal		11.54
GST		0.58
PST		0.92
Total		13.04
Cash		20.00
Change		(6.95)

# <176>  
(That Island (80¢))  
181 Bay Street  
Toronto, ON  
Phone (416) 850-0987

Date: (Apr 01) 2009 Time: 12:09PM  
Server: \_\_\_\_\_  
Table : <176>

s.19(1)

s.19(1)



TRAVELLER/VOYAGE UR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
31MAR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0056364
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGZLQZ

DATE:  
31 MAR 09  
COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
813-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtualflythe.re.com](http://www.virtualflythe.re.com)

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT#402, ECONOMY/ECONOMY - THURSDAY/JEUDI, APR 02**

EQP: DH4, 01HR 10MIN.

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0710 REF/REF T8UYUG  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AR/ARR: TORONTO CENTER ON 0820

**AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT#413, ECONOMY/ECONOMY - THURSDAY/JEUDI, APR 02**

EQP: DH4, 01HR 05MIN.

LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1755 REF/REF T8UYUG  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1900

**\* TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES - THURSDAY/JEUDI, APR 02**

OPT CITY/DEP: MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: T8UYUG

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 655.58  
32.78 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 32.78  
50.45 Q.S.T./T.V.Q. 50.45

**\* MSC: TORONTO CENTER ON - TUESDAY/MARDI, FEB 16**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent l'important renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136425006 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857328  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136425006 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857328

s.19(1)



TRAVELLER/VOYAGE UR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
31MAR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0056364
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGZLQZ

DATE:  
31MAR 09  
COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgwcf/dw/da.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
077-222-6480

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-220-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST	PST/TVH	32.78	QST	TVQ	50.45	TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTURE AMERICAN EXPRESS	855.58							TOTAL BILLET D'AVION	\$738.81
	\$855.58		\$32.78			\$50.45			\$738.81

TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base	\$611.24	Other Tax/Autre taxe	\$44.34
		GST/PST	\$32.78
		QST/TVQ	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R13045006 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857325  
NO. D'INSCRIPTION TPS R13045006 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857325



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGE UR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
31MAR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0056364
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGZLQZ

DATE:  
31 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-8469

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-239-2384

**COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719902  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719902

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingeritips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Iraq, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_e/travel/](http://intranet/hr_benefits_e/travel/).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.hr.radio-canada.ca](http://www.hr.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> / ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGE UR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
J1MAR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0056364
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FGZLQZ

DATE:  
31 MAR 09

COUNSELLOR  
CONSEILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des Etats-Unis  
877-222-0430

Outside Canada  
À l'étranger du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTHAMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTHAMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



s.19(1)



TRAVELLER/VOYAGE UR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO-CANADA  
EMAIL  
ATTN MICHEL TREMBLAY  
J1MAR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0086364
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
FGZLQZ

DATE:  
31 MAR 09

COUNSELLOR  
---EILLER

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-0460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
619-230-2364

**I** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

160410

AC

<b>No. Dépl.:</b> 583334558	<b>Localité:</b>
<b>Nom:</b> MICHEL TREMBLAY	<b>Entré par:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
<b>No. Matricule:</b> s.19(1)	(613) 288-6218
<b>No. VIP:</b>	<b>À payer:</b> 36.00 \$
<b>Statut d'approbation:</b> Dépl. effectué	<b>Statut de traitement:</b> Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
30.03.2010	30.03.2010	Montreal	Strategic Steering Committee meeting
06:34:00	20:26:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802      Off VP Stra/Bus Part      100.00%

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	30.03.2010	Taxi/Navette Gare à MRC - pas de reçu	Québec	Canada	13.00				13.00
003	30.03.2010	Taxi/Navette MTC à la gare - pas de reçu	Québec	Canada	13.00				13.00
001	30.03.2010	Stationnement Stationnement à la gare de train	Ontario	Canada	10.00				10.00

**Montant total - Notes de frais(CAD):** 36.00 \$

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** 36.00 \$  
 \$ 36.00 Centre de coûts 9719802 Off VP Stra/Bus Part

## Sommaire des coûts


Notes de frais	36.00
Coûts totaux	36.00 \$
Montant à payer	36.00 \$



# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334558  
Nom: MICHEL TREMBLAY  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
À payer: 36.00 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
Date: 6/10/10  
Téléphone: 613-288-6180  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: M. Gagnier  
Localité: 181 Queen

Autorisation:  
(sign.):   
(lettres moulées): SUZANNE MOSS  
Date: April 20/10  
(approval from H. Lacroix  
attached)  
Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.):   
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 08-04-2010

REGU / RECEIVED

08 04 2010

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

MONTREAL  
STEERING OFFICE

METROPOLITAN  
PARKING  
VIA RAIL OTTAWA  
RECEIPT C1

ENTRY TIME:  
03/30/10 06:25

s.16(2)

EXIT TIME:  
03/30/10 20:28  
PARK-DUR.: HRS:MIN  
0:14:03

s.19(1)

AMOUNT:  
CAD 10.00

KIND OF PAYMENT:  
AMEX

REF. 100  
MERCI ET A BIENTÔT  
TEL:613-304-6282  
GST No: 103653531  
THANK YOU FOR YOUR  
VISIT

**Michele Gagnier - MICHEL TREMBLAY : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PZB637**

**From:** "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>  
**To:** "MICHELE.GAGNIER@CBC.CA" <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA>  
**Date:** 3/26/2010 4:34 PM  
**Subject:** MICHEL TREMBLAY : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PZB637


**Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :  
**Client:** MICHEL TREMBLAY  
 VIA Préférence

**Agent:** CBC Traveller  
**Confirmation de réservation:** PZB637

**Balayez aux bornes de billetterie libre-service**


2603201033627

s.19(1)

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

**CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT.** Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

**Itinéraire**

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
30 -32 INFO	<b>OTTAWA</b> Mar. 30 mars 2010 Départ: <del>09:24</del> 06h34	<b>MONTREAL</b> Mar. 30 mars 2010 Arrivée: <del>11:25</del> 08h39	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : <del>13B</del> 5B
	<b>Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.</b> <b>Remarques :</b> Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
39 INFO	<b>MONTREAL</b> Mar. 30 mars 2010 Départ: 18:10	<b>OTTAWA</b> Mar. 30 mars 2010 Arrivée: 20:26	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 6A Fenêtre
	<b>Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.</b> <b>Remarques :</b> Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

**Autre information utile (liens)**

- [Attribution de siège en classe Économie](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales de VIA](#)

**Pour obtenir votre billet**

**À une borne de billetterie libre-service :**

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

**D'un agent VIA:**

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo **correspondant au nom du voyageur**, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

**Soutien à la clientèle**

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**Comment annuler une réservation?**

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

**Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?**

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.
-



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0231842
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OYBPQD

DATE:  
29 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN:VIA RAIL CANADA, TRN/30, VIA 1/VIA 1		TUESDAY/MARDI, MAR 30
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	0634	EQP: TRAIN, 02HR 06MIN,
AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN	0840	CONFIRMATION/CONFIRMATION: PZB637
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

* MISC: MONTREAL DOWNTOWN	TUESDAY/MARDI, MAR 30
INFO: SIEGE ALLEE 5B	

RAIL/TRAIN:VIA RAIL CANADA, TRN/39, VIA 1/VIA 1		TUESDAY/MARDI, MAR 30
LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN	1810	EQP: TRAIN, 02HR 16MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	2026	CONFIRMATION/CONFIRMATION: PZB637
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL NONCOMM	TUESDAY/MARDI, MAR 30
DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PZB637	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R138445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000295



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0231842
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OYBPQD

DATE:  
29 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN**

**- SUNDAY/DIMANCHE, FEB 13**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
 ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
 DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
 SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
	<u>\$0.00</u>		<u>\$0.00</u>		<u>\$0.00</u>
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00
				QST/TVQ	\$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>					
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
 GST REGISTRATION NO R:36445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857825  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445055 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000296





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0231842
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
OYBPQD

DATE:  
29 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haïti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/fo/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/fo/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0231842
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OYBPQD

DATE:  
29 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF, CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0231842
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OYBPQD

DATE:  
29 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE, PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LES COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

**Suzanne Moss - Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (30 mars 2010 - #583334558)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 4/20/2010 2:55 PM  
**Subject:** Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (30 mars 2010 - #583334558)

---

Voici mon approbation.

>>> Suzanne Moss 4/19/2010 9:16 am >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 36,00\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande, à l'exception de deux reçus de taxi d'un montant total de 26,00.

Veuillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada  
(613)288-6017

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

# COPIE

**No. Dépl.:** 583334558 **Localité:**  
**Nom:** MICHEL TREMBLAY **Entré par:** MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
**No. Matricule:** **(613) 288-6218**  
**No. VIP:** s.19(1) **À payer:** 36.00 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
30.03.2010	30.03.2010	Montreal	Strategic Steering Committee meeting
06:34:00	20:26:00	Québec, Canada	Réunions d'affaires

## Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------------------	----------------------	---------

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	30.03.2010	Taxi/Navette Gare à MRC - pas de reçu	Québec	Canada	13.00				13.00
003	30.03.2010	Taxi/Navette MTC à la gare - pas de reçu	Québec	Canada	13.00				13.00
001	30.03.2010	Stationnement Stationnement à la gare de train	Ontario	Canada	10.00				10.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>36.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>36.00 \$</b>
\$ 36.00 Centre de coûts 9719802	Off VP Stra/Bus Part

## Sommaire des coûts

Notes de frais	36.00
Coûts totaux	<u>36.00 \$</u>
Montant à payer	<u>36.00 \$</u>

*Attached VIA train ticket stub for records.  
 claim already submitted. chf 15/04/10*

s.16(2)  
s.19(1)

 RECEIPT | RECU

TREMBLAY/MICHEL  
<ADT> VP#

REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE Place  
REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

CR 809630

Station/Gare  
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON  
RPR

30Mar10 0632

206.01CAD

Fare/Prix 186.20  
GST-HST/TPS-TVH 9.81 GST No/No TPS 105521785RT001  
TST/TVP 0.00

Total 206.01

Fds | Dossier FTR | ETF  
PZB637 30032010 32291

2>2

 ITINERARY | ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL  
VIA Preference

Not valid for travel /  
Non valide pour voyager

OTTAWA	ON	30Mar	0634	
MONTREAL	QC		0839	
VIA 030 Business / Affaires			1	5B
MONTREAL	QC	30Mar	1810	
OTTAWA	ON		2026	
VIA 039 Business / Affaires			1	6A

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI

Fds | Dossier FTR | ETF  
PZB637 30032010 32291 2>2

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

*AC*

No. Dépl.: 583334509	Localité:	
Nom: MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule: s.19(1)		(613) 288-6218
No. VIP:	À payer:	42.18 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	s.18(b)
25.03.2010 06:34:00	25.03.2010 20:26:00	Montreal Québec, Canada	Réunions d'affaire Conférences-R.-C.	

**Informations complémentaires sur le déplacement:**

- Réunions:
1. Merchandising Steering Committee
  2. Strategic Planning Steering Committee
  - 3.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------------------	----------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	25.03.2010	Repas (avec un reçu)	Québec	Canada					7.18
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>7.18 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	25.03.2010	Stationnement - Local Stationnement à la gare	Ontario	Canada	10.00				10.00
001	25.03.2010	Taxi/Navette	Québec	Canada	12.00				12.00
002	25.03.2010	Taxi/Navette	Québec	Canada	13.00				13.00
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>35.00 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	42.18 \$
---	----------

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334509 Localité:  
Nom: MICHEL TREMBLAY Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
No. Matricule: s.19(1) À payer: (613) 288-6218  
No. VIP: 32.18 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

\$ 32.18 Centre de coûts 9719802 Off VP Stra/Bus Part


## Sommaire des coûts

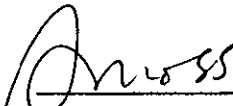
Repas, faux frais et repas de travail	7.18
Notes de frais	25.00
Coûts totaux	<u>32.18 \$</u>
Montant à payer	<u>32.18 \$</u>


\$ 32.18 \$  
\$ 42.18

see  
attached

## Signatures

Requérant:   
Date: 26/03/10  
Téléphone: 613.288.6180  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: L. Gagnier  
Localité: 18<sup>e</sup> Queen

Autorisation:  
(sign.):   
(lettres moulées): SUZANNE MOSS  
Date: April 20/10  
(approval from H. Lacroix  
attached)

Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.):   
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 01-04-2010

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale



DATE  
J/D M/M A/Y  
25 03 10

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All Taxes included

\$ 13

COMMENTAIRES  
COMMENTS

N° du permis de travail  
Driver's work permit #

280-6600

N° de vignette

4578

Signature

Chauffeur

REÇU DE TAXI TAXI RECEIPT

250310  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses  
All taxes included

12.00

# P. TRAVAIL  
# P. NUMBER

# Lanternon  
# Dome

TPS #

GST #

TVQ #

QST #

# Vignette

3694

SIGNATURE

CHAUFFEUR/DRIVER



514-273-6331

www.taxidiamond.com



s.16(2)

s.19(1)

CAFE DEPOT  
1 PLACE VILLE-MARIE  
MONTREAL, QC  
TEL: (514) 871-4919

METROPOLITAN  
PARKING  
VIA RAIL OTTAWA  
RECEIPT C2

DATE 03/25/2010 JEU  
1 SANDWICH \$ 4.80  
1 PT. CAFE DU JOUR \$ 1.56  
TPS \$ 0.32  
TVQ \$ 0.50  
TOTAL \$ 7.18  
ARGENT \$ 7.18

ENTRY TIME:  
03/25/10 06:14  
EXIT TIME:  
03/25/10 20:30  
PARK-DUR.: HRS:MIN  
0:14:16

\* COMM# 0167 \*  
NO. 804667 TER 01 HEURE 12:17

AMOUNT:  
CAD 10.00

MERCI / THANK YOU!  
A LA PROCHAINE.

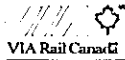
KIND OF PAYMENT:  
AMEX

REF. 33  
MERCi ET A BIENTOT  
TEL: 613-304-6282  
GST No: 103653531  
THANK YOU FOR YOUR  
VISIT

000305

s.16(2)

s.19(1)



RECEIPT | RECU

TREMBLAY/MICHEL	Train REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
<ADT> . VP#	REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

Station/Gare  
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON

OTT 25Mar10 0619

Total Amount: 228.90 CAD

Fare/Prix	218.00		
GST-HST/TPS-TVH	10.90	GST No/No TPS	105521785R1001
PST/TVP	0.00		
<b>Total</b>	<b>228.90</b>		

File   Dossier	FTR   ETF		
PWS466	25032010 01132		2>2



ITINERARY | ITINÉRAIRE

TREMBLAY/MICHEL	Not valid for travel
VIA Preference	Non valide pour voyager

OTTAWA	ON	25Mar	0634		
MONTREAL	QC		0839		
VIA 030	Business / Affaires			1	8B
MONTREAL	QC	25Mar	1810		
OTTAWA	ON		2026		
VIA 039	Business / Affaires			1	8B

CORRIDOR\_QUEBEC-WINDSOR=WT-FI

File   Dossier	FTR   ETF		
PWS466	25032010 01132		2>2

**Michel Tremblay - michel tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PWS466**

**From:** "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com> s.16(2)  
**To:** <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA> s.19(1)  
**Date:** 3/18/2010 12:44 PM  
**Subject:** michel tremblay : Your VIA e-Booking Confirmation PWS466  
**CC:** <MICHEL.TREMBLAY@CBC.CA>, <CBC@SRC.CA>

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:

**Client:** michel tremblay

VIA Préférence

**Agent:** CBC Traveller**Booking confirmation:** PWS466

Scan at Kiosk



1603201036176

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

**THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING.** Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

**Itinerary**

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
<b>30</b> <b>INFO</b>	<b>OTTAWA</b> Thu. Mar 25, 2010 Departure: <b>06:34</b>	<b>MONTRÉAL</b> Thu. Mar 25, 2010 Arrival: <b>08:39</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :8B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
<b>39</b> <b>INFO</b>	<b>MONTRÉAL</b> Thu. Mar 25, 2010 Departure: <b>18:10</b>	<b>OTTAWA</b> Thu. Mar 25, 2010 Arrival: <b>20:26</b>	Business - regular fare	Car :1 Seat :8B Aisle
	<b>Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.</b>			
	<b>Remarks:</b> Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

**Fare Information**

FARE	G.S.T/H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
<b>\$218.00</b>	<b>\$10.90</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$228.90</b>
<b>PAYMENT</b> authorization # 113740			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS

OTTAWA to MONTRÉAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
MONTRÉAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

**Other Useful Information (links)**

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

**To get your ticket*****At a self-service ticketing kiosk:***

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

***From a VIA agent:***

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

**Customer Support**

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at [service@viarail.ca](mailto:service@viarail.ca)

**How to cancel a reservation?**

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

**How to get a refund if paper tickets have already been issued?**

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.
-



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0226535
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CTNKJY

DATE:  
16 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6480

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/30, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, MAR 25  
 EQP: TRAIN, 02HR 05MIN,  
 LV/DEP: OTTAWA RR STATION 0634 CONFIRMATION/CONFIRMATION: PWS466  
 AR/ARR: MONTREAL DOWNTOWN 0839 FQTV/VYAS:  
 MEAL/REPAS:  
 STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI  
 CONNECT/CORRESPONDANCE:

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/39, VIA 1/VIA 1 THURSDAY/JEUDI, MAR 25  
 EQP: TRAIN, 02HR 16MIN,  
 LV/DEP: MONTREAL DOWNTOWN 1810 CONFIRMATION/CONFIRMATION: PWS466  
 AR/ARR: OTTAWA RR STATION 2026 FQTV/VYAS:  
 MEAL/REPAS:  
 STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI  
 CONNECT/CORRESPONDANCE:

\* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL THURSDAY/JEUDI, MAR 25  
 DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION  
 NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:  
 CONFIRMATION/CONFIRMATION: PWS466  
 INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 218.00  
 10.90 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 10.90  
 0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

\* MISC: MONTREAL DOWNTOWN - FRIDAY/VENDREDI, FEB 04  
 INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0226535
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CTNKJY

DATE:  
16 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

**HRG North America**  
**HRG Amérique du Nord**

www.hrgworldwide.com

*For service please call*  
*Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	218.00	GST/HST PST/TVH	10.90	QST TVQ	0.00
	\$218.00		\$10.90		\$0.00
					<b>\$228.90</b>
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>					
Base Fare/Tarif de base	\$218.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$10.90
				QST/TVQ	
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>					
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826 **000310**

NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0226535
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CTNKJY

DATE:  
16 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0226535
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
CTNKJY

DATE:  
16 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

*For service please call  
 Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 7 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO AN TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0226535
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
CTNKJY

DATE:  
16 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

*For service please call  
 Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DI VOÛ FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 6 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUEZ CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LI DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUI CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPOR AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RÉCENTS CHANGEMENTS DÉCRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEUR: CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT, DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POU CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LI LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LI PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LE: RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTRE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISI D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETI CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATIO PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DI MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUÉES OU L'ONT ETE A L PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUI LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVEI DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LI TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AU: VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OI DEFAILLANCES MECANIKES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITIOI ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET: DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DI SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERI HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUI EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRISES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE: COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

**Suzanne Moss - Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (25 mars 2010 - #583334509)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 4/20/2010 2:56 PM  
**Subject:** Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (25 mars 2010 - #583334509)  
**CC:** Francine Letourneau

---

Voici mon approbation.

>>> Suzanne Moss 4/19/2010 9:15 am >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 42,18\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada  
(613)288-6017

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334518	Localité:	
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(613) 288-6218
No. VIP:		À payer:	335.90 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.03.2010 07:30:00	24.03.2010 00:09:00	Vancouver Colombie-Britannique, Can	Réunions d'affaire Conférences-R.-C.

### Informations complémentaires sur le déplacement:

Réunions:  
1 Vancouver Transit/CBC News Express s.18(b)

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------------------	----------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
006	22.03.2010	Frais divers - forfait	Colombie	Canada					20.00 ✓
			Britannique						
004	22.03.2010	Frais de représentation	Colombie	Canada					120.00 ✓
			Britannique			s.19(1)			
		Dîner de travail - Participants Michel Tremblay	Compagnie CBC/Radio-Canada			s.18(b)			
		Reçu \$180.37 - réclamation \$120.00 seulement.							
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>140.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	---------	------	------	--------	--------

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

**No. Dépl.:** 583334518 **Localité:**  
**Nom:** MICHEL TREMBLAY s.19(1) **Entré par:** MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
**No. Matricule:** **(613) 288-6218**  
**No. VIP:** **À payer:** 335.90 \$  
**Statut d'approbation:** Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

005	22.03.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Colombie - Britanniq ue	Canada	312.80	1	312.80 ✓
001	22.03.2010	Taxi/Navette	Colombie - Britanniq ue	Canada	8.75		8.75 ✓
002	22.03.2010	Taxi/Navette	Colombie - Britanniq ue	Canada	2.50		2.50 ✓
007	22.03.2010	Autres/Divers	Colombie - Britanniq ue	Canada	156.15-		156.15 ✓
		Remboursement pour vol Vancouver-Kelowna (retour) - portion personnelle					
003	23.03.2010	Taxi/Navette airport to residence	Ontario	Canada	28.00		28.00 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>							<b>195.90 \$</b>

## Affectation des coûts

**Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD** **335.90 \$**  
 \$ 335.90 Centre de coûts 9719802 Off VP Stra/Bus Part


## Sommaire des coûts

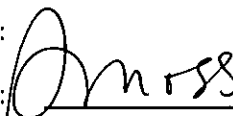

Repas, faux frais et repas de travail	140.00
Notes de frais	195.90
<b>Coûts totaux</b>	<b>335.90 \$</b>
<b>Montant à payer</b>	<b>335.90 \$</b>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334518 Localité:  
Nom: MICHEL TREMBLAY s.19(1) Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
No. Matricule: (613) 288-6218  
No. VIP: À payer: 335.90 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant:   
Date: 26/03/10  
Téléphone: 613.288.6180  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: M. Gagnier  
Localité: 181 Queen

Autorisation:   
(sign.): SUZANNE MOSS  
(lettres moulées):  
Date: April 1/10  
(approval from H. Lacroix  
attached)  
Autorisation  
Supplémentaire:   
(sign.):  
(lettres moulées):  
Date: 29-03-2010

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

RECEIPT / REÇU

Amount/Montant: \$ 28 Date: 23-3-10

From/De: Airport

To/à:

Taxi #: 702 Driver/Chaufeur: [Signature]

Thank you / Merci

TRANS LINK

Adult 2 ZONE \$ 2.50

VALIDATE - Insert this direction

PROOF OF PAYMENT/TRANSFER

-1-

MO.MR.22 10:54P

DINING

global  
grill & satay bar  
Yaletown  
GST # 864664693RT0001  
Date: Mar22'10 08:43PM  
Card Type: AMEX  
Acct #:  
Card Entry: SWIPED  
Trans Type: PURCHASE  
Auth Code: 501697  
Check: 7551  
Table: 27/1  
Server:

Subtotal: 156.37  
GRATUITY 24.00  
TOTAL \$ 180.37  
SIGNATURE \_\_\_\_\_

\*\* Customer Copy \*\* CLAIM  
\$ 120.00

AIRPORT TRANS LINK

Adult 2 ZONE \$ 8.75

VALIDATE - Insert this direction

PROOF OF PAYMENT/TRANSFER

-2-

MO.MR.22 02:00P

s.18(b)  
s.16(2)  
s.19(1)

THE  
*Fairmont*

## VANCOUVER AIRPORT

The Fairmont Vancouver Airport  
Vancouver International Airport  
3111 Grant McConachie Way, Richmond, BC, V7B 0A6  
T (604) 207 5200 F (604) 248 3219  
G.S.T. REGISTRATION # 84968 1721 RT0002

Room : 1415  
Folio # : 355763  
Invoice #  
Cashier #  
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp s.16(2)  
Michel Tremblay s.19(1)

Arrival : 03-22-10  
Departure : 03-23-10  
Fairmont President's Club

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
03-22-10	Room Charge		272.00	
03-22-10	Room GST		13.60	
03-22-10	Room Tax		27.20	
03-23-10	American Express	XXXX		312.80 ✓
<b>Total</b>			<b>312.80</b>	<b>312.80</b>
<b>Balance Due</b>			<b>0.00</b>	

### GST Summary

Room	13.60
F&B	0.00
Other	0.00
<b>Total</b>	<b>13.6</b>

Guest signature

Signature du client X

For information or reservations, visit us at  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) or call Fairmont Hotels & Resorts from:  
United States or Canada 1 800 441 1414  
Pour information et réservations visitez notre web au  
[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com) ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:  
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balance subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.30% per annum.)  
I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusera le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1.5% par mois après un mois. (18,00% par année)  
J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (ou Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts

000319



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0229610
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
23 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

**HRG North America**  
**HRG Amérique du Nord**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site ► [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/138, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>TUESDAY/MARDI, MAR 23</b>
	EQP: AIRBUS A320, 04HR 34MIN,	
LV/DEP: VANCOUVER BC	1635	CONFIRMATION/CONFIRMATION: M8LQXR
MAIN TERMINAL		FQTV/VYAS:
AR/ARR: OTTAWA ON	0009 MAR 24	MEAL/REPAS: MEALS/REPAS
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
SEAT/SIEGE: 3F		CONNECT/CORRESPONDANCE:

 **MISC: TORONTO ON** **SATURDAY/SAMEDI, JAN 29**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
 CKET/BILLET D\*AVION AC9775704075

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

**000320**





TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO.  
 NUMERO DE FACTURE  
**0229610**  
 RECORD LOCATOR  
 NUMERO DE DOSSIER  
**ONXYBV**

DATE:  
 23 MAR 10

COUNSELLOR  
 CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:						TOTAL VALUE ADD	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						TOTAL TICKET	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	1,841.97	GST/HST PST/TVH	92.10	QST TVQ	0.00	TOTAL BILLET D'AVION	\$1934.07
	\$1841.97		\$92.10				\$1934.07
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
AC9775704075, TREMBLAY MICHEL MR							
Base Fare/Tarif de base	\$1822.30	Other Tax/Autre taxe	\$19.67	GST/PST	\$92.10	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 OST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
 NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000321



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0229610
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
23 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**TICKET VALIDITY / VALIDITÉ DU BILLET:**  
AC 138C VALID 23MAR / VALIDE 23MAR

AC ONLY



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0229610
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
23 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/JSA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CONTACT YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.



TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0229610
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
23 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
 ATTN-MICHEL TREMBLAY  
 CBC/RADIO-CANADA  
 181 QUEEN STREET  
 OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
 HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
 Du Canada ou des États-Unis  
 877-222-6460

Outside Canada  
 À l'extérieur du Canada  
 613-230-2384

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRI REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRI REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U. VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRI PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVREZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRETES PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT A DEBOURSER UN SUPPLEMENT. VEUILLEZ VERIFIER AUPRES DE VOTRE COMPAGNIE AERIENNE POUR CONNAITRE LES MODALITES ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA, CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISES AU BUREAU DE HRG AMERIQUE DU NORD LE PLUS PRES EN VUE D'UN EVENTUEL CREDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES CONTACTEZ LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MEDICAUX, APPELEZ LE MINISTERE DE LA SANTE DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SOI VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUES DANS UN TEL VOYAGE PREVUS OU IMPREVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRESENTE PREVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISE D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIEE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ETE RESERVEE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ETE CONFIRME LORS DE LA RESERVATION. VEUILLEZ VERIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE A L'HOTEL PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUE ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHE LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMERIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RESERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITE DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RESERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ETE EXPLIQUEES OU L'ONT ETE A LA PERSONNE AYANT FAIT LA RESERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMERIQUE DU NORD.

HRG AMERIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT A TITRE D'AGENT AUPRES DES FOURNISSEURS (INDIQUES SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIES AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RESERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMERIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AERIEN ET TERRESTRE ET L'HEBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMERIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSES AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITES TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIERE, ENNUIS OU DEFAILLANCES MECANQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES ACTIVITES CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ECHAPPANT AU CONTROLE DE HRG AMERIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITE DE LA VERIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNET DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTREE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SECURITE DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DUREE DU VOYAGE PROPOSE ET PAR LA PRESENTE, LIBERE HRG AMERIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION A CET EGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RESERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRES LEUR EMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DECRITES PRECEDEMMENT ET S'ENGAGE A LE COMMUNIQUER A SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/163, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SUNDAY/DIMANCHE, MAR 21

LV/DEP: OTTAWA ON	0730	EQP: AIRBUS A320, 05HR 31MIN,
AR/ARR: VANCOUVER BC	1001	CONFIRMATION/CONFIRMATION: M8LQXR
MAIN TERMINAL		FQTV/VYAS:
SEAT/SIEGE: 3C		MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/1188, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV SUNDAY/DIMANCHE, MAR 21

LV/DEP: VANCOUVER BC	1130	EQP: E90, 49MIN,
MAIN TERMINAL		CONFIRMATION/CONFIRMATION: M8LQXR
AR/ARR: KELOWNA BC	1219	FQTV/VYAS:
SEAT/SIEGE: 2A		MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
IATA REGISTRATION NO. R136445085 IATA REGISTRATION NO. TVO 8107550 005  
NOT A USER PROFILE IATA R136445085 IATA REGISTRATION NO. TVO 8107550 005

000325



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
A l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**CAR/VOITURE:KELOWNA BC STD SUV AUTO AC/STD 4 ROUE AUTO AC SUNDAY/DIMANCHE, MAR 21**

**BUDGET RENT A CAR,**

CONF NBR/NO. CONF: 504435860

PICK UP/PRISE EN 1230

PICK UP LOCATION LIEU DE PRISE EN: AT/A-AIRPORT

RETURN/RETOUR: 22MAR/0830

RETURN LOCATION LIEU DE RETOUR: YLW AIRPORT

DROP OFF FRAIS D'ABANDON

RATE/DE TARIF: CAD KM/MI PAR  
DAILY RATE/TARIF JOURNALIER: 59.99 UNL GRATUITS MI/KM

MAND FEES/FRAIS OBLIG:  
APPROX COST  
COUT APPROX

CORP ID NO. ENTREPRISE A159600

PERSONAL ID/ IDENTIFICATION

FREQ VOYAG. ASSIDU

REMARKS/REMARQUES:

SPECIAL EQUIPMENT: . . .

RATE IS SUBJECT TO CHANGE/TARIF SUSCEPTIBLE DE

**HOTEL: KELOWNA BC SUNDAY/DIMANCHE, MAR 21**

**FAIRFIELD INN N STE**

1655 POWICK ROAD

KELOWNA BC V1X4L1

PHONE 250-763-2800

FAX 250-763-2801

GIFT CARD PROMOTION, SEE RATE

GUEST ROOMS-MEETING SPACE BEIN

RATE/TARIF: 125.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

OUT/DEP: 22MAR

# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 88875029

GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NOTE/REMARQ: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AVANT L ARRIVEE

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

*MARRIOTT REWARDS #*

BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING KING. VIP TRAVELLER

**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8413, ECONOMY/ECONOMIE MONDAY/LUNDI, MAR 22**  
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: KELOWNA BC 0855

AR/ARR: VANCOUVER BC 0947  
MAIN TERMINAL

SEAT/SIEGE: 6D

EQP: CANADAIR REG JET, 52MIN,

CONFIRMATION/CONFIRMATION: M8LQXR

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord

GST REGISTRATION NO. R136445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M10-5857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445035 - NO D'INSCRIPTION TVQ M10-5857826

000326



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384



**HOTEL: VANCOUVER BC**

**MONDAY/LUNDI, MAR 22**

**FAIRMONT VANCOUVER**  
3111 GRANT MCCONACHIE  
RICHMOND BC V6X-3X9  
PHONE 1-604-2075200  
FAX 1-604-2483206

RATE/TARIF: 272.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 23MAR  
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

ID/ID: 3247338970

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 54826754

NOTE/REMARQ: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE  
CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR DE L ARRIVEE  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

FA124399 CBC BEST RATE NONSMOKING KING CANCELLATION 6PM



**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/26, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV**

**TUESDAY/MARDI, MAR 23**

LV/DEP: VANCOUVER BC 1530  
MAIN TERMINAL  
AR/ARR: TORONTO ON 2248  
TERMINAL 1  
SEAT/SIEGE: 5K

EQP: B77ER, 04HR 18MIN,  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: M8LQXR  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS: MEALS/REPAS  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:



**HOTEL: TORONTO ON**

**TUESDAY/MARDI, MAR 23**

**HILTON TORONTO**  
145 RICHMOND STREET WEST  
TORONTO ON M5H2L2  
PHONE 14168693456  
FAX 14168693187  
1 KING BED  
HI SPEED 14.95- CAD-WORK DESK

RATE/TARIF: 199.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT  
OUT/DEP: 24MAR  
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

ID/ID: 724978081

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 3376672963

NOTE/REMARQ: GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE  
CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR DE L ARRIVEE  
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING KING



**AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/458, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV**

**WEDNESDAY/MERCREDI, MAR 24**

LV/DEP: TORONTO ON 1610  
TERMINAL 1  
AR/ARR: OTTAWA ON 1711  
SEAT/SIEGE: 2D

EQP: AIRBUS A320, 01HR 01MIN,  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: M8LQXR  
FQTV/VYAS:  
MEAL/REPAS:  
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE  
CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R126445605 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R126445605 NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000327



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**\* MISC: TORONTO ON**

**SATURDAY/SAMEDI, JAN 29**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA  
CKETS/BILLETS D'AVION AC9775371089/90

**BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:**

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
<b>AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:</b>						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	4,759.34	GST/HST PST/TVH	237.97	QST TVQ	0.00	\$4997.31
	<u>\$4759.34</u>		<u>\$237.97</u>			<u>\$4997.31</u>
<b>TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:</b>						
AC9775371089/90, TREMBLAY MICHEL MR						
Base Fare/Tarif de base	\$4675.68	Other Tax/Autre taxe	\$83.66	GST/PST	\$237.97	QST/TVQ \$0.00
<b>VALUE ADD FEE DETAIL:</b>				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R132445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M10 5957826  
NO. D'INSCRIPTION TPS: R126435085 NO. D'INSCRIPTION TVQ M1019857826





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**TICKET VALIDITY / VALIDITÉ DU BILLET:**

AC 163J VALID 21MAR / VALIDE 21MAR  
AC1188J VALID 21MAR / VALIDE 21MAR  
AC8413B VALID 22MAR / VALIDE 22MAR  
AC 26C VALID 23MAR / VALIDE 23MAR  
AC 458J VALID 24MAR / VALIDE 24MAR

AC ONLY

# HRG

s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
**TREMBLAY/MICHEL MR**

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER.

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

IF YOU ARE TRAVELLING ON AN ELECTRONIC TICKET, PASSENGER RECEIPT AND GOVERNMENT ISSUED PHOTO ID ARE REQUIRED FOR CHECK-IN. YOUR PASSENGER RECEIPT IS YOUR OFFICIAL COPY, PLEASE RETAIN FOR EXPENSE PURPOSES.

FOR DOMESTIC TRAVEL, YOU MUST CHECK-IN AT THE GATE 60 MINUTES PRIOR TO YOUR FLIGHT IF YOU HAVE BYPASSED AIRPORT CHECK-IN. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN THE AIRLINE RELEASING YOUR SEAT.

PLEASE ENSURE THAT YOU CHECK-IN AT LEAST 90 MINUTES PRIOR TO DEPARTURE IF YOU ARE TRAVELLING TO THE UNITED STATES, WITHIN THE UNITED STATES OR TO INTERNATIONAL DESTINATIONS.

IF YOU ARE TRAVELLING TO AN INTERNATIONAL DESTINATION, PLEASE RECONFIRM YOUR RESERVATIONS 72 HOURS PRIOR TO DEPARTURE DIRECTLY WITH THE AIR CARRIER. PLEASE ENSURE PASSPORT IS VALID FOR 6 MONTHS BEYOND EXPECTED RETURN DATE.

AN AIF (AIRPORT IMPROVEMENT FEE) MAY BE APPLICABLE TO YOUR ITINERARY. UNLESS THE FEE HAS BEEN INCLUDED IN THE PRICE OF YOUR AIRLINE TICKET, YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE FEE AT THE AIRPORT PRIOR TO DEPARTURE.

RECENT CHANGES TO BAGGAGE ALLOWANCE FROM MAJOR AIRLINES MAY REQUIRE PAYMENT FOR ANYONE CHECKING MORE THAN ONE BAG. PLEASE VERIFY WITH YOUR AIRLINE WEBSITE FOR SPECIFIC BAGGAGE RESTRICTIONS AND FEES

VIEW YOUR ITINERARY ONLINE AT [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLICK ON THE VIEW YOUR ITINERARY BUTTON.

PLEASE RETURN ALL UNUSED FLIGHT COUPONS TO THE NEAREST HRG NORTH AMERICA OFFICE FOR POSSIBLE CREDIT OR REFUND.

FOR INFORMATION CONCERNING POSSIBLE DANGERS AT INTERNATIONAL DESTINATIONS, CONTACT THE NATIONAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE. FOR MEDICAL INFORMATION, CALL YOUR NATIONAL HEALTH DEPARTMENT. BY EMBARKING UPON HIS/HER TRAVEL, THE TRAVELLER VOLUNTARILY ASSUMES ALL RISKS INVOLVED IN SUCH TRAVEL WHETHER EXPECTED OR UNEXPECTED. TRAVELLER IS HEREBY WARNED OF SUCH RISKS AND IS ADVISED TO OBTAIN APPROPRIATE INSURANCE COVERAGE AGAINST THEM.

IF ACCOMMODATIONS HAVE BEEN BOOKED BY YOU, THE LOWEST AVAILABLE RATE HAS BEEN CONFIRMED AT THE TIME OF BOOKING. PLEASE VERIFY THE RATE AS LOCAL MARKET CONDITIONS MAY DICTATE A LOWER RATE AT CHECK-IN.

THE SUPPLIERS PROVIDING SERVICES FOR YOUR RESERVATION MAY HAVE IMPOSED SIGNIFICANT RESTRICTIONS CONCERNING YOUR ABILITY TO CHANGE OR MODIFY YOUR RESERVATION. THE DETAILS OF THESE RESTRICTIONS HAVE BEEN EXPLAINED EITHER TO YOU OR TO THE PERSON MAKING THE RESERVATION ON YOUR BEHALF. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CONTACT YOUR HRG NORTH AMERICA TRAVEL COUNSELLOR.

HRG NORTH AMERICA IS ACTING AS A MERE AGENT FOR SUPPLIERS (AS IDENTIFIED ON THE ACCOMPANYING DOCUMENTS) IN SELLING TRAVEL-RELATED SERVICES, OR IN ACCEPTING RESERVATIONS OR BOOKINGS FOR SERVICES THAT ARE NOT DIRECTLY SUPPLIED BY HRG NORTH AMERICA (SUCH AS AIR AND GROUND TRANSPORTATION AND HOTEL ACCOMMODATIONS.)

HRG NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INJURIES, DAMAGES OR LOSSES CAUSED TO ANY TRAVELLER IN CONNECTION WITH TERRORIST ACTIVITIES, SOCIAL OR LABOUR UNREST, MECHANICAL OR CONSTRUCTION FAILURES OR DIFFICULTIES, DISEASES, LOCAL LAWS, CLIMATIC CONDITIONS, CRIMINAL OR ABNORMAL CONDITIONS OR DEVELOPMENTS, OR ANY OTHER ACTIONS, OMISSIONS, OR CONDITIONS OUTSIDE HRG NORTH AMERICA'S CONTROL.

TRAVELLER ASSUMES COMPLETE AND FULL RESPONSIBILITY FOR AND HEREBY RELEASES HRG NORTH AMERICA FROM ANY DUTY OF CHECKING AND VERIFYING ANY AND ALL PASSPORT, VISA, VACCINATION, OR OTHER ENTRY REQUIREMENTS OF EACH DESTINATION AND ALL SAFETY OR SECURITY CONDITIONS AT SUCH DESTINATIONS DURING THE LENGTH OF THE PROPOSED TRAVEL.

TRAVELLER'S RETENTION OF TICKETS, RESERVATIONS, OR BOOKINGS AFTER ISSUANCE SHALL CONSTITUTE CONSENT TO THE ABOVE, AND AN AGREEMENT ON HIS/HER PART TO CONVEY THE CONTENTS HERETO TO HIS/HER TRAVEL COMPANIONS OR GROUP MEMBERS.

000330

# HRG

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0224472
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
ONXYBV

DATE:  
10 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**! IMPORTANT REMARKS/REMARQUES IMPORTANTES:**

SI VOUS VOYAGEZ AVEC UN BILLET ELECTRONIQUE, VOUS DEVEZ PRESENTER A L'ENREGISTREMENT VOTRE REÇU DE PASSAGER AINSI QU'UNE PIECE D'IDENTITE AVEC PHOTO EMISE PAR LE GOUVERNEMENT. VOTRE REÇU DE PASSAGER CONSTITUE VOTRE COPIE OFFICIELLE, CONSERVEZ-LE AUX FINS DE REMBOURSEMENT DE VOS FRAIS DE DEPLACEMENT.

DANS LE CAS DES VOLS INTERIEURS, VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER A LA PORTE D'EMBARQUEMENT 60 MINUTES AVANT LE DEPART SI VOUS AVEZ EVITE LE COMPTOIR D'ENREGISTREMENT. SI VOUS NE VOUS CONFORMEZ PAS A CETTE EXIGENCE, VOUS RISQUEZ DE PERDRE VOTRE SIEGE.

SI VOUS VOUS RENDEZ AUX E.-U. OU DANS UN AUTRE PAYS, OU QUE VOUS VOYAGEZ A L'INTERIEUR DES E.-U., VOUS DEVEZ VOUS ENREGISTRER 90 MINUTES AVANT LE DEPART.

SI VOUS VOUS RENDEZ A L'ETRANGER, VEUILLEZ RECONFIRMER VOTRE RESERVATION 72 HEURES AVANT LE DEPART, DIRECTEMENT AUPRES DU TRANSPORTEUR AERIEN. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE VOTRE PASSEPORT EST VALIDE 6 MOIS AU-DELA DE LA DATE DE RETOUR DE VOYAGE.

DES FRAIS D'AMELIORATIONS AEROPORTUAIRES PEUVENT S'APPLIQUER A VOTRE ITINERAIRE. A MOINS QUE CES FRAIS SOIENT INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE BILLET, VOUS DEVEZ LES ACQUITTER A L'AEROPORT AVANT LE DEPART.

IL SE PEUT QUE, SUITE AUX RECENTS CHANGEMENTS DECRÉTÉS PAR LES PRINCIPAUX TRANSPORTEURS CONCERNANT LA FRANCHISE DE BAGAGES, LES VOYAGEURS QUI ENREGISTRENT PLUS D'UN BAGAGE AIENT À DÉBOURSER UN SUPPLÉMENT. VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DE VOTRE COMPAGNIE AÉRIENNE POUR CONNAÎTRE LES MODALITÉS ET LES FRAIS POUR LES BAGAGES.

CONSULTEZ VOTRE ITINERAIRE EN LIGNE A [WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA](http://WWW.HRGWORLDWIDE.COM/NORTHAMERICA), CLIQUEZ SUR LE LIEN VISUALISER VOTRE ITINERAIRE.

VEUILLEZ RETOURNER TOUS LES COUPONS DE VOL INUTILISÉS AU BUREAU DE HRG AMÉRIQUE DU NORD LE PLUS PRÈS EN VUE D'UN ÉVENTUEL CRÉDIT OU REMBOURSEMENT.

POUR LES INFORMATIONS CONCERNANT LES DANGERS POSSIBLES AUX DESTINATIONS INTERNATIONALES, CONTACTEZ LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL. POUR LES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX, APPELEZ LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE VOTRE PAYS. EN ENTREPRENANT SON VOYAGE, LE VOYAGEUR ASSUME VOLONTAIREMENT TOUS LES RISQUES IMPLIQUÉS DANS UN TEL VOYAGE, PRÉVUS OU IMPRÉVUS. LE VOYAGEUR EST PAR LA PRÉSENTE PRÉVENU DE TELS RISQUES ET EST AVISÉ D'OBTENIR LA COUVERTURE D'ASSURANCE APPROPRIÉE CONTRE EUX.

SI UNE CHAMBRE D'HOTEL A ÉTÉ RÉSERVÉE POUR VOUS, LE TAUX LE PLUS BAS OFFERT VOUS A ÉTÉ CONFIRMÉ LORS DE LA RÉSERVATION. VEUILLEZ VÉRIFIER CE TAUX AU MOMENT DE VOUS INSCRIRE À L'HOTEL, PUISQU'IL PEUT AVOIR DIMINUÉ ENTRE TEMPS, EN RAISON DES CONDITIONS DU MARCHÉ LOCAL.

LES FOURNISSEURS AVEC QUI HRG AMÉRIQUE DU NORD FAIT AFFAIRE POUR EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION PEUVENT IMPOSER DES RESTRICTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE CHANGER OU DE MODIFIER CETTE RÉSERVATION. CES RESTRICTIONS VOUS ONT ÉTÉ EXPLIQUÉES OU L'ONT ÉTÉ À LA PERSONNE AYANT FAIT LA RÉSERVATION EN VOTRE NOM. POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE CONSEILLER EN VOYAGES CHEZ HRG AMÉRIQUE DU NORD.

HRG AMÉRIQUE DU NORD AGIT UNIQUEMENT À TITRE D'AGENT AUPRÈS DES FOURNISSEURS (INDIQUÉS SUR LES DOCUMENTS CI-JOINTS) EN VENDANT DES SERVICES LIÉS AUX VOYAGES OU EN ACCEPTANT DE RÉSERVER DES SERVICES QUI NE SONT PAS FOURNIS DIRECTEMENT PAR HRG AMÉRIQUE DU NORD (TELS QUE LE TRANSPORT AÉRIEN ET TERRESTRE ET L'HÉBERGEMENT EN HOTEL).

HRG AMÉRIQUE DU NORD N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES CAUSÉS AUX VOYAGEURS EN RAISON D'ACTIVITÉS TERRORISTES, D'AGITATION SOCIALE OU OUVRIÈRE, ENNUIS OU DÉFAILLANCES MÉCANIQUES OU DE CONSTRUCTION, MALADIES, LOIS LOCALES, CONDITIONS CLIMATIQUES, ACTIVITÉS CRIMINELLES, SITUATIONS ANORMALES OU TOUTE AUTRE INTERVENTION, FAUTE OU CONDITION ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE DE HRG AMÉRIQUE DU NORD.

LE VOYAGEUR ASSUME L'ENTIERE RESPONSABILITÉ DE LA VÉRIFICATION DES PASSEPORTS, VISAS, CARNETS DE VACCINATION OU EXIGENCE D'ENTRÉE DE CHAQUE DESTINATION, DE MEME QUE DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ DE CES DESTINATIONS PENDANT LA DURÉE DU VOYAGE PROPOSÉ ET PAR LA PRÉSENTE, LIBÈRE HRG AMÉRIQUE DU NORD DE TOUTE OBLIGATION À CET ÉGARD.

EN CONSERVANT LES BILLETS ET LES DOCUMENTS DE RÉSERVATION OU D'ENREGISTREMENT APRÈS LEUR ÉMISSION, LE VOYAGEUR ACCEPTE LES CONDITIONS DÉCRITÉS PRÉCÉDEMMENT ET S'ENGAGE À LES COMMUNIQUER À SES COMPAGNONS DE VOYAGE OU AUX MEMBRES DE SON GROUPE.

000331

**Suzanne Moss - Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (21-24 mars 2010 - #583334518)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 4/1/2010 12:19 PM  
**Subject:** Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (21-24 mars 2010 - #583334518)

---

Approuvé.

F. Létourneau  
pour Hubert T. Lacroix

>>> Suzanne Moss 4/1/2010 11:33 AM >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 335,90\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada  
(613)288-6017

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

AC

No. Dépl.:	583334519	Localité:	
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule:	s.19(1)	(613) 288-6218	
No. VIP:		À payer:	43.20 \$ ✓
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
16.03.2010	16.03.2010	Ottawa	Diner de travail
00:00:00	00:01:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	16.03.2010	Frais de représentation	Ontario	Canada					30.45
		Diner de travail				s.18(b)			
		Participants	Compagnie			s.19(1)			
		Michel Tremblay	CBC/Radio-Canada						
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>30.45 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	16.03.2010	Stationnement	Ontario	Canada	12.75				12.75
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>12.75 \$</b>

## Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	43.20 \$
\$ 43.20 Centre de coûts 9719802 Off VP Stra/Bus Part	

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334519  
Nom: MICHEL TREMBLAY  
No. Matricule: s.19(1)  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:  
Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
À payer: 43.20 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	30.45
Notes de frais	12.75
Coûts totaux	<u>43.20 \$</u>
Montant à payer	<u>43.20 \$</u>

## Signatures

Requérant: [Signature]  
Date: 24/03/10  
Téléphone: 613.288.6180  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: M. Gagnier  
Localité: 181 Queen

Autorisation: [Signature]  
(sign.): SUZANNE MOSS  
(lettres moulées): SUZANNE MOSS  
Date: March 30/10  
(approval from H. Laeroux attached)  
Autorisation  
Supplémentaire: [Signature]  
(sign.): [Signature]  
(lettres moulées): [Signature]  
Date: 25-03-2010

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

CBC  Radio-Canada

s.16(2)

s.19(1)

Fairmont Chateau Laurier Hotel  
1 Rideau Street  
Ottawa, Ontario K1N 8S7

Fee Computer Number:		6
Cashier:		
Transaction Number:		52400
Entered:	03/16/10	17:40
Exited:	03/16/10	18:51
Ticket #57156	Dispenser #3	
Rate:	Chateau Laurier A Ticket	
<del>Parking Fee:</del>		<del>\$12.75</del>
Total Fee:		\$12.75
Cash:		\$20.00
Change:		\$7.25

Above amount includes the following tax(es):

P.S.T.	8.00%	\$0.90
G.S.T.	5.00%	\$0.56

Thank you for choosing the  
Fairmont Chateau Laurier Hotel  
Have a nice day

FAIRMONT HOTELS AND RESORTS  
CHATEAU LAURIER  
MEN'S LOUNGE  
1 RIDEAU STREET  
OTTAWA, ONTARIO  
(613) 241-1414  
CHECK: 3621  
TABLE: 652/1  
SERVER:  
DATE: MAR16/10 6:43PM  
CARD TYPE: VISA  
ACCT #:  
EXP DATE: XX/XX  
AUTH CODE: 094483  
MICHEL TREMBLAY

SUBTOTAL:	26.45
GRATUITY	4.00
TOTAL	30.45
SIGNATURE	_____

PLEASE REMEMBER TO  
TAKE YOUR CREDIT CARD

PLEASE RETURN A SIGNED COPY  
TO YOUR SERVER

**Suzanne Moss - Rép. : Demande d'approbation - M. Tremblay (16 mars 2010 - #583334519)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 3/29/2010 4:29 PM  
**Subject:** Rép. : Demande d'approbation - M. Tremblay (16 mars 2010 - #583334519)

---

Voici mon approbation.

>>> Suzanne Moss 3/29/2010 3:53 pm >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 43,20\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.09, intitulée Représentation, réceptions d'affaires et réception pour le personnel, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada



AC

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334474 Localité:  
 Nom: MICHEL TREMBLAY Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
 No. Matricule: s.19(1) (613) 288-6218  
 No. VIP: À payer: 153.00 \$  
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.03.2010 09:00:00	11.03.2010 19:10:00	Toronto Ontario, Canada	Strategic Planning Steering Committee Conférences-R.-C.

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------------------	----------------------	---------

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	11.03.2010	Taxi/Navette Pearson Airport to downtown	Ontario	Canada	66.00				66.00 ✓
002	11.03.2010	Taxi/Navette Bay St. to TBC	Ontario	Canada	13.00				13.00 ✓
003	11.03.2010	Taxi/Navette downtown to Pearson airport	Ontario	Canada	56.00				56.00 ✓
004	11.03.2010	Stationnement Parking at Ottawa airport	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>153.00 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>153.00 \$</b>
\$ 153.00 Centre de coûts 9719802 Off VP Stra/Bus Part	

## Sommaire des coûts

Notes de frais	153.00
Coûts totaux	<u>153.00 \$</u>
Montant à payer	<u>153.00 \$</u>

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334474  
Nom: MICHEL TREMBLAY  
No. Matricule:  
No. VIP:  
Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1)

Localité:  
Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
À payer: 153.00 \$  
Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Signatures

Requérant: *[Signature]*  
Date: 12/03/10  
Téléphone: 613.288.6180  
Personne contact  
si diffère  
du requérant: *M. Gagnier*  
Localité: Queen

Autorisation:  
(sign.): *[Signature]*  
(lettres moulées): SUZANNE MOSS  
Date: March 17/10  
*(approval from H. Larocq attached)*  
Autorisation  
Supplémentaire:  
(sign.): *[Signature]*  
(lettres moulées): \_\_\_\_\_  
Date: 16-03-2010

REÇU / RECEIVED

OTTAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale

Aéroport d'Ottawa Airport

POF S2 11/03/10 20:04  
Receipt 035794

Ticket/Billet  
P1 - No. 020270  
11/03/10 08:03 -  
11/03/10 20:04 -  
Period 0d12h2'  
(CAN) \$18.00

Total \$18.00

Payment Received s.16(2)  
AMÉX \$18.00 s.19(1)

Merch:9306913105  
Auth:504604  
Type: Keyed

Sub Total \$15.93  
Ust. 5% 0.80  
8% 1.27

GST#TPS 898569942RT.CAD  
Good day Au revoir

RECEIPT

Cab No. 474 G.S.T.# \_\_\_\_\_  
From \_\_\_\_\_  
To \_\_\_\_\_  
Date Mar 11/10 Amount 56.00  
Signature \_\_\_\_\_

RECEIPT

Cab No. 0015 G.S.T.# \_\_\_\_\_  
From \_\_\_\_\_  
To \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Amount \$ 13  
Signature \_\_\_\_\_

ZA

04/10 98  
MICHEL TREMBLAY  
CBC-SRC  
Airline Lim 084

CLERK / COMMIS AUTH. NO. / N° D'AUT. \_\_\_\_\_

Valid and Expiry Date Checked  
Vérification de la date de validation  
et de la date d'expiration

DATE M-M / M-M D-J / D-J Y-A / Y-A  
03 / 11 / 10

DESCRIPTION	AMOUNT / MONTANT
G.S.T./P.S.	60.00
H.S.T./T.V.H.	
P.S.T./T.V.P.	
G.S.T./T.V.Q.	
TIP POURBOIRE	6.00
TOTAL	66.00

CUSTOMER SIGNATURE/SIGNATURE DU CLIENT  
[Signature]

5943840

CUSTOMER COPY/COPIE DU CLIENT

Michele Gagnier - FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt \*\*Mr. Tremblay - upgrades confirmed - 11th March\*\*

From: "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrgworldwide.com>  
 To: <michele.gagnier@cbc.ca>  
 Date: 3/9/2010 9:55 AM  
 Subject: FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt \*\*Mr. Tremblay - upgrades confirmed - 11th March\*\*

Hi Michele,

Upgrades confirmed on both segments.

Please let me know if you need anything else.

s.19(1)

HRG North America  
 1550 Metcalfe Street Suite 700  
 Montreal, Qc H3A 1X8, Canada  
 Telephone 1-877-222-6460

Email [cbctraveller.ca@hrgworldwide.com](mailto:cbctraveller.ca@hrgworldwide.com)

HRG (Hogg Robinson Group) The worldwide network that provides a range of corporate services which add real value to our clients' travel expenditure

**Air Canada**  
**Your upgrade is confirmed**  
**Your Itinerary / Receipt**

Thank you for booking at aircanada.com.  
 Keep this itinerary / receipt for your travel.

**Main Contact Information:**

Name: CBC  
 Email: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM  
 Telephone: 8772226460

**Booked by:**

Name: CBC  
 IATA: 6258515

**Electronic Ticketing Confirmed**  
 This is your official Itinerary/receipt.

Booking Reference: **NSBHEI**


**Customer Care**

Questions about your booking or Air Canada online services?  
**1-888-247-2262**

Flight Arrivals and Departures  
**1-888-422-7533**

On the web  
[aircanada.com](http://aircanada.com)

Alert me of flight changes  
**Flight Notification**

 **Get extra legroom with Preferred Seats!**  
 If you wish to purchase a Preferred Seat, contact Air Canada Reservations. Any subsequent changes to your preferred seat booking will also need to be processed by Air Canada Reservations.

**Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.**

**Save up to 70% on Hotels**

And earn Aeroplan Miles.

**Need a car in YYZ?**

Reserve now on aircanada.com for great rates.

**Purchase Travel Insurance**

Protect your travel investment with RBC Insurance.

**Insurance offer valid for residents of North America only.**

**Itinerary**

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC445	Ottawa (ON)	Toronto Pearson (ON)	Mar 11, 2010	09:00	10:07	Executive Class
AC464	Toronto Pearson (ON)	Ottawa (ON)	Mar 11, 2010	19:10	20:11	Executive Class

**Passenger Information**

Passenger 1

Name

**MICHEL TREMBLAY**

Frequent Flyer Plan

**Air Canada Aeroplan**

aircanada.com The freedom to fly your own way.  
 aircanada.com La liberté de voyager à votre façon.

----- Disclaimer/Avertissement -----

----- This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration. -----





s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9



DATE:  
09 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisé ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/445, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	EQP: AIRBUS A320, 01HR 07MIN,	
LV/DEP: OTTAWA ON	0900	
AR/ARR: TORONTO ON	1007	
	TERMINAL 1	
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: N5BHEI	
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER	
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>MISC: TORONTO ON</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	INFO:	

	<b>AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/464, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	EQP: AIRBUS A319, 01HR 01MIN,	
LV/DEP: TORONTO ON	1910	
	TERMINAL 1	
AR/ARR: OTTAWA ON	2011	
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: N5BHEI	
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION	
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	

	<b>MISC: OTTAWA ON</b>	<b>THURSDAY/JEUDI, MAR 11</b>
	INFO:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.  
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000342



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

<b>RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER</b>
<b>CZXKTX</b>

DATE:  
09 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

\* **TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT**  
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON

**THURSDAY/JEUDI, MAR 11**

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1  
CONFIRMATION/CONFIRMATION: N5BHEI

TOUR #/FORFAIT #:

INFO:

\* **MISC: TORONTO ON**

**TUESDAY/MARDI, JAN 25**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

*Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.*

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825  
NO. D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825

000343



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

<b>RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER</b>
<b>CZXXTX</b>

DATE:  
09 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.



**Suzanne Moss - Rép. : Demande d'approbation - M. Tremblay (11 mars 2010 - #583334474)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 3/16/2010 4:30 PM  
**Subject:** Rép. : Demande d'approbation - M. Tremblay (11 mars 2010 - #583334474)

---

Voici mon approbation.

>>> Suzanne Moss 3/16/2010 2:22 pm >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 153,00\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada  
(613)288-6017

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	583334479	Localité:	
Nom:	MICHEL TREMBLAY	Entré par:	MICHELE.GAGNIER@CBC.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(613) 288-6218
No. VIP:		À payer:	257.19 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

## Détails du déplacement

<b>Départ</b>	<b>Arrivée</b>	<b>Destination</b>	<b>Motif / Activité</b>
14.02.2010 16:30:00	19.02.2010 16:30:00	Vaudreuil Québec, Canada	SET retreat Réunions d'affaires

### Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-----------------	---------	----------------------	---------

## Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
003	19.02.2010	Frais divers - forfait	Québec	Canada					20.00
<b>Montant total - Repas(CAD):</b>									<b>20.00 \$</b>

## Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	14.02.2010	Location de véhicule Prorated @ \$47.15 per day - Day 5 deducted as was for personal use.	Ontario	Canada	188.62			5	188.62
002	19.02.2010	Essence	Ontario	Canada	48.57				48.57
<b>Montant total - Notes de frais(CAD):</b>									<b>237.19 \$</b>

## Affectation des coûts

<b>Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD</b>	<b>257.19 \$</b>
\$ 257.19 Centre de coûts 9719802	Off VP Stra/Bus Part

# Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 583334479 Localité:  
Nom: MICHEL TREMBLAY Entré par: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
No. Matricule: (613) 288-6218  
No. VIP: s.19(1) À payer: 257.19 \$  
Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

## Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	20.00
Notes de frais	237.19
Coûts totaux	<u>257.19 \$</u>
Montant à payer	<u>257.19 \$</u>

## Signatures

Requérant:

attached

Date:

\_\_\_\_\_

Téléphone:

\_\_\_\_\_

Personne contact  
si diffère  
du requérant:

\_\_\_\_\_

Localité:

\_\_\_\_\_

Autorisation:

(sign.):

Suzanne Moss

(lettres moulées):

Suzanne Moss

Date:

March 23/10

(approval from H. Lacroix attached)

Autorisation  
Supplémentaire:

(sign.):

[Signature]

(lettres moulées):

\_\_\_\_\_

Date:

See attached

VOYAGE  
CHANCEAU VAUDREUIL

MacEwen Petroleum  
512A Bank St  
Ottawa, Ontario  
613-235-6102

s.16(2)

s.19(1)

DATE: 2010-02-19 TIME: 18:04  
STORE #: 21020 TRANS #: 667642  
GST: R882731961

	(L)	(\$/L)	(\$)
FUEL			
Gas /			
Oil	56.387	0.964	48.57

TAX IN FUEL \$ 2.31  
TOTAL \$ 48.57/

DEBIT  
PAYMENT FROM CHEQUING ACCOUNT  
INVOICE NO: 001944  
TERMINO: ZB010D11  
MERCHANT #: 49024745704  
REF: 475011001078 ACI/ISO 001/00  
APPROVED 245232

E-85 Ethanol  
Available Here

175943

Budget

Budget

Budget

Budget

Budget

Budget

Return ( ) RD Document 966208902  
 RESERVATION # 04683972-CA-6F  
 CORP 3 0 2 A 9 5 3 0 Car Group E  
 GRV FORD ESCA 4DR ON AYWH250

TREMBLAY, MICHEL MR  
 WIZ# = 002766 BOD# = A159600

Out SOMERSET 14FEB10/1738  
 In SOMERSET 19FEB10/0745  
 Miles-Out 18698 Miles-In 19071  
 Miles Driven 373 Fuel In A/B  
 Method of pay = CLUB  
 AMEX

Rate MPI /E 4 DV 14 HR	=	
0 MI	=	0.00
0 HR	=	39.26
0 DV	=	39.00
0 LK	=	0.00
0 MO	=	936.00
WPI /E 373EM	=	195.00
TIME & MILEAGE	=	4.15
\$\$\$ 0.23/DV ERF	+	7.75
ONT ENVIRONMENTAL FEE	+	5.75
FUEL-O/C TAX	+	208.65
Subtotal	=	16.69
GST/TPD 8.000%	+	2.00
*Fuel Conservation Tax	0	10.43
GST/TPS 5.00 %	+	235.77
Total Charges	=	235.77
AMOUNT DUE CV CAD	=	235.77
VEHICLE LISENCE FEE/AIR CONDITIONING		
EXCISE TAX-RECOVERY \$1.35 PER DAY		
*FUEL CONSERVATION TAX .40 PER DAY		
ENERGY RECOVERY FEE		
ONT ENVIRONMENTAL FEE		

The amount that appears in "Amount Due" has been billed to your AMEX Card.  
 All charges are subject to audit and change if any errors are found.  
 For local inquiries call 613-232-1527. Thank you for renting from Budget.

A522/1E55/10050/18:09/0

Thank you for renting with Budget

s.19(1)

Budget Car Rental E-Receipt



Rental Agreement Number:966208902

**Customer Information**

Customer Name: MICHEL MR TREMBLAY  
 Fastbreak Number:  
 Budget Customer Discount Number:  
 Customer Status:  
 Method of Payment: AMEX  
 Credit Card #: CA  
 Exp. Date: XX/XX  
 Freq Traveler:

**Car Information**

Car Group Rented: INTERMEDIATE SUV  
 Car Group Charged: FULL SIZE 4 DOOR  
 Car Make Model: GRY FORD ESCA 4DR  
 Plate Number: ONAYWW250  
 Car Number: 30289630  
 Kilometres Out: 18698 Fuel Out: 8/8  
 Kilometres In: 19071 Fuel In: 8/8  
 Kilometres Driven: 373

**Rental Information**

Pickup Date/Time: 14FEB10/1738  
 Pickup Location: OTTAWA  
 443 SOMERSET ST. WEST  
 OTTAWA ONK1R, J 57 CA  
 613-232-1527

Return Date/Time: 19FEB10/0745  
 Return Location: OTTAWA  
 443 SOMERSET ST. WEST  
 OTTAWA ONK1R, J 57 CA  
 613-232-1527

**Car Charges**

Time:	0 KM @ .00	0.00	TAX 8.000%	16.69
	0 hours @ 29.26	0.00	Fuel Service	0.00
	5 days @ 39.00	195.00	GST TAX	10.43
	0 weeks @ 234.00	0.00	Total Charges	235.77
	0 months @ 936.00	0.00		
Time & Kilometres		195.00		
*\$ 0.40/DY SURCH		2.00		
\$.83/DY ERF		4.15		
LDW		0.00		
**VLF FEE		6.75		
ONT ENVRNMTL FEE		.75		
<b>SUBTOTAL</b>		<b>208.65</b>	<b>Amount Due</b>	<b>235.77</b>

ENERGY RECOVERY FEE .83/DY  
 ONT ENVIRONMENTAL FEE  
 \*\*VEH LICENSE FEES\$1.35/DY  
 \*FUEL CONSERVATION TAX

**Budget Car Rental E-Receipt**

Thank you for renting with Budget. Please do not reply to this message.  
 If you have questions regarding this rental or if you do not wish to receive electronic receipts, please e-mail [e\\_receipts@budgetgroup.com](mailto:e_receipts@budgetgroup.com) for assistance. If you have a question regarding this bill, please call us at 1-800-621-2844.  
 This receipt reflects your charges at the time of your return.

**Michele Gagnier - UPDATED: E-Receipt for Budget Rental # 966208902**

**From:** <Budget.RentACar@budgetgroup.com>  
**To:** <MICHELE.GAGNIER@CBC.CA>  
**Date:** 3/1/2010 3:22 PM  
**Subject:** UPDATED: E-Receipt for Budget Rental # 966208902  
**Attachments:** E-Receipt.pdf

**Thank you for renting with Budget****Budget Car Rental E-Receipt****Rental Agreement Number:966208902****Customer Information**

**Customer Name:** MICHEL MR  
TREMBLAY  
**Fastbreak Number:**  
**Budget Customer Discount Number:**  
**Customer Status:**  
**Method of Payment:** AMEX  
**Credit Card #:** s.19(1) CA  
**Exp. Date:** XX/XX  
**Freq Traveler:**

**Car Information**

**Car Group Rented:** INTERMEDIATE SUV  
**Car Group Charged:** FULL SIZE 4 DOOR  
**Car Make Model:** GRY FORD ESCA 4DR  
**Plate Number:** ONAYWW250  
**Car Number:** 30289630  
**Kilometres Out:** 18698 **Fuel Out:** 8/8  
**Kilometres In:** 19071 **Fuel In:** 8/8  
**Kilometres Driven:** 373

**Rental Information**

**Pickup Date/Time:** 14FEB10/1738 **Return Date/Time:** 19FEB10/0745  
**Pickup Location:** OTTAWA **Return Location:** OTTAWA  
**443 SOMERSET ST. WEST**  
**OTTAWA ONK1R, J 57 CA**  
**613-232-1527**

**Car Charges**

Time:	0 KM @ .00	0.00	TAX 8.000%	16.69
	0 hours @ 29.26	0.00	Fuel Service	0.00
	5 days @ 39.00	195.00	GST TAX	10.43
	0 weeks @ 234.00	0.00	Total Charges	235.77
	0 months @ 936.00	0.00		
Time & Kilometres		195.00		
*\$ 0.40/DY SURCH		2.00		
\$.83/DY ERF		4.15		
LDW		0.00		
**VLF FEE		6.75		
ONT ENVRNMTL FEE		.75		
<b>SUBTOTAL</b>		<b>208.65</b>	<b>Amount Due</b>	<b>235.77</b>

ENERGY RECOVERY FEE .83/DY  
ONT ENVIRONMENTAL FEE  
\*\*VEH LICENSE FEE\$1.35/DY  
\*FUEL CONSERVATION TAX

**Budget Car Rental E-Receipt**

Thank you for renting with Budget. Please do not reply to this message.  
If you have questions regarding this rental or if you do not wish to receive electronic receipts, please e-mail [e\\_receipts@budgetgroup.com](mailto:e_receipts@budgetgroup.com) for assistance. If you have a question regarding this bill, please call us at 1-800-621-2844

This receipt reflects your charges at the time of your return.

The sender believes that this E-mail and any attachments were free of any virus, worm, Trojan horse, and/or malicious code when sent. This message and its attachments could have been infected during transmission. By reading the message and opening any attachments, the recipient accepts full responsibility for taking protective and remedial action about viruses and other defects. The sender's employer is not liable for any loss or damage arising in any way from this message or its attachments.







TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

<b>RECORD LOCATOR</b> <b>NUMÉRO DE DOSSIER</b>
<b>GUDBUI</b>

DATE:  
12 FEB 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**!** COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

*For service please call  
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at www.hr.cbc.ca : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderid=3193&contentid=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ([www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca)) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderid=3193&contentid=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**Suzanne Moss - Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (14-19 février 2010 - #583334479)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 3/23/2010 9:52 AM  
**Subject:** Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (14-19 février 2010 - #583334479)

---

Voici mon approbation.

>>> Suzanne Moss 3/23/2010 9:23 am >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 257,19\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada  
(613)288-6017

# Travel Expense Report

AC

<b>Trip Number:</b> 583334480 <b>Traveler:</b> MICHEL TREMBLAY <b>Personnel Number:</b> s.19(1) <b>VIP Number:</b> <b>Approval Status:</b> Trip Completed	<b>Traveler Location:</b> <b>Entered by:</b> MICHELE.GAGNIER@CBC.CA (613) 288-6218 <b>To be paid:</b> \$ 333.08 ✓ <b>Processing Status:</b> Released for approval
---	---

## Trip Information

<b>Departure</b>	<b>Arrival</b>	<b>Destination</b>	<b>Reason / Activity</b>
02.03.2010 11:00:00	02.03.2010 18:11:00	Toronto Ontario, Canada	Meeting: Merger Discussions Business Meetings

### Cost Assignment for Entire Trip

Cost Centre	9719802	Off VP Stra/Bus Part	100.00%
-------------	---------	----------------------	---------

## Meals, Incidentals and Working Meals

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
001	02.03.2010	<del>Duty &amp; entertainment</del> WORKING MEAL (IN TORONTO) Prep meeting to merger discussions PARTICIPANTS Michel Tremblay - CBC Bill Atkinson - CBC	Ontario	Canada					61.26 ✓
003	02.03.2010	Duty & entertainment Working dinner PARTICIPANTS Michel Tremblay - CBC	Ontario	Canada		s.18(b)			236.82 ✓
						s.19(1)			
<b>Total Amounts for Meals in CAD:</b>									<b>\$ 298.08</b>

## Expense Receipts

#	Date	Description	Region	Country	Amount	Curr	Rate	Number	\$ CAD
002	02.03.2010	Parking - Local Parking at Ottawa airport. No receipt.	Ontario	Canada	18.00				18.00 ✓
004	02.03.2010	Parking - Local Parking at Chateau Laurier Ottawa for the working dinner	Ontario	Canada	17.00				17.00 ✓
<b>Total Amount for Expense Receipts in CAD:</b>									<b>\$ 35.00</b>

# Travel Expense Report

Trip Number: 583334480  
Traveler: MICHEL TREMBLAY  
Personnel Number: s.19(1)  
VIP Number:  
Approval Status: Trip Completed

Traveler Location:  
Entered by: MICHELE.GAGNIER@CBC.CA  
(613) 288-6218  
To be paid: \$ 333.08  
Processing Status: Released for approval

## Cost Assignment

Trip Expenses to be Transferred (w/CO Receiver) in CAD \$ 333.08  
\$ 333.08 Cost Centre 9719802 Off VP Stra/Bus Part

## Costs Summary

Meals, Incidentals and Working Meals	298.08
Expense Receipts	35.00
Total Costs	<u>\$ 333.08</u>
Amount to be paid	<u>\$ 333.08</u>

## Signatures

Requestor: [Signature]  
Date: 3/03/10  
Phone: 613.288.6180  
Contact person if different than requestor: [Signature]  
Location: 18 Queen

Authorization: [Signature]  
(sign): [Signature]  
(print): Suzanne Moss  
Date: March 23/10  
(Approval from H. Laessle attached)

Additional Authorization: [Signature]  
(sign): [Signature]  
(print): \_\_\_\_\_  
Date: 05-03-2010

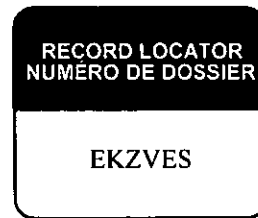
REÇU / RECEIVED

CAWA  
Local Accounting  
Comptabilité locale





TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR



DATE:  
01 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to  
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site [www.virtuallythere.com](http://www.virtuallythere.com)

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/449, BUSINESS/BUSINESS		TUESDAY/MARDI, MAR 02
LV/DEP: OTTAWA ON	1100	EQP: AIRBUS A319, 01HR 07MIN,
AR/ARR: TORONTO ON	1207	CONFIRMATION/CONFIRMATION: LD56F5
TERMINAL 1		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: OTTAWA ON	TUESDAY/MARDI, MAR 02
INFO: CONFIRMED SEAT 3C	

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/460, ECONOMY/ECONOMIE		TUESDAY/MARDI, MAR 02
LV/DEP: TORONTO ON	1710	EQP: AIRBUS A319, 01HR 01MIN,
TERMINAL 1		CONFIRMATION/CONFIRMATION: LD56F5
AR/ARR: OTTAWA ON	1811	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT	TUESDAY/MARDI, MAR 02
DPT CITY/DEP-OTTAWA ON	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LD56F5	
INFO:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent l'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 QST REGISTRATION NO TVQ M1015857825  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857825 000359



TRAVELLER/VOYAGEUR  
TREMBLAY/MICHEL MR

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
EKZVES

DATE:  
01 MAR 10

COUNSELLOR  
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord



MISC: TORONTO ON

SUNDAY/DIMANCHE, JAN 16

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS  
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS  
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE  
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

www.hrgworldwide.com

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.  
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO R136445095 OST REGISTRATION NO TVQ M1015857826  
NO D'INSCRIPTION TPS R136445095 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

000360



s.19(1)

CBC / RADIO CANADA  
ATTN-MICHEL TREMBLAY  
CBC/RADIO-CANADA  
181 QUEEN STREET  
OTTAWA ON K1P 1K9

HRG North America  
HRG Amérique du Nord

**! COUNSELLOR REMARKS/REMARQUES CONSEILLER:**

www.hrgworldwide.com

Trip Cost Centre/Project Number: - 9719802  
Centre de Coûts / Numéro de Projet: - 9719802

For service please call  
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA  
Du Canada ou des États-Unis  
877-222-6460

Outside Canada  
À l'extérieur du Canada  
613-230-2384

**IMPORTANT:**

Make sure you have your MEDEX card for medical emergencies if you are travelling outside Canada. You may obtain a card on HR@myfingertips at [www.hr.cbc.ca](http://www.hr.cbc.ca) : click on Business Travel under Life Events . In the event of a medical emergency, please contact MEDEX in Baltimore at 410.453.6330. Please quote our plan ID number 9941.

If you are travelling to a War Risk country, make sure your administrator has secured War Risk Insurance. More than 80 countries are considered as war zones (ie Israel, Irak, Iran, Haiti and the U.S.A.). Info at [http://intranet/hr\\_benefits\\_en/travel/](http://intranet/hr_benefits_en/travel/).

Traveling to the U.S.? Before you leave, don't forget to order for your cellular device, one of the USA options or Digital North America plans to cover your needs while in the U.S. Otherwise, you could incur very expensive roaming charges against your cost centre. Consult iO! for more details (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**IMPORTANT:**

Assurez-vous d'avoir votre carte MEDEX, pour urgences médicales, si vous voyagez à l'extérieur du Canada. Une carte est disponible sur RH@maportée ( [www.rh.radio-canada.ca](http://www.rh.radio-canada.ca) ) : cliquez sur Voyages d'affaires sous Événements de la vie . En cas d'une urgence médicale, veuillez communiquer avec MEDEX à Baltimore au 410.453.6330. Veuillez donner le numéro d'identité du régime 9941.

Si vous voyagez dans un pays où il y a risque de guerre, veuillez vous assurer que votre administrateur a demandé la protection pour les risques de guerre. Plus de 80 pays figurent sur la liste des pays en risque de guerre, dont l'Israël, l'Iraq, l'Iran, Haïti et les États-Unis. Renseignements : [http://intranet/hr\\_benefits\\_fr/voyages/](http://intranet/hr_benefits_fr/voyages/)

Vous voyagez aux États-Unis ? Avant de partir, n'oubliez pas de rajouter à votre appareil cellulaire, une des Options USA ou plan Amérique numérique pour couvrir vos besoins durant votre séjour aux É.U. Autrement, vous risquez d'encourir des frais d'itinérance très onéreux pour votre centre de coûts. Consulter iO! pour plus de détails (<https://io.cbc.ca/io/content/content.aspx?folderId=3193&contentId=10671>)

**Attention CBC/Radio-Canada employees:**

Did you know you can book your North-American travel on-line? Try using Cliqbook, our web-based booking tool, accessible from CBC/Radio-Canada's Intranet at <http://1.161.204.38/travel/> or ask your HRG counsellor for more information.

**Attention employés de CBC/Radio-Canada:**

Vous voyagez en Amérique du Nord? Saviez-vous que vous pouvez effectuer votre réservation en ligne? Essayez Cliqbook, notre outil de réservation libre-service auquel vous pouvez accéder à partir du site Intranet de CBC/Radio-Canada à l'adresse <http://1.161.204.38/deplacements/> ou informez-vous auprès de votre conseiller en voyages chez HRG.

**Suzanne Moss - Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (2 mars 2010 - #583334480)**

---

**From:** Hubert T Lacroix  
**To:** Suzanne Moss  
**Date:** 3/23/2010 9:52 AM  
**Subject:** Re: Demande d'approbation - M. Tremblay (2 mars 2010 - #583334480)

---

Voici mon approbation.

>>> Suzanne Moss 3/23/2010 9:24 am >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de M. Tremblay au montant de 333,08\$ est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et à la politique institutionnelle 2.3.09, intitulée Représentation, réceptions d'affaires et réception pour le personnel, et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande, à l'exception d'un reçu de stationnement de 18,00\$.

Veillez donner votre approbation de cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Suzanne Moss  
Directrice, Budgétisation et prévisions  
Director, Budgeting and forecasting  
CBC/Radio-Canada